

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.663.—II EPOCA.—MADRID, MIERCOLES 15 ABRIL DE 1970.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas

SEGUNDA EDICION

## Alquilamos a domicilio máquinas



de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto. Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Diríjase a

**ACADEMIA CABALLERO**  
CALLE SANTA BARBARA, 4 ■ MADRID (10)



**PREOCUPADO** Donald K. Slayton, jefe del Cuerpo de Astronautas de la NASA, contempla con gesto grave los cuadros de control del centro espacial de Houston.

**APOLLO 13**

# YA ESTAN DE VUELTA

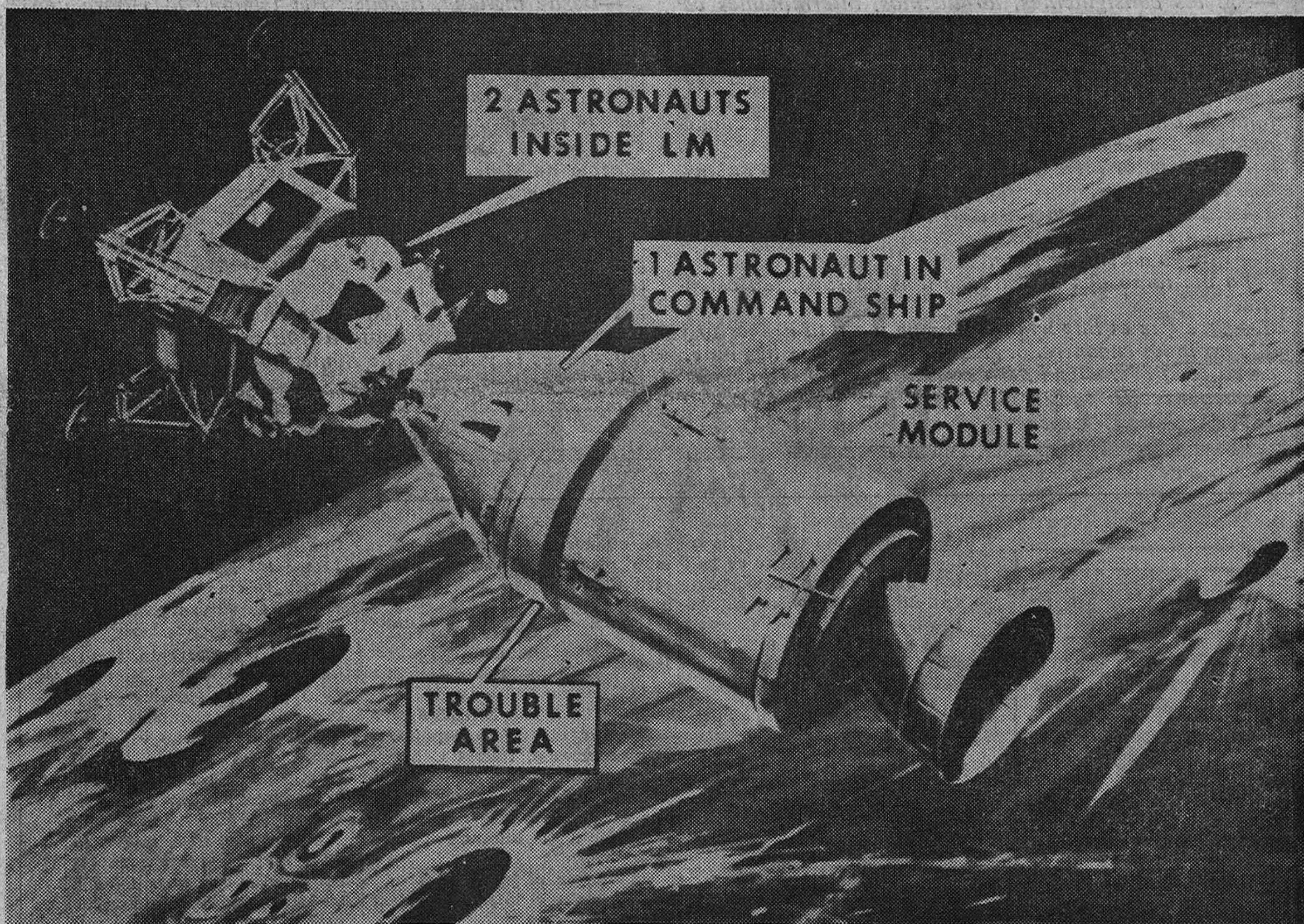
## UN FALLO DEL SISTEMA ELECTRICO OBLIGO A CANCELAR EL ALUNIZAJE

A LAS 3,40 DE HOY ENCENDIERON EL PROPULSOR DEL MODULO LUNAR Y EMPRENDIERON EL REGRESO

Caerán en el Pacífico Sur el viernes hacia las seis de la tarde

Los astronautas norteamericanos están haciendo uso de la fuerza del módulo lunar (a la izquierda) para intentar su regreso a la Tierra. El módulo de servicio permanece unido a la nave comando (command ship), pero está inservible a causa de la avería, y será expulsado antes de la reentrada en la atmósfera. En la nave comando irá un astronauta y los otros dos en el módulo lunar. (Cifra.)

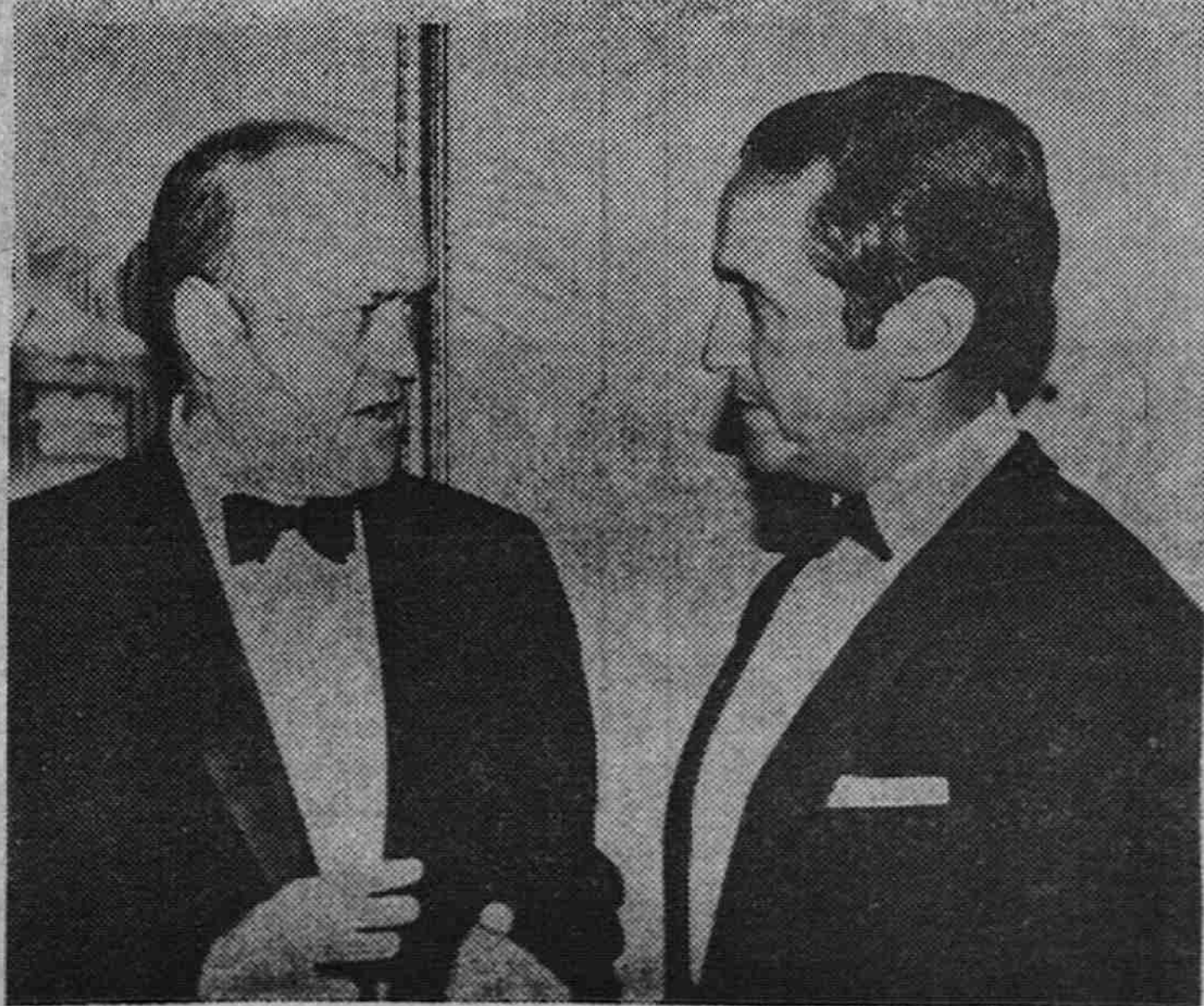
※ ※ PAG. 11.



## NEGOCIACIONES HISPANO-AMERICANAS

WASHINGTON.—El secretario de Defensa, Melvin Laird, y el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, conversan durante la cena celebrada anoche en la Embajada española en esta capital. (Telefoto Upi-Cifra.)

※ ※ PAG. 10



## 84 TRIPULANTES LLEVABA EL SUBMARINO RUSO HUNDIDO

## TODOS SALVADOS

Se cree que tuvieron tiempo de subir a un mercante

LONDRES, 14. (Efe-Upi.) — Es muy posible que se hayan salvado todos o la mayor parte de los tripulantes del submarino nuclear soviético hundido en el Atlántico oriental, según fuentes del departamento de Defensa.

En Washington, un portavoz del departamento de Defensa ha declarado que el submarino llevaba a bordo 88 tripulantes y que era del tipo "Noviembre".

Dichas fuentes, en esta capital, agregan que la mayor parte de los tripulantes subieron a

※ ※ PAG. 10

## ESPERANDO A PAPA

Jeff, cuatro años, hijo de astronauta, ha ido ayer, como todas las mañanas, al colegio, en Timber Cove. Así, acurrucado, con la boca firme, esperando a que alguien le toque en el hombro y le diga: «Jeff, papá vuelve a casa.» Este es el hijo del primer hombre que comanda la primera odisea del espacio. Los chiquillos, que conocen como nadie el olor a héroe, han abierto ayer en silencio los libros de Historia en Timber Cove. (Upi-Cifra.)



# EL ASALTO A DOMICILIO

Por Carmelo MARTINEZ

**N**O llega al portal, abre el buzón con un gesto mecánico y coge una docena de sobres. Por un momento, llega a creerse que de verdad la familia o los amigos escriben: como si todavía quedaran amigos que escribieran algo más que postales, o familia que fuera capaz de escribir una carta.

Ya en casa, todavía con el abrigo puesto, con el rito de la plegadera y la calma, abre los sobres: una oferta más de una revista que parece que no hace otra cosa más que ofertas; un folleto por si quiero un taller maravilloso para el automóvil; una nueva tintorería que se abre; las novedades de unos grandes almacenes con sus increíbles rebajas que, efectivamente, son increíbles; dos sobres del Banco diciendo que me han cargado en cuenta las facturas que toquen ese día...

Uno se quita el abrigo y mientras oye los preparativos de la mesa, se anima.

Suena el timbre de la puerta.  
—Ahí hay un señor que quiere verle.  
—¿Qué quiere? —se mosquea uno, echando un vistazo a las tres en el reloj.

—No lo sé. Ha preguntado por usted y me ha dicho que si puede atenderle un minuto.

Si no estuviera ya curado, iría hacia la puerta con curiosidad, incluso con cierta expectación.

—Dígame que no compro nada.

Al cabo de tres minutos de cuchicheos, el asunto vuelve.

—Que no quiere venderle nada. Que es para hablar un asunto con usted.

Salgo al vestíbulo. El que no quería venderme nada —con los consiguientes, larguísimo, interminables camelos de costumbre— me dice que he sido agraciado en una lista por sorteo y que bla, bla, bla.

Cuando le echo y pregunto por la comida, la sopa aparece rutilante, echando ese humito que encandila el estómago. Uno se sienta, se toma las tres primeras cucharadas. Y suena el teléfono.

—Es el señor Mengáñez. Ya llamó antes y dijo que necesitaba hablarle.

—No conozco a ningún señor Mengáñez.

—Mi mujer se pone heroica.

—Voy yo a ver qué pasa.

Yo me tomo dos cucharadas más de sopa, tan calentita.

—Dice que es importante. Que ha ido a tu despacho y que no te ha encontrado. ¿No dices que no te has movido en toda la mañana del despacho? Hay una sospecha femenina recién puesta.

—No me he movido del despacho.  
Y me voy hacia el teléfono, dejando mi sopa con una mirada cariñosa porque nunca más la volveré a ver calentita, la pobre.

—Dígame.  
—Verá usted. ¿Se acuerda de que le llamé y hablé con usted en octubre, y me dijo que le llamara en marzo, para cambiar de coche aprovechando que...?

—Gracias. No tengo dinero. No cambio de coche. ¿Me lo pueden dar en plazos de diez duros mensuales? ¡Pues entonces...!

—Pero...  
—Muchas gracias, adiós.

Vuelvo a mi sopa, que está todavía templada y, cuando voy a llevarme a la boca la cuarta cucharada de la segunda serie, suena otra vez el teléfono.

—Es una señorita. Dice que es la señorita Miriam, pero no he entendido el apellido y una serie de cosas que estaban raras, como en inglés. Lo que si he entendido es que llaman de Nueva York.

—¡Corcho, de Nueva York!

Esto es otra cosa. Acudo rápidamente al teléfono, mientras en el aire matrimonial queda la sombra de Miriam.

Antes siquiera de que haya contestado el teléfono, una voz femenina recita un disco como una locomotora.

—Le llamo del departamento de Nueva York de la Howyoustes Company Limited y querría concertar una cita con usted lo antes posible porque tenemos la maravillosa enciclopedia norteamericana «Analfabotersyou bla, bla...».

—¿Estará en inglés, verdad, señorita?

—Sí, señor. Le aseguro que bla, bla, bla...

—¡No sé inglés!

—No importa —la vocetita de la muchacha automática no se descorazona—, y le aseguro que miles de personas que no saben inglés se han comprado la enciclopedia «Analfabotersyou»...

—Pues, yo no. Muchas gracias y adiós.

Cuando vuelvo a mi mesa, la sopa ha muerto. Mi mujer dice lo de todos los días:

—Desde mañana, descuelgo el teléfono a la hora de comer. ¡A esto no hay derecho! He tenido esta mañana un vendedor de plásticos, una llamada diciendo que te habían tocado tres cortes de traje, un tiparraco con una rifa... ¡Desde mañana descuelgo el teléfono y no abro más la puerta!

Yo sonrío, abandono mi sopa. Sé que nunca, por una especie de superstición, descolgaré el teléfono. Sé que nunca a todos estos ladrones de mi paz hogareña les podré llevar al Juzgado ni pegarles un tiro. Sigo comiendo, y me consuelo recordando la cantidad de casas de amigos míos donde he visto la enciclopedia «Analfabotersyou».

Y nuestros juristas tan tranquilos, sin darse cuenta de que hay un nuevo delito a tipificar en el Código Penal, que es la violación de domicilio por visita, por teléfono y por correspondencia.

Paciencia, pues, hasta que se acabe la paciencia.

# Preguntas

## ENRIQUE LACALLE

El Salón Internacional del Automóvil de Barcelona está más cerca. El día 18 vuelve a abrir sus puertas. Se ha dicho, y es absolutamente cierto, que los organizadores del certamen trabajan durante todo el año para una exhibición de diez días. Al presidente del Comité organizador, don Enrique Lacalle Barnadas, le he expuesto mis preguntas de hoy.

—Detrás de esta realidad que es el Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, ¿cuántos hombres se dedican a la buena organización y a ese espíritu de superación que se ha venido observando?

—De hecho, este equipo es simple. Está el director general del Salón, con dos secretarías y una telefonista; el señor que se dedica a vender los espacios y una secretaria, además del Comité organizador que se reúne para tomar las directrices.

—Señor Lacalle: este año tenemos novedades...

—Este año tenemos un Palacio más de 19,000 metros cuadrados de superficie cubierta. La ilusión de que el Salón sea mejor, no es novedad, porque ésta es una cualidad que no hemos perdido desde el principio.

—En el recinto de Montjuich, Palacio número 1, Palacio de la Metalurgia, Palacio de las Naciones, Palacio Ferial, avenida María Cristina, plaza del Universo y... este año, también el Palacio de Alfonso XIII. ¿Cuántos expositores caben allí?

—Yo podría decirle que el número de expositores ha aumentado entre un 3 y un 4 por 100. En espacio, en cambio, aumentamos un 20 por 100. Quiere decirse que los expositores están en condiciones de presentar sus productos con más amplitud. La industria auxiliar ha crecido mucho en su exhibición. Las principales firmas de la industria de la automoción internacional y extranjera estarán en el Salón: constructores de vehículos motorizados —de modernos prototipos de coches de turismo, hasta camiones de gran tonelaje y autobuses para transportes públicos—, así como una extensísima gama que representará a la industria auxiliar (recambios, accesorios, utilidades, estaciones de servicio, maquinaria y herramientas), además de motocicletas, «scoters», bicicletas y demás complementos de la industria del motor.

—¿Novedad, novedad de exhibición?

—Muchas. No le voy a decir marcas, que pueden parecer anuncios. Menos los rusos, que no vienen, están todos los demás. Hay coches extranjeros que son completamente inéditos todavía en el mercado e incluso en la información del gran público de su país. No se puede decir que el Salón tenga una «vedette», porque en tal caso habría que decir que tiene varias. Será un conjunto muy completo. En la industria nacional, prácticamente todas las marcas, exhiben algo de auténtico interés.

—¿Asiste mucho público al Salón?

—Muchísimo. Tenemos la experiencia de otros años. Acuden al Salón desde el público más potente, económicamente, hasta el más débil. Hoy es ya el automóvil un objeto de interés para todos los públicos.

—¿Podría usted calcular el número de visitantes que tendrán durante los diez días que durará el Salón?

—Esta es una cuestión que depende de varios factores. Contando con el buen tiempo (abre un paréntesis de buen humor: ahemos hecho un pacto para tener buen tiempo), yo calculo que de setecientas a ochocientas mil personas visitarán el Salón de 1970.

—Ha recibido usted muchos elogios extranjeros, ¿verdad?

—Sí; muchos y muy importantes. El presidente del Comité organizador del Salón de Turín ha dicho que estamos entre los cuatro mejores Salones europeos. Eso es un estímulo para nosotros. Vamos a intentar este año ponernos en la línea de figurar entre los dos primeros Salones.

—¿Vienen muchos periodistas extranjeros?

—Sin que nadie se enfade, tengo que decirle que muchos más de los periodistas españoles que acuden a Salones extranjeros. En Ginebra estaban acreditados 1.500 periodistas, con 150 franceses y otros 150 italianos, por ejemplo. Bien: sólo estuvo acreditado un periodista español, que enviamos nosotros, no como empresa periodística, sino como informador para el conocimiento de nuestra organización... Puedo añadirle, que estos periodistas extranjeros que vienen a Barcelona se ocupan con amplitud del Salón español y, sobre todo, de nuestra industria nacional.

—Una ayuda a la exportación, ¿no es cierto?

—Es indudable. Este año, el Salón tiene puesta su mirada en la exportación. El Simposio que se celebra en las mismas fechas se dedicará especialmente a este tema, de tan alto interés y posibilidades en el momento presente.

Luis PRADOS DE LA PLAZA

## V.I.P. personajes

**JULIUS NYERERE.** El Presidente de Tanzania, Julius Nyerere, inauguró ayer en Dar es Salaam una Conferencia de 49 países no alineados. Declaró que habrían de elaborar una estrategia combinada para acabar con la pobreza, que pone en peligro la verdadera independencia.

La Conferencia, de cinco días, ha sido convocada para



preparar una reunión cumbre de no alineados a últimos de año, que se celebra

rá posiblemente en Argelia o Lusaka. Anteriormente se había sugerido su celebración en Addis Abeba o Nueva Delhi.

Se espera que en total participarán unas 50 Delegaciones en la reunión.

**JANE FONDA:** La estrella de la pantalla Jane



Fonda se sumó ayer a un grupo de manifestantes contra la guerra de Vietnam cuando iniciaron su ayuno durante treinta y seis horas.

La estrella ha sido designada este año para el galardón del Oscar por su papel en «They shoot horses, don't they?» (¿Disparan contra los caballos, no es verdad?).

Jane Fonda ha declarado que viajaba por todo el país visitando campamentos «hippies», reservas indias, sedes de las Panteras Negras y otros centros de intranquilidad social.

Ha prometido su apoyo a los contribuyentes que dejan

de abonar los impuestos como protesta contra la guerra de Vietnam.

**RAFAEL CALDERA:** El progreso económico debe ir a la par con el desarrollo social, afirmó ayer el Presidente de la República venezolana, Rafael Caldera, en un discurso pronunciado ante la IX Conferencia de la OIT, reunida en Caraballeda, a 45 kilómetros de Caracas.

«Concebir el progreso económico sin el desarrollo social es una utopía», subrayó el Presidente Caldera ante un auditorio integrado por 400 delegados de los países americanos.

Tras señalar que «creemos en la integración no como un fin en sí, no como un medio para lograr la elevación de los medios de vida de nuestros pueblos, el Jefe del Estado venezolano rati-



ficó que «la justicia social internacional es un elemento esencial para el mantenimiento de la paz».

**PIERRE GEMAYEL:** El ministro libanés de Obras Públicas, Pierre Gemayel, y dirigente del partido derechista, advirtió ayer

que los libaneses habrían de tomar las armas en defensa propia si continuaban teniendo por su futuro y su libertad.

En una declaración facilitada por su partido ha indicado que tales temores se habían hecho endémicos bajo el actual Gobierno y a la sombra del acuerdo de El Cairo, que firmó el pasado noviembre con las organizaciones del Mando palestino.

El acuerdo, que fija las líneas maestras regulando las actividades de los comandos en Líbano, puso término a las luchas entre los comandos y las fuerzas de Seguridad libanesas, durante las que murieron 150 personas.



—¡No teníamos bastante con el castellano, el catalán, el gallego, y el vasco, y ¡ahí!, otra lengua nueva...



## Sumar

No cabe duda de que todo régimen político se sostiene sobre un conjunto de ideas y de virtudes, que son las que le dan contenido y viabilidad, presencia histórica, en suma. Convendría preguntarse cuál ha sido y es la virtud esencial, la virtud que puede sintetizar el sentido y el espíritu del Régimen. Indudablemente hay que preguntarse, a la vez, por la virtud que define y caracteriza el perfil histórico de Franco. La respuesta es una, clara, irrefutable: la virtud de la adición, de la suma, de la integración. En efecto, desde la misma fecha del 18 de Julio de 1936, la voluntad del nuevo Régimen y del nuevo Estado, ejemplarmente encarnada por el Caudillo, fue la de constituir una España en la que hubiese lugar para todos los españoles, para todas las fuerzas políticas de signo constructivo, para todos los sectores exponentes de la vida española, para personas e ideas, para generaciones y hombres. Y esta virtud de Franco, que es la virtud básica del Régimen, es la que sirve adecuadamente al propósito de construir día a día un Estado auténticamente popular, unas Instituciones verazmente representativas, una política eficaz en sus transformaciones y en sus objetivos.

La actitud de sumar, de integrar, está, pues, presente a lo largo de todo el proceso del Régimen español. Es evidente que en la fecha del 1 de Abril de 1939 hay ya más integración que en la del 18 de Julio de 1936. Porque la adición se hizo primero para la guerra; para la paz y para el desarrollo, después. Y se ha mantenido abierta, oferente, a lo largo de los seis lustros de la paz española. Pero la integración, que es en sí misma ya un valioso objetivo, en el pensamiento de Franco y en la dialéctica del Régimen, se funcionaliza; es decir, que se convierte en una integración al servicio de la mayor eficacia de unos principios de unidad, desarrollo, justicia, libertad, democratización, bienestar, extensión de la cultura, convivencia de los españoles.

Disminuir la integración, por tanto, equivaldría a reducir el planteamiento esencial del Régimen y a reducir las fuerzas y matices que han de contribuir a su eficacia y a su virtualidad.

De ahí que sea necesario mantener muy vivo este concepto de suma, de integración, que define a nuestro Régimen en todos los terrenos. Que sea preciso prescindir de todo ánimo monopolizador o hegemónico, de todo sentido excluyente. Porque en ello radica el camino del futuro y la energía más segura para ganar el porvenir. El proceso de integración nacional (que constituye el soporte más firme de la unidad) abierto por Franco el 18 de Julio, ha de proseguir en todo momento, suscitando desde él nuevas eficacias y nuevas energías; sumando, desde él, todas las aportaciones que contribuyan a realizar el propósito de una España mejor, más justa, más unida, más grande y más libre. Intensificar en lo posible ese proceso, respetar desde lo más profundo esa virtud, es fortalecer la vitalidad del sistema y abrir, cada mañana, caminos más seguros y solidarios de porvenir.

Arriba

## en 3 tiempos

### EL AGUA Y EL VINO

1

A moda del «agua mineral» hace ya tiempo que ha entrado en España. El agua mineral es un artículo típico de la sociedad de consumo en la que estamos inmersos. Los países, cuanto más desarrollados están, además de más acero «per cápita», más frigoríficos y más electricidad, también se distinguen porque consumen más agua mineral.

2

DIAS pasados el Presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, se quejaba del desfase que se ha producido entre los precios del agua mineral y el vino. Yo creo que tiene toda la razón don Fernando Maestro, cuando protesta porque un litro de buen vino de pasto cueste siete pesetas y un litro de agua mineral trece. El tiempo que tarda en hacerse un litro de vino es de un año. Y para llegar al fin de su proceso han de intervenir una serie de factores productivos de importancia capital y precios altos. El litro de agua mineral, lo suministra gratis la Madre Naturaleza. Las cosechas de agua más o menos gaseada están aseguradas. Las de vino, no.

3

EL mercado vitivinícola se muestra sorprendido ante este hecho insólito, pero cierto. Las bodegas de todas las regiones están a tope de la cosecha pasada. El mercado es más bien flojo en todas partes. Ha descendido el consumo del vino en España en favor de la cerveza y de otra serie de bebidas exóticas más o menos «colas», o «rabos», como le gustaba llamarlas al inolvidable Pérez Solero en sus graciosos ripios. En los que cantaba al «Sol de España embotellado» de cuya frase es autor, antes de que los slogans publicitarios del turismo se oficializaran.

Pero el hecho está ahí. El agua escasea en muchas zonas de nuestra patria. Yo recuerdo haber visto una iglesia construida con argamasa preparada con vino, en vez de con agua, porque era más barato el uno que la otra. Sus habitantes de los Monegros lo contaban a gala, antes de que un genio de la agricultura, un vasco práctico, paciente y estudioso, los convenciera de que profundizando con o sin radiestesistas, podrían localizarse yacimientos para utilizarlos en riegos por aspersión. El, dando el ejemplo, logró, nada más ni nada menos, que en una de las zonas más áridas de nuestra geografía, cosechar siete variedades de espárragos en pleno erial. Pero esta es otra historia. La que hoy nos ocupa y preocupa es la del agua mineral. ¿No habrá forma de resolverla? No se trata de que suba el vino, sino de que bajen el agua.

Donato LEON TIerno

## ¿Quién?

### IGOR STRAWINSKY

Hasta el hospital de Nueva York, donde se encuentra internado Igor Strawinsky, llegan cartas de aliento, telegramas interesándose por la salud del maestro. La neumonía, la complicación con una enfermedad cardíaca y sus ochenta y ocho años luchan por superarse.

«Igor Strawinsky, «inventor de la música», vuelve a Madrid.» El título pertenece a un periódico madrileño, allá en la primavera del 1955. Hace quince años —acababa de cumplir ya los setenta y tres— la información dedicó mucho de su espacio a la presencia del maestro en la capital de España. «Es el único compositor a quien se le



ha otorgado en vida categoría de genio.»

La primera vez que vino a España fue en la primavera del año 1916, con la «tournée» de los «ballets rusos». Causan sensación «El pájaro de fuego» y «Petruska». Es de entonces aquel comentario de Calvo Sotelo que asegura en «El Debate» que «Strawinsky ha derrochado arte, ciencia y magia de la instrumentación en medida asombrosa.»

Todavía en los años sesenta la figura de Strawinsky se nos ha presentado como fuerte, un hombre de carácter, que a los ochenta años

hacía yoga, fumaba cuarenta cigarrillos diarios y trabajaba diez horas al día. Una vida intensa, de estudio y de fuertes sensaciones.

Nacido en Oranienbaum, en el golfo de Finlandia, Strawinsky cambia de nacionalidades. Se hizo francés cuando le fueron expropiadas sus tierras de las cercanías de Petersburgo. El gran maestro siempre opinó que había que ganar dinero para poder componer a gusto. Nacionalizado francés, sus conciertos dejaron de tocarse en Rusia. Después, andando el tiempo, un grupo de compositores soviéticos iría a los Estados Unidos y buscarían a Igor Strawinsky y su música. Cuarenta y ocho años de exilio y un recibimiento triunfal para el genio compositor. El Conservatorio de Moscú, ante Krustchev, en el Palacio de los Congresos y en la Opera de Leningrado, las mejores obras de Igor Strawinsky desfilaron con el calor y los aplausos del público.

Fue discípulo de Rimsky-Korsakov. Fue desde niño una mente privilegiada para la música. Para crearla y para interpretarla.

En el año 1921, segunda visita al Real de Madrid. En el año 1924, tercera visita al mismo escenario, con «Pulcinella» entonces. En el año 1933, cuarta visita: en el Capitol da a conocer su «Beso del hada».

Que la salud del viejo Igor se fortalezca es lo que pedimos de corazón en esta hora.

## ESPAÑOLES DE PRIMERA CLASE

No me complace escribir ninguna frase que pueda contribuir a dividir a los españoles o a suponer diferencias entre ellos a la hora de una clasificación caprichosa. Tampoco creo en eso de las dos Españas, tan debatido últimamente. Por eso me ha llenado de gozo la afirmación del Ministro de Trabajo, de que el emigrante no es un ciudadano de segunda clase. Sépanlo los que reclaman porque piensan que el dinero invertido en capacitar a los hombres que se van beneficia únicamente al país que los acoge.

Como Licio de la Fuente dijo en Vigo, la emigración no nos gusta. Deseamos que llegue el día en que nadie tenga que irse por razones económicas o laborales. Con cada hombre que se va viaja también un poco de nuestro corazón. He hablado con gentes de éstas, fuera de España, y he comprobado su nostalgia. Y he pulsado en la carne viva de la querida tierra galaica las inquietudes de muchos que se iban, soñando ya, al despedirse, con volver.

Por eso, no podemos abandonarlos a su riesgo y su aventura. Hay que estar con ellos allí donde se encuentren. Para que no se desarraiguen del terruño; para que se sientan capaces y respaldados; para que un día regresen con la luz de una nueva esperanza en los ojos. No se pierde nada, ni se despilfarra, en la ayuda moral y material. Que nadie tema por los públicos caudales. Su empleo, su distribución, son sensatos y rentables. Cuando se forjan especialistas, se les abren caminos para que no sean carne propensa a la explotación. Cuando se les apoya en sus derechos laborales se les informa sobre los países donde viven, se educa a sus hijos, se equipara a sus familias a la seguridad social, se reducen las tarifas de los transportes y se garantizan aquí sus viviendas, estamos demostrando que su dolor no yace en el olvido.

Debemos reformar eso que se conoce por las estructuras socio-económicas. Mientras, los españoles que trabajan en países extraños merecen todos los respetos. Vendrá un tiempo en que la emigración sólo se producirá en virtud del derecho a elegir el oficio y el lugar para ejercerlo. Hasta entonces, el que se encuentre fuera ha de dar una imagen clara y noble de esta España nuestra, amada, desgarrada por su vital trance de superación.

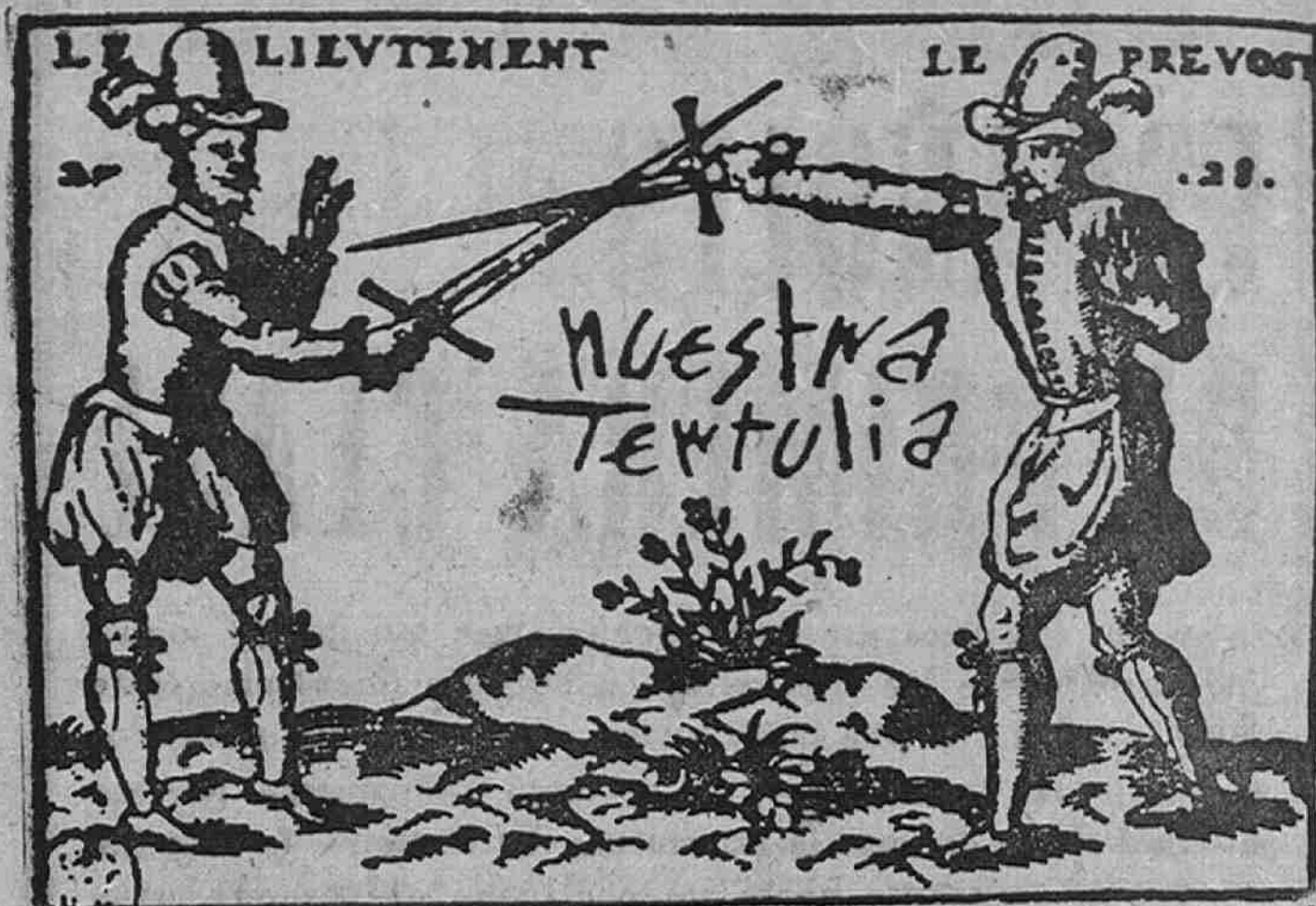
Es bueno y productivo invertir dinero en los emigrantes. Lo saben hasta las Cajas de Ahorro. Abajo los remilgos; desterramos las reticencias. Felizmente, la emigración disminuye. Tardará en erradicarse; pero consideremos siempre al hombre como objetivo final de la política. ¿A quién aprovecharía ésta, si le menospreciara? Si somos cristianos, al avío. Los emigrantes no han traspasado las fronteras por su gusto y son como el que más: españoles de primera clase. Entre otras cosas, porque para enviarnos un río de compensadoras divisas, aceptan con serenidad que una nueva herida se abra en su alma por cada hora que pasan lejos del paisaje nativo. Como el Ministro quiere, afirmemos en estos hermanos entrañables la convicción de que no rompen la ligazón con la Patria y que ésta no se desentiende de ellos. Proceder de otro modo, sería traicionarlos.

Jesús VASALLO



Arriba 3





## PREMIO

La profesión periodística es diferente. No es una referencia al grado de peligrosidad que implica y que permite su clasificación en segundo lugar, inmediatamente detrás de la de piloto de pruebas. No. En periodismo hay que empezar todos los días y, a la larga, eso produce un cansancio, mientras que a la corta proporciona una gran amenidad. No hay nada pendiente, no hay nada que sea preciso continuar. Nada puede dejarse para mañana. Luego están las compensaciones. Económicas no son muchas; de tipo moral, pocas. Todos tenemos amigos que nos piden: «¿Hazme una nota, hazme un artículo. Eso para ti no es nada.» Es como si al amigo arquitecto se le pidieran unos planitos o al fabricante de abrigos de piel un visoncito: «Eso para ti no es nada.» Claro que también tenemos muchas contrapartidas, pero no se trata de eso. A veces hay compensaciones muy gratas. Hoy se ha producido para esta sección una de ellas. Sobre la mesa, un café con leche y una nota. «Acertaste de pleno en eso de la mini. Te invito a este café y te felicito. ¿Cómo lo sabías con tanto tiempo?» Pero nosotros no revelamos nunca las fuentes. Son secretos profesionales.

## GRUA

La apertura de unos grandes almacenes en la calle de Serrano ha tenido como inmediata consecuencia un notable aumento en la circulación automovilística. La concentración de coches en las calles adyacentes de la proximidad es grande. En Ayala, el coto preferido de la grúa, se producen constantemente atascos. El Americano está enfurruñado: «No se consigue nada con la grúa. Sería preciso encontrar otras fórmulas más drásticas. Por ejemplo, equipos de municipales con sanciones draconianas.» «Pero no será para tanto.» «¿Que no? Vete a primera hora de la tarde por allí. Mejor dicho, a partir de las doce. A la una y algo llega al Ministerio de Comercio el camión de Correos. Como siempre hay aparcamiento en doble fila, en los minutos en que se produce la carga y la descarga de las sacas de correo, el tapón es de órdago a la grande.» «Todo se arreglará», dice el Optimista.

## ELEVADOS

De los atascos en la circulación pasamos a las técnicas modernas para resolverlos. «No hay más remedio que ir al sistema de las calles superpuestas», dice el Científico, que añade: «El tema de los pasos elevados hay que desarrollarlo hasta sus últimas posibilidades. En el futuro no se tratará de sencillos puentes, sino de auténticas autopistas a distintos niveles, conforme al tipo de tráfico para el que se destinen y las distintas velocidades. No hay otra solución.» «Podrían hacerse coches más pequeños.» «Eso no resuelve fundamentalmente el problema. El hombre ha de buscar cada vez con más ahínco el transporte individual y la elevación del nivel de vida proporciona acceso cada día mayor a la disponibilidad de vehículos particulares.» Nos pinta un futuro urbano realmente impresionante, pero lógico.

J. MARTINEZ

# ...que dice la PRENSA

## MERIDIANO MUNDIAL

Que la aviación israelí haya realizado otra penetración profunda en el territorio egipcio cuando en El Cairo se encuentra todavía el subsecretario norteamericano de Estado, Mr. Sisco, parece expresar la voluntad de Tel-Aviv de manifestarse independiente y ajena a la línea política de los Estados Unidos en el Oriente Medio. Cabe entender de esta forma el alcance intencional de tales bombardeos, especialmente si se tiene en cuenta que los medios egipcios han hecho a Norteamérica corresponsable de la destrucción de la escuela de Bahr El Bakar. De ahí que para el Gobierno israelí la mejor forma de desmentir y rechazar tales interpretaciones sea un nuevo merodeo por los alrededores de la capital egipcia.

(«ABC»)

## Conversaciones egipcio-americanas

Distraídos con su odio a Israel y enfrascados en su afán de desquite bélico, los gobernantes árabes pudieran estar trabajando en su ruina. Algo de esto quizás han tenido que decir a sus interlocutores Sisco y Anderson. Por eso—y a pesar del trágico suceso del bombardeo de la escuela Bahr El Bakar (Egipto) por la aviación israelí—Nasser tendrá que contener la ira y contemplar con ojos fríos la realidad que se le presenta. Rusia no puede dar más ayuda técnica, porque la necesita para sí y ha pedido la colaboración de Japón para explotar los yacimientos de Siberia. Ahora bien, la plena cooperación de la técnica y del capital de los Estados Unidos supone el arreglo previo de Egipto con Israel. Nasser tiene que elegir.

(Bartolomé Mostaza, en «Ya».)

## Las empresas y Europa

Don Dionisio Martín Sanz, presidente del Consejo de Empresarios, ha clausurado el ciclo de conferencias-coloquios en torno al tema de la incorporación de España al M. C. E. El señor Martín Sanz ha afirmado que no se ha buscado la colaboración de las empresas españolas en las negociaciones con el Mercado Común sino en casos muy particulares. Denunció el presidente del Consejo de Empresarios los problemas que puede traer una liberación económica

inconsciente» y la creciente influencia del capital extranjero en el mundo empresarial español. La denuncia del señor Martín Sanz no es nueva. A la vista está que la participación de empresas extranjeras en el mundo empresarial español muchas veces responde a una diferencia de niveles auténticamente alarmante. «Estamos enfrentando pesos pesados extranjeros con pesos ligeros españoles.» Los resultados, que no son imprevisibles, están a la vista en muchos casos concretos.

(Ariel, en «El Alcázar».)

## Adios a Price

No es fácil decir adiós a algo para siempre. Decirlo al público de Madrid es penoso. Hacerlo con este circo de Price, que va a desaparecer, muy triste. Y despedirse del trapecio es para mí trágicamente patético.

Pienso que, así como hay cementerios de animales, de coches, tendrían que haber unos cementerios pequeños e individuales donde ir enterrando aquellos cadáveres de los sentimientos que en nosotros se acaban. Quedan en tristes recuerdos que desfilan enlutados por nuestra mente hirviendo, con cada paso que dan hacia una muerte definitiva, en el infinito del olvido.

En esos cementerios iríamos enterrando todas las cosas que mueren en nosotros: amores, ilusiones, esperanzas, incluso decepciones, porque ellas se acaban también.

(Pinito del Oro, en «Pueblo».)

## Colón

El asunto de la plaza de Colón podemos resumirlo con estas palabras: K. O. al subterfugio. La concentración de anhelos estético-inmobiliarios en torno a los jareños, subrayada por la inocencia arcángelica de la Academia de Bellas Artes, ha tenido que desconcentrarse. La razón urbana se ha impuesto a la razón industrial. Afortunadamente, el clamor para que los jareños fuesen echados al corral ha prosperado. Lo más feo de todo ha sido el modo de utilizar el argumento académico. Andanada de respeto, sutil recurso. Ya digo que, por fortuna, la plaza de Colón va a abrirse como un regazo. Por lo demás, no sé qué tenga la arquitectura jareñica para ser un arte más bello que el arte del urbanismo.

(Cándido, en «Pueblo».)

## LA FRASE DEL DIA

«Yo no podría ser trapequista, porque como soy tan alta las pier-  
nas me llegarían al suelo.»

Mary SANTPERE

# MUNDO LOCO

## CONTRABANDO

Al taxista Frederick Payne-Podmore le han costado sus vacaciones en Dinamarca 100 libras esterlinas más de lo que ha gastado en el país escandinavo.

Esta cantidad es exactamente la multa que le ha impuesto un Juzgado londinense por intentar entrar de contrabando en Gran Bretaña 107 paquetes conteniendo 1.960 revistas pornográficas.

Estas revistas fueron encontradas por los agentes de aduanas escondidas en las portezuelas, asientos y carrocería de su taxi, cuando Frederick regresó del continente por el puerto de Dover. Las revistas fueron incautadas y el taxista puesto a disposición judicial.

En el juicio de hoy, Frederick ha declarado que las revistas no eran suyas, sino de un cliente, cuyo nombre no recuerda, que le dio 100 libras por traerlas a Inglaterra. El juez le ha advertido que si reincide en este tipo de comercio irá a la cárcel, porque «esa es la pornografía más indecente que el juez ha visto en su vida».

Este tipo de publicaciones son de venta libre en Dinamarca y alcanzan altos precios en Gran Bretaña, donde están rigurosamente prohibidas.

## FACILIDADES

Ken Scott, de veintinueve años, prisionero en la penitenciaría de Dorschester, abandonó la cárcel con su familia, durante las horas de visita. Pero más tarde, «convencido por la esposa», decidió

regresar. El anuncio ha sido hecho ahora por el ministerio británico del Interior.

«Pasamos a través de seis puertas controladas y vigiladas por guardias», ha declarado la madre de Scott. «Pero nadie nos dijo una sola palabra.» Ken Scott, que vestía el uniforme de los presos, tocó el timbre de la puerta de la cárcel para entrar de nuevo; un oficial le preguntó quién era y qué quería.

«Vengo a visitar a un amigo detenido ahí dentro», contestó Scott. Pero antes de llegar a su celda fue descubierto.

El ministerio del Interior ha ordenado que se abra una encuesta sobre el suceso. «No se volverá a repetir este caso», declara el gobernador de la prisión, Colin Honey, quien, como primera medida, ha decidido suspender de cualquier clase de privilegios, durante catorce días, al joven Scott.

## FLAMENCOS

El ballet flamenco de Antonio Gades actuará en Amberes el próximo 8 de junio, en el marco del Festival de Flandes, que se desarrollará en Amberes, Courtrai y Tongres, distribuyéndose cada ciudad las tres características del Festival: teatro y ballet, música coral y música sinfónica, respectivamente.

En la parte correspondiente a las representaciones teatrales actuarán diversas compañías internacionales procedentes de Alemania, Irlanda, Francia, Inglaterra y Holanda, entre otras.

## Atención

## EDUCACION AUTOMOVILISTICA

Hace unos días, un respetable industrial madrileño, muy conocido en el ámbito empresarial de la capital de España, regresaba con su automóvil en dirección a su domicilio, después de un domingo en el campo con la familia. La caravana se hacía interminable y su lentitud era exasperante. Sin embargo, a modo de rígida formación militar, los vehículos formaban una columna respetada por todos.

Sí, por todos menos por uno. Siempre hay quien cree que las carreteras son circuitos de competición o el lugar más apropiado para hacer lo que a uno le venga en gana. Pues bien, ni corto ni perezoso, se puso a adelantar, hasta que la proximidad de uno que circulaba en dirección contraria le obligó a intentar meterse en la fila de su lado. La inmediata reacción: nadie le dejaba un hueco. De cualquier forma, a base de hincar el «morro» en la multicolor serpiente pudo «colarse», no sin antes entablar discusión con el industrial, que no le había permitido pasar. Después, lo propio de la jungla: el «rebelde» adelanta al industrial y le obliga a pararse (?). El industrial se acerca al vehículo en cuestión y cuando su conductor va a apearse le asesta una puñalada en el cuello. Así, sin más.

Ciertamente, la conducta es tal para cual. A tenor de esta versión de los hechos, de fuente bastante fidedigna, el proceder del industrial es incomprensible, propio de una escena del «Par West», pero la de la víctima no es mucho más civilizada.

Hoy día, me remito al reciente caso del paseo de la Castellana, el conductor no se limita a increpar, sino que saca su llave inglesa, intencionalmente a mano, y zanja el problema a base de golpes que muy bien pueden ser mortales. Ayer eran insultos, a lo peor, unos puñetazos. Hoy, a golpes de herramientas y navajas. ¿Cuál será la próxima arma de los conductores en esta diabólica progresión? ¿Pistolas, ametralladoras, coches a los James Bond?

Señores, necesitamos una educación automovilística. La necesitamos urgentemente. Y eso no es cosa de imponer leyes, es algo propio, algo que es de la propia incumbencia de cada uno. Serenidad al volante, tal y como la practicamos cuando no estamos ante él, pues ahí está la paradoja. Serenidad, ciudadanía, respeto a las normas de tráfico y buena fe, forma parte de la solución. El problema, a nuestro modo de ver, es grave. Resolverlo, repetimos una vez más, es cosa de cada uno.

RODRIGUEZ ZARCO

Sr.  
Director

## LOS MAESTROS Y LA LEY DE EDUCACION

Le ruego publique la siguiente carta, que refleja, sin duda, la opinión de la mayoría de los maestros de Enseñanza Primaria:

La nueva ley de Educación de tan interesantes perspectivas, que actualmente se discute en las Cortes Españolas, ha motivado cambios de impresiones entre profesionales de la docencia, y en la Prensa nacional y profesional, una serie de editoriales y artículos interesantes, donde cada cual ha expuesto su punto de vista.

De aprobarse el proyecto de ley, ya informado y actualmente en discusión, la Enseñanza Primaria y el Magisterio Primario se verán favorecidos por las innovaciones tan importantes que en el texto se introducen.

En su día, el Ministro de Educación y Ciencia la interpretará y desarrollará en sucesivos ordenes ministeriales, y es prematuro anticipar cómo se llevarán a cabo los distintos apartados y artículos de la ley.

En los colegios nacionales los futuros directores, de aprobarse el texto, serán nombrados por el Ministerio. Hay que dar de todo a toda esa jerga de pasiones que hablan de «amiguetes», favor, «el dedo», cuerpo y alma, que en realidad quien lo es en la docencia primaria es el obsoleto maestro en su aula, con sus niños.

La verdad es que la dirección de un colegio nacional no es «una función específica», ni siquiera un aspecto diferenciado de la labor docente. Es simplemente una comisión de servicio, que se ejerce en nombre del Ministro. Consiste simplemente en esta comisión en cumplir y hacer cumplir las normas del Ministerio, o sea, de la autoridad a quien se deben los docentes, bajo los principios de subsidiariedad, promoción y coordinación. Para las distintas funciones hay personal especializado, y además habrá el que se vaya capacitando.

Caso de quedar los directores con curso, con los dos mil que aproximadamente hay hoy, quedarían atendidos unos 80.000 alumnos más.

Es de esperar que se establezca el mismo coeficiente para todos los maestros y directores, ya que las oposiciones a directores son de rango similar a las oposiciones y cursos de cualquier especialista, y los que no lo son deben quedar igualados al resto.

Hay una pléyade de maestros excelentes a quienes no se le paró el reloj para seguir eligiendo nuevos directores. Demos esto por la gran cantidad de maestros universitarios titulados que han acumulado diplomas, incluso el de directores de Empresa con sobresaliente, con amplios conocimientos de Ciencias de la Educación. También otros maestros que, sin estos baremos, poseen excelentes condiciones de directores y administradores, que saben de la importancia de no ser importante ni figura.

En bien de todo esto deben olvidarse los cuerpos dentro de la Enseñanza Primaria.

Le saluda afectuosamente,  
Aureliano ALVAREZ  
BARCELONA

## PLAZA DE TOROS DE ALCALA DE HENARES

Domingo, 19, cinco tarde  
Seis toros de Sres. Herederos de D. Carlos Núñez (Sevilla)

DIEGO PUERTA  
SANTIAGO MARTIN

«EL VITI»  
MANUEL BENITEZ  
«EL CORDOBES»

Venta localidades:  
Victoria, 9, de 10 a 1  
y de 5 a 9  
Y en Alcalá, Bar Casa Juan  
Alcalá, a 15 minutos de Madrid por la nueva Autopista



## FIESTA DEL TRABAJO

### EL CAUDILLO, PRESIDENTE DE HONOR DE LA DEMOSTRACION SINDICAL

MADRID.—Su Excelencia el Jefe del Estado se ha dignado aceptar, condecorado, la Presidencia de Honor de la XIII Demostración Sindical que, organizada por la Obra Sindical de Educación y Descanso, se celebrará el próximo 1 de mayo, festividad de San José Artesano, en el Estadio Santiago Bernabéu, y en la que tomarán parte unos cuatro mil trabajadores de distintas provincias.

Componen también el Comité de honor, Su Alteza Real Don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España; el Vicepresidente del Gobierno y todos los Ministros.

Asimismo, el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, preside el Comité de organización de la citada Demostración Sindical, o o mpuesta por los presidentes de los Consejos Nacionales de Trabajadores y Empresarios; el Secretario General de la Organización Sindical y los altos dirigentes de la misma.

## ZONA DE URBANIZACION INDUSTRIAL EN ALBACETE

### LAS CARACTERISTICAS Y DETALLES DE ESTE PROYECTO EN MARCHA, EXPUESTOS A GARCIA-RAMAL

MADRID (SIS).—Albacete tiene grandes proyectos. Quiere auparse hasta las más altas cotas del desarrollo. Entre los proyectos hay uno en el que se encuentran implicados los albacetenses, y que ha sido promovido y alentado por la Organización Sindical: una zona de urbanización industrial. Es un proyecto en marcha al que, en un plazo bastante próximo, van a dar el espolazo oficial dos Ministros del Gobierno: el Delegado Nacional de Sindicatos y el de la Vivienda.

Así lo ha prometido el primero de ellos, don Enrique García-Ramal, a una Comisión de autoridades y dirigentes sindicales de aquella provincia, a quienes ha recibido en su despacho oficial. Presidía a los comisionados el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Ramón Encinas Diéguez.

El señor Encinas Diéguez agradeció al Ministro el apoyo y respaldo que ha prestado al proyecto de zona de urbanización industrial de Albacete y pidió que siga dispensándole la misma ayuda hasta alcanzar dos metas inmediatas: la constitución de la Asociación Mixta de Compensación, a la que ha de dar vida franca el Ministerio de la Vivienda, y la declaración de dicha zona como de preferente localización industrial.

El Delegado Provincial de Sindicatos, don Ángel García Cuesta, amplió y completó detalles relacionados con la zona.

Finalmente, el Ministro, señor García-Ramal, elogió el afán de hacer y acertar de los albacetenses, capitaneados por un Gobernador activo, entusiasta y capaz y de la que es buena muestra el ambicioso proyecto de zona de urbanización industrial, anticipando que el proyecto ha encontrado un favorable eco y comprensión en el Gobierno.

Ofreció —repetimos— ir a Albacete, en compañía del Ministro de la Vivienda, para solemnizar la constitución oficial de la

Asociación Mixta de Compensación, paso decisivo para la viabilidad del proyecto, a la que después será preciso dotar de los medios e instrumentos que aseguren la expansión industrial que con ella se pretende.

Ofreció, asimismo, todo el apoyo de la Organización Sindical para verlo convertido en realidad lo antes posible, aconsejando una concentración de esfuerzos masiva de todos los albacetenses para que no haya frustraciones.

### TRASVASE TAJO-SEGURA

## NO HABRA DISCRIMINACION EN EL REPARTO DE AGUAS

### SE ESTAN ESTUDIANDO SOLUCIONES SATISFACTORIAS PARA TODOS

### Palabras del Ministro de Agricultura a los campesinos de Almería

ALMERIA, 14. (Cifra).—«Necesitamos agua», ha sido la voz unánime de todos los pueblos y comarcas de Almería que hoy visitó el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende García-Báxter.

El Ministro, en unión de sus acompañantes, dedicó la jornada de hoy, última de los tres días que ha permanecido en esta provincia, a recorrer su parte nororiental, concretamente la cuenca del río Almanzora, pasando por los campos de Huerca-Overa, Pulpí, Cuevas de Almanzora, Garrucha y Mojazar.

A partir de Pulpí, hasta la costa de Garrucha, la carretera estaba bordeada con carteles que decían: «Cuenca del Almanzora, tierras sedientas. Aguas trasvase», haciendo alusión, con las últimas palabras, a su aspiración de participar de las aguas que del Tajo serán trasvasadas al Segura.

El Ministro de Agricultura se detuvo especialmente en la zona de «El Saltador», declarada de interés nacional, en vías de transformación con las aguas alumbreadas por el Instituto Nacional de Colonización, tan reiteradamente citado por los carteles de los almerienses, y que tantas obras viene realizando en esta provincia.

El señor Allende, con sus acompañantes, se detuvo en un equipo de perforación en pleno funcionamiento, donde se habían concentrado numerosos agricultores de toda la cuenca del Almanzora, que obligaron al Ministro a pronunciar, subido sobre la plataforma de la máquina perforadora, un breve e improvisado discurso.

### NO HABRA DISCRIMINACION

En él afirmó que el Gobierno no tiene interés en discriminar a nadie en el reparto de aguas y que se están estudiando las mejores soluciones, que a su entender existen, para dar satisfacción a todos.

Puso en guardia, sin embargo, a los agricultores de que unas zonas produzcan frutos que hagan una competencia ruinosa a las vecinas, debido a una producción anárquica. Por ello advirtió que «cuando haya agua, hará falta poner orden en los cultivos de acuerdo con los agricultores». «Pido vuestra ayuda —recalcó el señor Allende— para hacer rentable una política de aguas».

Seguidamente volvió a referirse al reparto de aguas insistiendo en «que no se ha cerrado ninguna puerta en su distribución», e informando que se van a dedicar 168 millones de pesetas para hacer un estudio de toda la cuenca de Almería y examinar los recursos hidráulicos de esta parte de España.

Al parecer, los técnicos coinciden en la opinión de que las posibilidades de aguas subterráneas de estas y otras comarcas de Almería, como la del campo de Níjar, están agotadas, y es preciso pensar en algún tipo de trasvases que proporcione aguas procedentes de otros lugares.

Con esta solución, aparte de las superficies regadas por el agua trasvasada, conseguirían elevarse los niveles de las corrientes subterráneas.

### EMIGRACION

Almería sigue proporcionando contingentes de emigración, como lo prueba el hecho de que en el pasado mes de marzo salieron para el extranjero unos 420 emigrantes debidamente contratados, y ahora empieza la emigración de temporada para la recolección de la remolacha en Francia.

Posiblemente, la zona más afectada por la emigración es la que hoy visitó el Ministro de Agricultura, aunque dispone de valles y planicies de buena tierra, como el paraje del Saltador, de gran productividad, potencialmente fértil, apropiada para el cultivo de toda clase de frutales y hortalizas.

Precisamente en esta zona del Saltador el INC lleva perforados ya 20 pozos, de los cuales alumbró un caudal de 1.770 litros, segundo, de agua excelente para el riego, con lo que se regaron 2.573 hectáreas, casi todas ellas atendidas mediante acequias del mencionado Instituto.

Se han construido el poblado de San Francisco y la ampliación de Huerca-Overa, cada uno de ambos núcleos formado por 46 viviendas, así como 62 kilómetros de desagües.

Al terminar el recorrido, la Diputación de Almería ofreció al Ministro de Agricultura y a sus acompañantes un almuerzo en el Parador de Turismo de los «Reyes Católicos» de Mojazar, e inmediatamente después se dirigió al aeropuerto para regresar a Madrid en el vuelo regular de Iberia.

En este viaje de regreso acompañaban al señor Allende el presidente del FORPPA, don Agustín Cotoruelo, y los altos cargos de su Departamento.

## AUDIENCIA MILITAR DEL JEFE DEL ESTADO

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar, en su residencia de El Pardo, en el día de ayer, a los siguientes señores:

Don Fernando Rodrigo Cifuentes, teniente general, Capitán General de la novena región militar.

Don José Pérez García, general de brigada de Artillería, Servicio Estado Mayor, secretario del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don José Luis Rodríguez de Torres, contraalmirante, jefe del Estado Mayor del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo.

Don Fernando Sartorius y Díaz de Mendoza, contraalmirante honorario, acompañado de su hijo don José Luis Sartorius y Alvarez de Bohórquez (abogado).

Don Jesús Pérez Herrero, coronel de Aviación, comandante de la base aérea de Villanueva.

Don Mauro Alonso de Armijo Díez, coronel de la Guardia Civil, jefe del 13 Tercio de la Guardia Civil.

Don Angel Muñoz Muñoz, coronel de Infantería del Servicio de

Estado Mayor, jefe del regimiento de Infantería Aragón número 17.

Don Francisco Torres Eguibar, coronel de Aviación, del sector aéreo de Valladolid.

Don Salvador Alvarado Ballestero, capitán de Aviación.

En la misma audiencia fue re-

cibida una Comisión de la Hermandad Nacional de Retirados de los tres Ejércitos, predados por don Vicente Gómez Salcedo, coronel de Infantería del Servicio de Estado Mayor, que le cumplimentó con motivo de la festividad de San Hermenegildo, Patrono de dicha Hermandad.

## LAS DIPUTACIONES RECIBIRAN MAYOR ASISTENCIA

### UTILIZACION DE CIRCUNSCRIPCIONES CADA VEZ MAS AMPLIAS EN MATERIA DE PRESTACIONES DE SERVICIOS LOCALES

### Discurso del Ministro de la Gobernación al inaugurar la Ciudad-Residencia para niños y ancianos en Murcia

MURCIA, 14. (Pyresa).—Durante más de dos horas el Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, ha visitado la Ciudad Residencial «Francisco Franco», para niños, ancianos y subnormales, construida por la Diputación Provincial en cinco años y con un costo superior a 216 millones de pesetas.

El Ministro, al que acompañaban los directores generales de Administración Local, don Luis de Ibarra y López Dóriga, y de Sanidad, don Jesús García Orcoyen, ha presidido el acto de bendición e inauguración del conjunto, que consta de ocho pabellones. Sobre salen en ellos el centro quirúrgico, hogares infantiles, escuelas de párvulos, centros de recuperación y rehabilitación de niños subnormales de uno y otro sexo, talleres, residencia de ancianos, campo de fútbol pistas polideportivas, cine-teatro, comercios, cafetería, comedores, etc.

La Ciudad Residencial, que se halla en los alrededores de la capital, junto a la carretera general Madrid-Cartagena y a la altura de Espinardo, puede albergar a más de 600 personas, y su realización ha sido financiada con aportaciones estatales, un préstamo del Banco de Crédito Local y consignaciones presupuestarias de la Corporación provincial a lo largo de los últimos cinco años.

Bendijo las instalaciones el prelado de la diócesis, doctor Roca. Al acto de inauguración han asistido las primeras autoridades provinciales. El Ministro y directores generales han efectuado esta mañana una visita muy detenida a las zonas residenciales y de servicios, así como a los sectores ajardinados y deportivos. En el cine-teatro, capaz para 800 espectadores, el Presidente de la Diputación y el Ministro de la Gobernación han pronunciado sendos discursos. El señor Garicano Goñi impuso, finalmente, a don Ramón Luis Pascual de Riquelme la Gran Cruz del Mérito Civil.

### Discurso del Ministro

El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, en su discurso dijo, entre otras cosas: «Como españoles hemos de sentir el orgullo de que la inteligente política del Régimen instaurado por el Caudillo Francisco Franco ha sido capaz de vitalizar nuestra Administración, hasta el punto de que podemos exhibir realizaciones de tan vasto alcance como éstas que hoy inauguramos, porque nuestras Diputaciones Provinciales venían arrastrando una endémica carencia de medios que les imposibilitaba para cumplir adecuadamente la pesada carga que en este orden de la asistencia echaba sobre sus hombros. Las legislaciones hospitalarias y de asistencia de las Corporaciones provinciales distaban bastante de haber alcanzado un nivel satisfactorio. Hoy hay que decir justamente lo contrario. En 1964 las inversiones de las Corporaciones en materia de asistencia sanitaria y social habían alcanzado los 190 millones de pesetas, y a partir de dicho año inicial del I Plan de Desarrollo, el incremento de tales inversiones se aceleraron de forma tan extraordinaria, que en el año 1968 pudieron ya cifrarse en cerca de mil millones de pesetas».

### AMPLIACION DE LAS DIPUTACIONES

Refiriéndose a las fórmulas de colaboración entre las diversas esferas de la Administración, que han permitido construir el conjunto residencial para niños y ancianos de la Diputación murciana, el Ministro dijo: «No se discute ya lo que se ha llamado el derecho de asistencia, porque no se trata de ninguna concesión benévola de algo que pueda darse o negarse discrecionalmente, sino que los ordenamientos jurídicos imponen al Estado, en primer lugar, y a las demás colectividades públicas, después, el cumplimiento de esas actividades asistenciales. Se trata de un principio que figura ya en las constituciones modernas y que se relaciona estrechamente con las actuales concepciones de la Seguridad Social española. Quizá nuestra mayor preocupación en estos momentos —continuó— debe ser precisamente la de buscar fórmulas idóneas para la adecuada coordinación de los

distintos órganos, incluidas las Diputaciones que tienen a su cargo la función asistencial, y debemos buscarlas con espíritu abierto, sin cantonalismos perjudiciales, que siempre resultan un daño para la propia comunidad, porque es ésta quien, en definitiva, atiende con su aportación las cargas públicas, y no es justo que las agravemos como consecuencia de la falta de sincronización de las instituciones».

Terminó su intervención expresando las grandes esperanzas que se tienen puestas en el importante papel que han de desempeñar en un futuro muy próximo las Diputaciones Provinciales. «Las corrientes modernas —dijo— se inclinan por la utilización de circunscripciones cada vez más amplias en materia de prestaciones de servicios locales. En este orden estamos muy lejos de haber agotado las posibilidades que nos ofrece la asistencia de las Diputaciones Provinciales, cuyo campo de actividad estamos seguros que ha de experimentar considerables ampliaciones en el porvenir y no limitándose precisamente a la asistencia sanitaria y social».

## LOS PRINCEPS DE ESPAÑA, SALIERON PARA SUIZA

MADRID. (Pyresa).—Para asistir a los funerales de doña Victoria Eugenia, en el primer aniversario de su muerte, el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, ha salido a primera hora de la tarde hacia Suiza, en un avión de Iberia. Le acompañan la Princesa doña Sofía; doña Pilar de Borbón, duquesa de Badajoz; el príncipe don Gonzalo de Borbón y Dampierre, el infante don Alfonso de Orleans y el marqués de Mondéjar. Los ilustres viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el director general de Seguridad, los duques de Badajoz y de Amalfi, ayudantes de Servicio del Príncipe y otras personalidades.

## TIEMPO



## CALUROSO

Durante el día de ayer y con excepción del Cantábrico, en que hubo nubosidad variable, así como en la cabecera del Ebro, el tiempo fue bueno en toda España, con cielos despejados y temperaturas que han continuado subiendo. Se registraron máximas de 28 grados en Sevilla y Córdoba, 27 en Jaén, 26 en Badajoz, 25 en Cáceres, Murcia y Cádiz, y 24 en Madrid, Toledo, Granada, Huelva y Almería.

No ha helado en ningún Observatorio nacional durante la pasada noche y la mínima más baja la registraron León, Burgos, Soria y Salamanca, con dos grados.

### PRONOSTICO

Los mapas del tiempo continúan dando para hoy el anticiclón centrado sobre la Península. Con ello, el tiempo deberá continuar bueno, extendiéndose la mejoría al litoral cantábrico.

Unicamente habrá nubes en el noreste de Cataluña y, probablemente también, en el litoral catalán y Baleares. En el resto de España, buen tiempo, despejado y con temperaturas que seguirán subiendo.

### TEMPERATURAS EXTREMAS DE CAPITALES EUROPEAS

Oslo: menos cuatro, más 11.  
Estocolmo: menos dos, más siete.  
Helsinki: menos dos, más siete.  
Londres: uno, más trece.  
Mánchester: uno, más trece.  
Birmingham: uno, más 14.  
Ámsterdam: menos, más 13.  
Bruselas: tres, seis.  
Copenhague: menos uno, más cinco.  
Berná: cuatro, siete.  
París: seis, trece.  
Lyon: siete, doce.  
Marsella: once, dieciséis.  
Lisboa: diez, veintiséis.  
Berlín: menos uno, más diez.  
Hamburgo: menos tres, más nueve.  
Fráncfort: cinco, once.  
Munich: uno, cinco.  
Bonn: cinco, nueve.  
Viena: siete, diez.  
Milán: siete, veinte.  
Roma: trece, dieciocho. (Pyresa.)



PRESIDIDO POR VILLAR PALASI

## INAUGURACION DEL CONGRESO DE AUTOMATICA

«NINGUNA NACION DEBE QUEDAR AL MARGEN DE ESTA REVOLUCION TECNOLOGICA»

ASISTEN REPRESENTANTES DE QUINCE PAISES EUROPEOS Y AMERICANOS



MADRID. (Cifra).—El Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, ha presidido la inauguración del Congreso de Automática, organizado por la Asociación Española de Automática.

El acto se celebró a mediodía de ayer en el aula magna del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Asisten a este Congreso representantes de quince países europeos y americanos y han sido presentadas un centenar de comunicaciones.

### Nadie puede quedar al margen

Habrán coloquios y conferencias a cargo de personalidades españolas y extranjeras en este campo de la automática, y las principales sesiones se dedicarán a las aplicaciones de los ordenadores, control de procesos, teoría de control y Cibernética.

El acto comenzó con unas palabras de bienvenida del presidente del Comité organizador, don Rogelio Segovia Torres, quien expuso los trabajos realizados por la Asociación Española de Automática en la organización de este Congreso, y afirmó que la calidad y número de los trabajos presentados constituía un claro índice de la importancia que va adquiriendo la automática en el mundo entero.

Habló a continuación don José García Santesmases, presidente de la Asociación Española de Automática, quien hizo una extensa introducción al Congreso,

destacando los puntos más esenciales del estado actual de la automática y señalando sus principales avances y conquistas. Afirmó que en los últimos quince años la capacidad de los ordenadores se ha incrementado por un factor de diez cada dos o tres años. Si se sigue este ritmo—dijo—se lograrán máquinas cuya capacidad será miles de veces mayor que las actuales. Concluyó destacando la necesidad de establecer directrices de investigación y desarrollo en automática.

En la batalla de los ordenadores—prosiguió—no se trata simplemente de una competencia comercial, sino que estas herramientas son tan esenciales que la incapacidad de fabricarlas y de desarrollarlas puede representar, a la larga, un error estratégico e incluso un riesgo para el propio país. Ninguna

nación debe quedar al margen de esta revolución tecnológica. Los países deben prepararse para el futuro, aumando sus esfuerzos en programas de investigación y desarrollo. Sólo así, en el momento oportuno, se podría realizar con los países más avanzados un diálogo que pueda llevar a una fecunda colaboración.

Habló, finalmente, el Ministro de Educación, señor Villar Palasi, quien dijo que la educación permanente es hoy una necesidad inexcusable. La competencia será muy dura en el futuro en el campo del talento, porque los datos, los ficheros, las bibliotecas, estarán a la mano con la automática. Es, por tanto, el talento el que ha de prevalecer. Terminó felicitando a los organizadores del Congreso, que declaró inaugurado.

## TRABAJO LENTO DE LOS ESTIBADORES DEL PUERTO DE MALAGA

SU REGLAMENTACION OFRECE UN SALARIO MINIMO DE 480 PESETAS POR JORNADA LABORAL

MALAGA, 14. (Pyresa).—Desde el pasado viernes—fecha en que entró en vigor la Reglamentación de trabajadores portuarios para toda España—, el ritmo de carga y descarga en el puerto malagueño se ha reducido. Prueba de la lentitud con que se efectúan tales maniobras la evidencia del hecho de que un buque con madera, consignado a una Empresa malagueña, ha estado atracado en el muelle durante tres días. Durante el primero, se descargaron 600 toneladas; el siguiente—primera fecha de vigencia de la nueva Reglamentación—, 250, y sólo 150, el tercero.

La mencionada Reglamentación señala un salario mínimo de 480 pesetas por jornada laboral de ocho horas para los estibadores; es decir, un salario superior al triple del aprobado últimamente por el Gobierno con carácter interprofesional.

La actual situación repercute en las estancias de los buques en el puerto de Málaga, que ofrece una de las tarifas más altas de España.

Los estibadores del puerto ma-

lagüeño llegan a percibir, en algunas ocasiones, hasta 2.000 pesetas por jornada de trabajo. Ayer, una Empresa consignataria, realizaba gestiones para derivar al puerto de Motril un carguero procedente de Canarias que transportaba plátanos. Descargar en Málaga el buque representaría, a tenor de las pretensiones de los estibadores, un recargo de 50 céntimos en el kilo del producto.

Según parece, se pretende ampliar el censo de trabajadores del puerto. Sin embargo, no es esta una cuestión fácil en Málaga.

### Asamblea de obreros en paro

PAMPLONA, 14. (Cifra).—Los 400 obreros de Chalmers se han reunido en Asamblea en la Casa Sindical, presididos por don Tomás Caballero, Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, quien les ha informado de las gestiones que se realizan para procurarles ocupación.

Estos productores tienen pendiente de percibir las indemnizaciones correspondientes por par-

te de la Empresa, para la que se decretó la suspensión de pagos, y a este respecto se celebrará mañana la oportuna vista en la Magistratura del Trabajo.

### La situación en Cauchos de Levante

MURCIA, 14. (Cifra).—Medio millón de pesetas ha ingresado en la caja de la Sociedad Cauchos de Levante el presidente de la Junta de accionistas de la Empresa, don Joaquín Messeguer, como importe del último embarque de mercancías realizado por la factoría con destino a Miami.

El citado presidente de la Junta de accionistas de la Empresa ha comunicado al Jurado de Empresa que dicha suma deberá emplearse según dicho Jurado y la Delegación Provincial de Sindicatos lo estimen más oportuno.

Se estima que esta misma mañana podrán abonarse parte de los salarios de la plantilla integrada por 575 obreros.

## HOY TOMARA POSESION EL NUEVO MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

A LAS DIEZ DE LA MAÑANA JURARA SU CARGO ANTE SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO

MADRID. (Pyresa).—A las diez de la mañana de hoy jurará su cargo ante el Jefe del Estado como Ministro de Obras Públicas, el nuevo titular del departamento, don Gonzalo Fernández de la Mora, hasta la fecha subsecretario de Asuntos Exteriores en el palacio de Santa Cruz.

A la una y media tendrá lugar la toma de posesión en el salón de actos del Ministerio de Obras Públicas.

### El relevo, en el «Boletín Oficial»

MADRID, 14. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publica los decretos de la Jefatura del Estado por los que se determina el cese de don Federico Silva Muñoz como Ministro de Obras Públicas, y el nombramiento de don Gonzalo Fernández de la Mora y Mon para el desempeño de este alto cargo.

También publica el diario oficial el decreto de la Jefatura del Estado por el que se concede la Gran Cruz de la Real y Muy distinguida Orden de Carlos III a don Federico Silva Muñoz.

## OBRAS COMPLEMENTARIAS DEL ENCAUZAMIENTO DEL SEGURA A SU PASO POR MURCIA

IMPORTARAN MAS DE VEINTITRES MILLONES DE PESETAS

MURCIA. (Cifra).—Obras complementarias de las del encauzamiento del río Segura a su paso por la capital, y que importan 23.904.123 pesetas, han sido aprobadas por el Ministerio de Obras Públicas. De esta suma, el Ayuntamiento aportará el 25 por 100.

El Municipio ha acordado expropiar los derechos de aprovechamiento sobre las aguas del mencionado río del «Molino de las veinticuatro piedras», y asimismo ha aprobado el proyecto de represamiento de las aguas del Segura a su paso por la capital, en el tramo comprendido entre los puentes Nuevo y de la Feria, mediante un presupuesto de más de cinco millones de pesetas.

### Complejo turístico

ELCHE. (Alicante), 14. (Cifra). En las inmediaciones de Torre Vieja, cercanías de El Torrejón, lugar conocido por Nueva Torre Vieja, va a ser edificado un complejo turístico que será ubicado sobre una parcela de 300.000 metros cuadrados.

Con capital hispano-belga van a ser edificados en dicho lugar 500 chalets y un hotel con 260 habitaciones.

De no surgir inconvenientes se asegura que las obras de este complejo se iniciarán a finales del próximo verano.

### Casa Consistorial

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz), 14. (Cifra).—El Pleno de la Corporación municipal jerezana ha aprobado un proyecto para la construcción de una nueva

Casa Consistorial, que habrá de edificarse dentro del recinto del Real Alcázar de Jerez, con un presupuesto total de 51.500.000 pesetas, mediante un crédito extraordinario actualmente en trámite.

Inicialmente se ha aprobado también un proyecto de urbanización del recinto del Real Alcázar, cuyas obras habrán de importar más de tres millones de pesetas.

Otro proyecto importante aprobado por la Corporación municipal jerezana ha sido el de la construcción de tres galerías de alimentación en los polígonos Madre de Dios, San Benito y Págo de la Serrana, por importe aproximado a los 123 millones de pesetas, de los cuales 70.000.000 pesetas serán solicitados en calidad de préstamo al Banco de Crédito Local de España.

### Centro docente

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 14. (Cifra).—Unos 50 millones de pesetas va a ser el presupuesto de un centro docente que dentro del marco institucional de la Delegación General de Universidades Laborales se construirá en terrenos cedidos por el Cabildo insular de Tenerife en las proximidades de la Universidad de La Laguna. Se espera que en junio próximo se anuncie la subasta de las obras.

La Junta rectora de la Mutualidad Laboral ya ha aprobado el proyecto definitivo del centro, que acogerá en régimen de internado a los hijos de mutualistas y huérfanos de los mismos que disfrutaban de becas de la Mutualidad. En dicho centro se realizarán estudios para el ingreso en las escuelas profesionales y en las Facultades.

### EXCEPCION EN LAS VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

## SE DISPENSA A LOS EMIGRANTES DE OCUPAR EL PISO

MADRID (Pyresa).—El Instituto Nacional de la Vivienda podrá dispensar de la obligación de ocupar el piso consignado en el reglamento de viviendas de protección oficial por término de dos años a los españoles que, por razones de trabajo, hayan de emigrar al extranjero y disfruten por cualquier título viviendas de protección oficial. Los emigrantes por razón de trabajo solicitarán la dispensa de la obligación de la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda acompañando certificado expedido por el Instituto Español de Emigración que acredite la circunstancia de la permanencia obligada en el extranjero por razón de contrato de trabajo.

El director general del Instituto Nacional de la Vivienda podrá acordar a petición del Instituto Español de Emigración en casos excepcionales la prórroga de dispensa de ocupación por un año más del plazo concedido inicialmente.

Según el decreto correspondiente, del Ministerio de la Vivienda, como consecuencia de la dispensa otorgada por el director general del Instituto Nacional de la Vivienda, durante el tiempo que se extienda la misma la desocupación efectiva de la vivienda de protección oficial no dará lugar al desahucio del titular ni a que se lleven a efecto las medidas previstas en el reglamento de vivienda de protección oficial para lograr su ocupación efectiva, sin perjuicio de que el titular citado cumpla las demás obligaciones que fueran exigibles por el contrato de cesión o adjudicación de la vivienda.

El mencionado decreto se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

### Poblados dirigidos

MADRID (Pyresa).—El Instituto Nacional de la Vivienda ha recibido autorización para anticipar con cargo a los capítulos correspondientes de su presupuesto los gastos que se originen en los poblados dirigidos como consecuencia de las obras que hayan de realizar para reparación y conservación de las viviendas, servicios urbanísticos de que esté dotado el propio poblado y de los servicios destinados a atender fines comunes, en tanto que no se adjudiquen o

## PRIMER TELEFONO EN ESPAÑA: 1 DE OCTUBRE DE 1883

PROXIMOS CABLES TELEFONICOS DESDE ESPAÑA A LONDRES, BALEARES Y CANARIAS

MADRID. (Crónica de Pyresa, por José Luis Fernández-Rúa).—Los primeros ensayos de comunicación telefónica se realizaron en Madrid el 1 de octubre de 1883. Es decir, que dentro de trece años se cumplirá el primer centenario de lo que ha sido—y sigue siendo—un casi mágico medio de comunicación.

En el edificio de Telégrafos, muy cerca de la Puerta del Sol, entre el Palacio Real y los distintos Ministerios.

Desde el 1 de octubre de 1883 a hoy el teléfono se ha ido imponiendo en nuestra sociedad, como un medio indispensable de comunicación. Es de uso común y sus beneficios son indiscutibles.

Es una realidad que, elocuentemente, ha explicado el señor Borrero de Irímo, presidente de la Compañía Telefónica Nacional de España, con estos datos: de 400.000 teléfonos que funcionaban en España en 1945 se ha pasado en 1969 a 41.100.000. Es decir, doce aparatos telefónicos por cada cien españoles.

Gracias al nuevo cable submarino que une Conil, en Cádiz, con Green Hill, en Nueva York, España tiene comunicación directa con Estados Unidos. Una vieja aspiración, que ya antes se había conseguido por vía satélite. Sin embargo, resulta más económica la comunicación por cable submarino. España seguirá utilizando ambos medios. Y a la par que mejora sus comunicaciones en el país, las amplía con el exterior. Y con estas inversiones consigue divisas extranjeras.

El próximo año—según me decía el señor Rebollo Castrillo, director general adjunto de la Compañía Telefónica, y uno de los ingenieros de comunicaciones que goza de prestigio internacional—se inaugurará el cable Bilbao-Londres, en el que España participa con un 60 por 100 de los gastos, y también un cable entre la Península y las islas Baleares y un segundo cable—por estar ya el primero saturado—entre la Península y las islas Canarias.

Tengo por cierto que la particularidad fundamental de estas instalaciones submarinas, entre tierra española, es que el cable que se utilice constituye una novedad en el campo de las comunicaciones, ya que tendrá 1.840 circuitos. Es decir, que se podrán establecer a un mismo tiempo 1.840 comunicaciones telefónicas.



## DENTRO DE DOS AÑOS, DIEZ MILLONES DE TONELADAS ANUALES DE ACERO

PERO LA DEMANDA SIGUE CRECIENDO  
Y HAY QUE IR A LA CONSTRUCCION  
DE LA CUARTA SIDERURGICA

LA METALURGIA TRANSFORMADORA SE HA  
DESARROLLADO TANTO EN BARCELONA QUE  
HOY ESTA SERVIDA POR TRESCIENTOS MIL  
PRODUCTORES

### Declaraciones del Ministro de Industria en la Casa Sindical de Barcelona

BARCELONA. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Fernando VÁZQUEZ-PRADA). — «Vamos a una producción de 10 millones anuales de toneladas de acero y seguramente la alcanzaremos dentro de dos años», nos ha dicho el Ministro de Industria, don José María López de Letona, al terminar su visita a la Casa Sindical de Barcelona, donde se había reunido con los Consejos Provinciales de Trabajadores y Empresarios.

Teniendo en cuenta que la producción de acero es el índice más seguro y expresivo del desarrollo de un país, bastará para comprender cuánto hemos avanzado en estos últimos años, la consideración de que, como en la primera de dichas reuniones recordaba el Presidente del Grupo Sindical de Fundidores y ha corroborado el Ministro, hasta 1954 no alcanzábamos el millón de toneladas a que en 1929 habíamos llegado por primera vez en nuestra historia, como significativo fruto de los únicos seis años de paz auténtica y fecunda vividos antes de nuestra guerra de Liberación; pero desde entonces el incremento ha venido resultando cada vez más espectacular, especialmente a partir de la entrada en servicio de la Siderúrgica de Avilés, la que en los tres últimos meses de 1972 saturó el mercado nacional, acabando fulminantemente con la angustiosa escasez de hierro y acero padecida hasta entonces y con el «mercado negro» que a consecuencia de ella existía.

#### IMPORTACIONES EN 1968

En 1968, con la creciente colaboración de la iniciativa privada, nuestra producción de acero se había quintuplicado respecto a la de 1954; sin embargo, no bastaba, dada la creciente demanda de la metalurgia transformadora, por lo cual hubo que importar 1.700.000 toneladas. El crecimiento, ha subrayado el Ministro, lleva un ritmo equivalente al 20 por 100 anual acumulativo, y así la producción nacional de acero ha llegado a los seis millones de toneladas en 1968; en el año actual probablemente rebasaremos los siete millones; en 1971, los ocho millones y medio, y en 1972 nos acercaremos ya a los diez millones y medio, es decir, que dentro de dos años habremos multiplicado por diez dicha producción, poderosamente indicativa.

Pero la demanda sigue creciendo, hay que seguir importando y hay que ir, en fin, a la construcción de la cuarta siderúrgica, en el emplazamiento que más convenga al bien nacional y a los intereses generales del país.

Al amparo de las indicadas realidades la metalurgia transformadora se ha desarrollado enormemente en Barcelona, hasta llegar a situarse en cabeza, con sus 300.000 productores, como ha manifestado al Ministro el Presidente del Sindicato Provincial del Metal, señor Pujol Xicoy, que ha rogado al señor López de Letona asuma la misión de embajador cerca del Ministro de Hacienda para conseguir la eliminación de trabas y obtener las facilidades justas que merece un sector industrial ya extraordinariamente importante. A lo que el Ministro le ha contestado prometiéndole, por su parte, las gestiones oportunas con el más vivo interés, pero como embajador del bien común, sin limitarse a un sector, por grande que sea la simpatía que inspire.

#### INDUSTRIA TEXTIL

En cuanto a la industria textil, tradicionalmente la primera en Cataluña, donde representa el 84 por 100 de su volumen nacional, ha cedido el primer lugar, como decimos, a la metalurgia transformadora, y han pasado años muy difíciles; pero, según han subrayado en sus respectivos informes al Ministro el Delegado Provincial de Sindicatos, don José Navarro Villorede, y el Presidente del Sindicato Provincial Textil, don Carlos Gorina, los han superado ya, a costa de un tremendo esfuerzo de renovación y readaptación para sumarse al nivel europeo, habiéndolo conseguido en proporciones considerables.

#### INDUSTRIAS QUIMICAS

Otro sector asimismo enormemente desarrollado en estos últimos años es el de las industrias químicas, que ha alcanzado aquí el tercer lugar, con 5.000 empresas, empleando a 60.000 trabajadores, como ha expuesto al Ministro el Presidente del Sindicato Provincial correspondiente, don José Luis Vilar Amigó, al solicitar del Ministro que se exija a las inversiones de capitales extranjeros el estricto cumplimiento de nuestra legislación, a fin de que las reglas del juego sean iguales para todos, impidiendo las competencias desleales.

## CONVENIO COLECTIVO EN BARREIROS

Se garantiza un salario mínimo de 9.200 pesetas

MADRID. (Pyresa). — Ha sido firmado el Convenio Colectivo de la Empresa Barreiros-Diesel, S. A. Este Convenio es de ámbito interprovincial y afecta a los 10.648 productores de dicha firma en sus instalaciones de Madrid, Zaragoza y Orense. Tiene una vigencia de dos años y sus efectos se retrotraen al 1 de enero de este año.

Entre sus principales mejoras está la de garantizar un salario mínimo de 9.200 pesetas men-

suales, al incorporar al plus de Convenio pluses y gratificaciones que hasta ahora tenían el concepto de gratificables. En el texto del Convenio también se reglamentan quinquenios, que serán del 10 por 100 del salario base; créditos para vivienda, ayuda de 300.000 pesetas para la sección de teatro del Grupo de Empresa; bolsas de estudio y seguro complementario de jubilación para los productores, para lo que la Empresa dedicará doce millones este año.

### Convenio Colectivo en ENASA-Madrid

MADRID. (Pyresa). — Se ha firmado en la Delegación Provincial de Trabajo el acuerdo que pone fin a las negociaciones del Convenio Colectivo Sindical de ENASA, fábrica de Madrid.

Este Convenio, con una vigencia de dos años, establece para los productores de la fábrica Pezaso de Madrid unas tablas de salarios que se establecen para el año 1970, de acuerdo con las normas vigentes sobre contrata-

ción colectiva, y, además, se contempla un incremento salarial para el segundo año de vigencia. Entre otros puntos también regulados en el nuevo Convenio, se estipula el abono de las horas de paro producidas por causas ajenas a la voluntad de los trabajadores, así como lo referente a los aumentos de productividad y a los puentes.

Sobre este Convenio no se produjo acuerdo en las negociacio-

## LA ESTRUCTURA DE LA EMPRESA ACTUAL NO NOS GUSTA

No ha conseguido encontrar un perfecto entendimiento  
entre el capital y el trabajo

LA PRODUCTIVIDAD NO ESTA DETERMINADA POR UN MAYOR ESFUERZO DEL  
TRABAJADOR. SINO EN LOS MEDIOS PUESTOS POR LA EMPRESA

PALABRAS DEL MINISTRO DE INDUSTRIA EN LA CASA SINDICAL DE BARCELONA

BARCELONA, 14. (Cifra). — La planta receptora y regasificadora de gas natural, instalada en la zona franca de Barcelona, ha sido visitada esta mañana por el Ministro de Industria, don José María López de Letona, que fue acompañado en el recorrido de las instalaciones por el presidente de la empresa explotadora, don Pedro Durán Farell.

### Con el Consejo de Empresarios

«La estructura de la Empresa actual no nos gusta, en la medida que no ha conseguido encontrar un perfecto entendimiento entre el capital y el trabajo», dijo el Ministro de Industria, durante la reunión que mantuvo hoy al mediodía con el Consejo Provincial de Trabajadores, en la Casa Sindical. Añadió que «ha habido intentos a distintos niveles, en algunos países, para promover la participación de los trabajadores en sus empresas, participación en la propiedad, en los beneficios y en la gestión. Mi propia experiencia —precisó— es que esta última participación, es la que presenta más viabilidad y eficacia».

El Ministro, don José María López de Letona, se reunió con la permanente del Consejo Provincial de Empresarios.

Tras unas breves palabras del Delegado Sindical, señor Navarro Villorede, y del Presidente del Consejo de Empresarios, señor Torres Trías, quienes le expusieron la problemática económica de la provincia, el Ministro contestó a numerosas preguntas que le hicieron los representantes económicos.

#### CREDITOS BANCARIOS

Respondiendo al señor Torres Trías dijo que «el Gobierno no puede desear que el volumen de los créditos bancarios se incremente, pero sí desea que se mantenga dentro de unos límites prudentes para evitar la inflación». Es preciso que el desarrollo se contenga dentro de estos límites, pero no deseamos ahogar a las Empresas. De todos modos tengan por seguro que el Gobierno dedica a este asunto la mayor atención». Respecto al depósito previo a las importaciones, indicó que todavía no ha comenzado a producir sus efectos, pero que lo hará, sin duda, inmediatamente y que hasta que no se consiga el efecto que se perseguía al establecerlos, se mantendrá. «Tengan la seguridad de que sólo se aplicarán el tiempo necesario que lo aconseja la coyuntura económica».

Se planteó el tema de la incidencia del acuerdo preferencial con el Mercado Común sobre lo que el Ministro dijo que existen una serie de salvaguardas que se aplicarán en aquellos sectores en que sea necesario y se procurará que el empresariado español disponga de iguales armas que tienen sus competidores

europeos. Añadió que no creía que el Mercado Común tuviese un impacto mayor en la pequeña y mediana Empresa que en la grande y que, a su juicio, aquellas no sólo no son incompatibles con la Comunidad Europea, sino que son imprescindibles.

#### ESTABILIDAD EN LOS PRECIOS

A la pregunta de si podremos seguir en el régimen de contención de precios, cuando los de las primeras materias suben, respondió el señor López de Letona que el Gobierno tiene la obligación de mantener una cierta estabilidad en los precios, para evitar una inflación que traería peores consecuencias. Afirmó que el año pasado se registró una mejora en el beneficio de las Empresas en relación con los anteriores, y que esto era natural. «Nosotros queremos que las Empresas tengan beneficios para poder atender a las justas aspiraciones de los trabajadores», afirmó.

#### CON EL CONSEJO DE TRABAJADORES

A continuación, el señor López de Letona se reunió con la permanente del Consejo de Trabajadores, cuyo Presidente, don José Luis Torres Cáceres, le expuso las aspiraciones de los obreros de la provincia de Barcelona.

El primer tema que se abordó en esta reunión fue la reestructuración de las Empresas, que ocasionan paros tecnológicos en parte de su personal. El Ministro, después de señalar la necesidad de la reestructuración de la industria española, dijo que su Departamento, conjuntamente con el Ministerio de Trabajo y los Sindicatos, se mantenían en estrecho contacto para abordar este problema, contemplándolo siempre desde la vertiente laboral, pues son plenamente conscientes de sus repercusiones. Un representante laboral se quejó por las limitaciones impuestas en la negociación de Convenios Colectivos. «Estos Convenios —afirmó el señor López de Letona— han supuesto grandes mejoras para los productores y seguirán aportando otras. Pero no se pueden dejar al libre albedrío de las dos partes, porque en ocasiones, en que las posiciones son irreductibles, no se llegaría a ningún acuerdo».

#### LOS SALARIOS

Sobre el tema de las retribuciones, manifestó que ciertamente las de los trabajadores españoles son inferiores a las de los europeos, de lo cual se beneficiaban las Empresas, pero la interrelación entre los países tiende a nivelar los salarios, y vamos acortando distancias. Por otra parte, el aumento de retribuciones debe ser consecuencia de un aumento de productividad. En este aspecto expuso que la productividad, por un mayor esfuerzo del trabajador, sino en los medios puestos por la Empresa. Otros dos factores que inciden en la productividad son el proceso técnico y la organización interna de la Empresa. Añadió que éste, como el de las horas extraordinarias, es un problema complejo que hay que solucionar, estudiando todas sus facetas.

#### CONFERENCIA DE PRENSA

Al término de ambas reuniones, que se prolongaron por espacio de dos horas y media, el Ministro de Industria conversó con los periodistas y contestó a algunas preguntas sobre temas

El Ministro se interesó mucho por las características de dicha planta, cuyas condiciones técnicas y área de servicios le fueron expuestas por el señor Durán Farell.

Concluida la visita, el señor López de Letona se dirigió a la Delegación Provincial de Sindicatos, para presidir una serie de reuniones que allí se han celebrado.



VANDELLOS (Tarragona). — El Ministro de Industria, señor López de Letona, durante la visita girada ayer a las obras de la central de energía nuclear que se construye en esta localidad. (Cifra Gráfica.)

que no se habían tratado anteriormente. Sobre el futuro del INI, el señor López de Letona manifestó que es una pieza fundamental de la política económica española, pero debe adaptarse a las necesidades de la coyuntura futura. «Creo que le está reservado un brillante porvenir».

Respecto a los problemas de HUNOSA el señor López de Letona dijo que una Comisión interministerial está estudiando el asunto y que espera que próximamente le facilite un informe completo para proceder en con-

secuencia. Sobre Intelhorce afirmó que es una Empresa con problemas que se están estudiando. También dijo que en un plazo breve esperaba tener un informe de los estudios minuciosos que se realizan sobre la cuarta siderúrgica, y que a la vista del mismo se decidirá su localización.

Por último se refirió a la reestructuración del sector del automóvil, indicando que hubiera sido deseable que existieran menos firmas, pero que esperaba que esta estructura mejorara en el futuro.

## COORDINACION DE LA ESTADISTICA HISPANO-PORTUGUES



### VISITA DE LA MISION PORTUGUESA A LOPEZ RODO

MADRID, 14. (Cifra). — El director general del Instituto Nacional de Estadística de Portugal, doctor Amaro Guerreiro, visitó en la mañana de ayer al Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, a quien acompañaba el director general del Instituto Nacional de Estadística, don Alberto Cerrolaza.

El señor Guerreiro, que se encuentra en nuestro país al frente de una Misión de estadísticos portugueses, ha venido a España a celebrar una serie de conversaciones sobre sistemas y métodos conjuntos para llevar a la práctica una mayor coordinación estadística entre ambos países.

La visita de esta Misión está inscrita en el marco de los contactos hispano-portugueses para una más amplia cooperación económica peninsular.

El señor Guerreiro expresó al señor López Rodó su satisfacción por los contactos con los miembros rectores del INE y su confianza en los resultados prácticos de las presentes reuniones de trabajo.

El Ministro alentó a ambas Delegaciones en su tarea, poniendo de relieve la importancia primordial de la estadística en la planificación para el desarrollo socio-económico.



FIJACION DE PRECIOS POR PUESTO  
ESCOLAR EN CENTROS NO ESTATALES

## PRINCIPIOS PARA EL DESARROLLO DEL SISTEMA EDUCATIVO

Revisión y actualización periódica  
de planes y programas de estudios

MADRID. (Pyresa.) — Los debates del proyecto de ley general de Educación, que continuaron en la tarde de ayer en las Cortes, se han referido, en primer lugar, al artículo séptimo, referente a las tasas en los niveles educativos no gratuitos, cuyo debate quedó pendiente de la sesión anterior.

El apartado primero del artículo, referente a las tasas de los centros estatales, se aprobó conforme al texto de la ponencia, con la abstención de los señores Suárez González y Fugardo.

En el debate del apartado segundo, referente a los centros no estatales concertados, el señor Bau-Carpi solicitó, entre otras cosas, la supresión del último párrafo. La señorita Mónica Plaza hizo algunas objeciones al texto. El señor Ballarín Marcial solicitó en su intervención la igualdad entre las tasas de los centros estatales y los precios en los centros no estatales concertados. Señaló que, a su juicio, se daban, en el texto que ofrecía la Ponencia, unas facultades demasiado amplias a la administración.

El señor Cabello de Alba dijo que era preciso cubrir el coste de los centros concertados y solicitar que los precios en estos centros fueran iguales al costo de los puestos escolares. No se mostró partidario del sistema de concertados y resumió su postura subrayando que el precio fuera igual al coste y a las tasas, supliendo el Estado la diferencia entre los precios que sufragan los alumnos y el costo real de los puestos escolares.

El arzobispo de Zaragoza, doctor Cantero Cuadrado, se adhirió al pensamiento de los señores Ballarín y Cabello de Alba y ofreció otras dos razones: en primer lugar, la filosofía y el espíritu

de la ley es de libertad, de igualdad de oportunidades; si este aspecto ha de ser positivo, encaja dentro de él el que no teniendo la enseñanza un objeto o ánimo de lucro, sino de servicio público, las tasas han de ser iguales a los precios y al coste de la enseñanza. En segundo lugar, la Iglesia —y hablaba a título personal— acepta el reto de la sociedad y no quiere privilegios, pero tampoco estar en inferioridad de condiciones.

El señor Puig defendió una enmienda en la que solicitaba la adición de un inciso al párrafo y apoyó los criterios expuestos por los anteriores Procuradores.

El señor Asís Garrote defendió el texto de la ponencia, y dijo que depende de lo que se entienda por centro concertado y por subvención para tomar una decisión sobre el asunto. En el artículo 96 del proyecto se habla de concertos singulares. En suma, apoya el informe de la Ponencia.

El señor González Álvarez apoya también el texto del proyecto y admite en su integridad los argumentos del señor Ballarín. Pone ejemplos de las diferencias del coste de la enseñanza según los distintos casos, y sostiene que hay que fijar el coste a través del concierto.

El señor Fernández Cantos defiende los criterios sostenidos por los señores Ballarín, Cabello de Alba y Cantero sobre la igualdad de trato en el sostenimiento de la enseñanza y, en consecuencia, propone un texto. El señor Fugardo expresa su preocupación por que se descenda en nivel y calidad de la enseñanza según los centros en que se imparta y el lugar donde estén ubicados. El señor Bosch apoya el texto de la Ponencia y el criterio del señor González Álvarez.

## Centros concertados

Tras la intervención del señor Mir, don Fernando Suárez consideró que en primer lugar se debería haber debatido lo que se entiende por centros no estatales concertados. Está conforme con la preocupación del proyecto en líneas generales, pero quiere saber las consecuencias que van a deducirse de los textos que se aprueben. Expresó sus dudas y temores de que en el futuro no se garantice que el Estado resuelva sus problemas de enseñanza. No obstante, se adhieren al principio de la igualdad, que debe consagrarse con claridad en el precepto. Pero deben aquilarse los textos para que esa igualdad se consagre, y desde luego que no se establezca acceso a estos centros distintos a las normas establecidas para los centros estatales.

Los señores Lostáu y Martínez de Salinas se adhieren al texto de la ponencia.

Por ésta, el señor García Garrido indica que éste es un punto problemático que es lógico plantee dudas. La Ponencia se ha planteado el tema de los concertados a la vista de lo que señala el artículo 96 del proyecto. Se ofrecerán toda clase de garantías en relación con los centros no concertados. Explica la sistemática del articulado y añade que en el concierto debe haber un punto de flexibilidad.

Otro ponente, el señor Campmany, hace referencia a la enmienda sugerida por el señor Suárez en el sentido de que no puedan haber diferencias en el acceso a los centros no estatales concertados sobre los estatales y considera que el tema debe acogerse en el artículo 56 del proyecto, a lo que accede el señor Suárez.

Puesto a votación el texto ofrecido por la Ponencia, con una modificación gramatical sugerida por el señor Bosch, se aprueba por unanimidad.

El punto tercero se aprueba igualmente con unas pequeñas modificaciones de estilo a instancia de la señorita Mónica Plaza, primero, y de otros Procuradores, después. Se abstiene en este apartado el señor Asís Garrote.

En consecuencia, el artículo séptimo, en sus tres apartados, queda redactado en la forma siguiente:

«Artículo 7. 1) En los niveles educativos no gratuitos, las tasas de los centros estatales no excederán de los costes reales por puesto escolar. Dentro de estos

límites el Gobierno fijará su importe, que podrá ser diversificado de acuerdo con criterios que ponderen el rendimiento de los alumnos y su situación económica.

2) En los centros no estatales concertados, a los que alude el artículo 96, y en los niveles educativos no gratuitos, los precios serán fijados en el concierto que se suscriba en función de los costes reales por puesto escolar y de las ayudas concedidas por el Estado y demás entidades públicas y privadas, así como de las exenciones y bonificaciones fiscales.

3) Los precios que por todos los conceptos exijan a sus alumnos los centros no concertados serán comunicados al Ministerio de Educación y Ciencia y requerirán la aprobación del mismo para su entrada en vigor.

Seguidamente se entró en el debate de varias adiciones al artículo ya aprobado.

El ponente señor García Garrido respondió a las sugerencias manifestando que sus peticiones se encuentran ya implícitas en el articulado. Ante la insistencia del señor Bosch Estivill respecto a las exenciones de impuestos y arbitrios, el Presidente estimó de nuevo que no era competente la Comisión, aunque ratificó que la aspiración de la Comisión en orden a determinados asuntos económicos había sido elevada a la Presidencia de las Cortes para que ésta la hiciese llegar a la de Hacienda cuando estudie las disposiciones adicionales del presente proyecto. El ponente señor Campmany y Díez de Revenga, adscrito también a la Comisión de Hacienda, manifestó que hacía suya la sugerencia que había determinado el anterior debate, siempre que de ella se excluyese a los centros no concertados.

Cuando parecía que el artículo siguiente, octavo del proyecto, sería aprobado sin apenas discusión, el señor Fanjul Sedeño suscitó con una enmienda «in voce» un interesante y extenso debate. Solicitó este Procurador que para evitar que la información del Gobierno sobre el cumplimiento de la ley se efectúe sin intervención de los Procuradores, el informe anual del Gobierno necesite la aprobación de la Comisión de Educación y Ciencia.

El ponente señor Muñoz Alonso se mostró en principio de acuerdo con la sugerencia aunque propuso una redacción distinta. El debate se centró a continuación sobre el mensaje de los verbos «someterá» o «dará cuen-

ta». Los señores Gutiérrez del Castillo y Escudero Rueda se manifestaron de acuerdo con la propuesta del señor Fanjul. La Ponencia estimó que la enmienda en debate sobrepasaba los propios límites de la Comisión, puesto que a su juicio sentaba jurisprudencia.

Sobre este tema la presidencia estimó que tenía sus escrúpulos, toda vez que, además, el reglamento se hallaba en estado de ser revisado. Rogó al señor Fanjul que retirara su enmienda, puesto que podía modificar una ley fundamental. También doña Josefina Véglissón intervino para proponer una nueva fórmula intermedia entre la de la Ponencia y la del enmendante. El señor Fanjul Sedeño estimó seguidamente que su propuesta no incidía sobre leyes fundamentales. «Si el Presidente —afirmó— estima que no se puede poner a votación mi enmienda, pido que conste en acta mi protesta y mi insistencia».

El señor Asís Garrote puso también serios reparos, por lo que defendió la postura de la Ponencia. Esta dificultad intentó ser salvada por el señor Escudero Rueda, reformando en parte la enmienda del señor Fanjul, quien más adelante varió su fórmula dando cabida al verbo «informar».

La Ponencia solicitó tiempo para el estudio del problema y, reanudada la sesión, se dio lectura por el señor Muñoz Alonso a la fórmula que, sometida a votación, fue aprobada, aunque con cuatro votos en contra. En cambio, la propuesta del señor Fanjul fue derrotada después de obtener once votos favorables.

## ARTICULO OCTAVO

El texto del artículo es el siguiente:

«Artículo 8.º. — Siempre que lo estime conveniente y en todo caso anualmente, el Gobierno informará a las Cortes de acuerdo con el artículo 53 de la Ley Orgánica del Estado de la aplicación de la presente ley, así como de los resultados obtenidos y propondrá cuando proceda las modificaciones que estime necesarias para su actualización.»

## SISTEMA EDUCATIVO

Con la aprobación del artículo finalizaron los referentes al título preliminar. Se entró, pues, en la discusión del título primero sobre el sistema educativo y, concretamente, del capítulo pri-

mero de este título sobre disposiciones generales.

En el artículo noveno intervino el señor Merino en defensa de la sustitución de los términos «sociedad moderna», contenidos en el párrafo primero por estimarlos ambiguos. Se adhirió a su sugerencia los señores Fernández Cantos y Filgueira. No obstante, la Ponencia mantuvo su informe y así fue aprobado. Los epígrafes a), b) y c) del apartado segundo del artículo noveno fueron aprobados por unanimidad y sin discusión. En el d) intervino el señor Martín Sanz, tratando de complementar la redacción del informe, dando entrada al concepto de formación acelerada. La Ponencia estimó que tal concepto no quedaba excluido en el informe. Sobre la adición de nuevos epígrafes al párrafo, don Fernando Beltrán solicitó que se admitiese expresamente el sistema coeducativo, siempre que fuese posible.

Doña Belén Landaburu pidió que no se hiciese discriminación en razón del sexo del educando, refrendando de este modo un Convenio internacional suscrito recientemente por España. El señor Labadie Oterín se manifestó a favor de las dos anteriores propuestas, ampliando su sugerencia a la educación sexual. En relación con la enmienda de don Fernando Beltrán, manifestó que de 104 países encuadrados por la Unesco, tan sólo cuatro, entre ellos España, no tenían reconocida expresamente la coeducación.

## PRINCIPIO DE COEDUCACION

Don Ricardo Díez Hochleitner, Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia, intervino a continuación en calidad de Procurador, manifestando que no prejuzgaba el principio de coeducación. La mejor manera —dijo— de discriminar es mencionar un problema en un texto legal. Así todo lo que en las leyes se dice de los hombres debe referirse también a la mujer. En relación con la educación sexual aceptó la importancia de este problema, aunque señaló el peligro de desorbitarlo. Por esta razón no juzga conveniente su mención. Con referencia a la coeducación afirmó que se iba hacia ella en la medida que los padres la solicitaban y siempre que las circunstancias económicas y políticas lo exigían.

Don José María del Moral afirmó que nunca había tenido ocasión de poder ejercer el derecho

de coeducación de sus hijos. No pidió que se implantase ni se hiciese obligatoria la coeducación, sino que se reconociera el derecho natural de los padres para elegir el sistema de la coeducación.

Don Fernando Suárez seguidamente solicitó explicación de los representantes del Ministerio sobre la legislación actual en materia de coeducación.

La directora general de Enseñanza Media, doña Angeles Galino informó de que la razón por la que no se había llevado a la práctica la coeducación era la existencia de un texto legal que lo impedía y que ahora ha sido revisado. En muchos casos —dijo— la coeducación es un sistema satisfactorio, y no sólo por razones económicas, con ser éstas importantes. Es propósito —dijo— el extender el sistema coeducativo como experiencia, y según los casos. Por último, diferenció la coeducación de la coeducación y manifestó que cada día es más numeroso en España el establecimiento de institutos mixtos de Enseñanza Media.

Por la ponencia el señor Suárez Fernández ratifica las apreciaciones de doña Angeles Galino y del señor Díez Hochleitner, y agregó que en las disposiciones finales del proyecto se derogan los artículos 14 de la ley de Enseñanza Primaria y 15 de la Media, que son los que hasta ahora han impedido la coeducación.

Los señores Beltrán Rojo y Labadie Oterín sometieron a votación sus respectivas enmiendas, la primera de las cuales fue acogida por 12 Procuradores y rechazada por considerarla ya implícita en el proyecto por otros 30. La enmienda del señor Labadie Oterín obtuvo un solo voto favorable.

Por último, el señor Beltrán Rojo manifestó que se reservaba el derecho de defender su enmienda en el Pleno de las Cortes. La presidencia, tras un nuevo recuento de votos, manifestó que constaría en acta su petición.

ASOCIACIONES  
PROFESIONALES

En la discusión del párrafo tercero del artículo noveno intervino el señor Maiz y de Zulueta, solicitando una mayor audiencia a las asociaciones del profesorado, para el establecimiento de nuevos planes, y que éstos no pudieran ser modificados en períodos de experimentación. Se adhirió a esta propuesta los señores Puig y Lostáu. La Ponencia

mantuvo su informe, y así fue aprobado por unanimidad.

Cerró el debate de la sesión correspondiente al día de la fecha el señor Filgueira Valverde, quien, en nombre de doña Mónica Plaza, mantuvo que el Estado debe fomentar y extender preferentemente la enseñanza estatal. Se adhirió a esta petición Pilar Primo de Rivera.

## ARTICULO NOVENO

El artículo noveno dice lo siguiente:

«Artículo noveno.—1. El sistema educativo asegurará la unidad del proceso de la educación y facilitará la continuidad del mismo a lo largo de la vida del hombre, para satisfacer las exigencias de educación permanente que plantea la sociedad moderna.

2. Su desarrollo se ajustará a los siguientes principios:

a) Los niveles, ciclos y modalidades educativos se ordenarán teniendo en cuenta las exigencias de una formación general sólida y las necesidades derivadas de la estructura del empleo.

b) El sistema educativo responderá a un criterio de unidad e interrelación. Se estructurará sobre la base de un régimen común y regímenes especiales para casos singulares y concretos, como modalidades de aquél.

c) La conexión y las interrelaciones de los distintos niveles, ciclos y modalidades de la educación permitirán el paso de uno a otro y las necesarias readaptaciones vocacionales, ofreciendo oportunidades para la reincorporación de quienes habiéndose visto obligados a interrumpir los estudios, deseen reanudarlos.

d) El contenido y los métodos educativos de cada nivel se adecuarán a la evolución psicobiológica de los alumnos.

3. Será establecido un sistema de revisión y actualización periódica de planes y programas de estudios, que permitirá el perfeccionamiento y la adaptación de los mismos a las nuevas necesidades y cuya frecuencia no perjudique la debida estabilidad.

4. La orientación educativa y profesional deberá constituir un servicio continuado a lo largo de todo el sistema educativo, atenderá a la capacidad aptitud y vocación de los alumnos, facilitará su elección consciente y responsable.

Los debates sobre el proyecto general de educación se reanudarán mañana, a las cuatro y media de la tarde.

## COOPERACION ECONOMICA

CONTINUAN LAS CONVERSACIONES  
HISPANO-POLACAS

MADRID, 14. (Pyresa.)—Han comenzado ayer en Madrid las conversaciones económicas hispano-polacas que se celebrarán en el Ministerio de Asuntos Exteriores por sendas Delegaciones, presididas, de parte polaca, por el vicedirector de tratados del Ministerio de Comercio Exterior, señor Stanislaw Dlugosz, y de parte española, por el subdirector general de Relaciones Económicas Bilaterales, don Carlos Robles Piquer.

Es la primera vez que se celebran negociaciones oficiales entre ambos Gobiernos en los últimos treinta y cinco años. En julio pasado se firmó un acuerdo en París que condujo a la creación de representaciones consulares y comerciales recíprocas en Madrid y Varsovia. En

el orden comercial, las relaciones se restablecieron en 1937, pero sólo mediante un acuerdo entre un Banco exterior polaco y el Instituto Español de Moneda Extranjera. Este acuerdo se renovó y amplió en 1963 y ha sido revisado anualmente, lo que ha permitido el incremento del comercio entre ambos países hasta cifras anuales conjuntas próximas a los treinta millones de dólares. Además de materias primas como los agrios, el arroz, la carne y el carbón, han sido objeto de intercambio numerosos bienes de equipo, vehículos pesados y barcos, de manera que, por ejemplo, varios centenares de «Pegasos» circulan por las carreteras de Polonia, cuya flota mercante cuenta con diversos buques construidos en España, a los que pronto se sumarán cuatro azufreros recientemente contratados.

## Misión húngara de Telecomunicación

MADRID. (Cifra.)—Para conocer la industria española de telecomunicación y electrónica y establecer eventuales contratos comerciales en dicho sector se encuentra en España una misión húngara de telecomunicación y electrónica.

Esta mañana la citada misión presidida por la doctora Szita János, vicepresidente de la Asociación de telecomunicaciones, y compuesta por la doctora Marti-

novszky y los señores Vanko, Ikodi, Szepesi y Lonval, ha visitado la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, donde ha tenido lugar una reunión de trabajo entre los miembros del grupo húngaro y un grupo de empresarios españoles de los citados ramos industriales.

Recibió a los visitantes el presidente adjunto de la entidad española, don Iñigo de Oriol, quien manifestó que esperaba que la misión húngara obtenga buenos resultados en sus contactos con las industrias españolas de la telecomunicación y la electrónica, para los cuales la cámara se brinda como intermediaria.

Contestó a estas palabras el gerente de la firma húngara B. R. G. (Fábrica de Radioelectrónica), señor Gabor Ikodi, quien también manifestó su esperanza de que las conversaciones hispano-húngaras sean fructíferas.



# LA FLOTA SOVIETICA REALIZARA MANIOBRAS «A ESCALA MUNDIAL»

Participarán en ellas numerosas unidades del Báltico, el mar Negro, el Artico y el Extremo Oriente

MOSCU, 14. (Efe-Upi).—Los soviets han anunciado maniobras navales a escala mundial. La Prensa soviética informa con amplitud el comienzo del ejercicio táctico naval «Océano», sobre el cual el almirante Sergei G. Gorshkov, comandante en jefe de la Armada, ha dicho que en estos ejercicios navales participarán buques de las cuatro flotas rusas (Báltico, mar Negro, Glacial Artico y Extremo Oriente).

En el periódico de las Fuerzas Armadas soviéticas «Krasnaya Zvezda» («Estrella Roja») se dice que estos ejercicios navales «van a ser muy diferentes a todas las maniobras efectuadas hasta hoy por la Armada», y añade: «Por primera vez en la historia de la Armada rusa, las fuerzas dispersas en distintos océanos van a operar hacia un único objetivo.»

## Podgorny, restablecido, en los Urales

MOSCU, 14. (Efe-Upi).—El Presidente Nikolai V. Podgorny, que estuvo enfermo de gripe la semana pasada, está ya lo suficientemente recuperado para salir de viaje a los montes Urales, donde pronunciará hoy un discurso, según ha anunciado Radio Moscú.

Podgorny tenía prevista una visita a Tokio para visitar el pabellón soviético en la Exposición Mundial, que se celebra en Osaka, y también para conversar con las autoridades japonesas, pero la enfermedad que ha padecido le ha obligado a suspender su viaje por tiempo indefinido, según han comunicado las autoridades soviéticas al Gobierno japonés.

El Presidente soviético se encuentra hoy en las inmediaciones de Orenburg, en los Urales, donde ha entregado diversos títulos honoríficos a industrias locales.

El secretario general del partido comunista, Leonidas Brezhnev, ha concedido premios similares en una fábrica de tractores de Karkov. Otros miembros del Politburó, que según se informó estaban enfermos, todavía no han sido vistos en público, entre ellos se incluye al primer ministro, Alexei Kosyguin; Mihail Suslov, y el vicepresidente, Dimitry Polyansky.

El presidente de los Sindicatos, Alexander Shelepin, que fue

El periódico «Trud» indica que el portahelicópteros «Moskva», orgullo de la flota soviética, que generalmente se encuentra atracado en un puerto del mar Negro, o atravesando el Mediterráneo, participará en estas maniobras «Océano».

También participará el crucero, equipado con lanzaproyectiles «Varyag», que lleva a bordo proyectiles de alcance-medio tierra-tierra, así como otros del tipo «Sam» antiaéreos. Otra de las unidades que intervendrán en estas maniobras es el crucero «Grozny», que, según se cree, es portador de «misiles» balísticos de alcance intermedio y que el año pasado visitó La Habana, así como el submarino nuclear «Krasnogwardyets», los cruceros convencionales «Oktabskaya Revolutsiya», «Mijail Kutusov», «Komsomolsk» y otros.

sometido a una operación de la vesícula, ya está recuperado, y el sábado asistió a una reunión celebrada en el Kremlin.

el mundo hoy

## análisis EL DISCURSO DE KHARKHOV

Por J. L. GOMEZ TELLO

Leonid Brezhnev, secretario del partido comunista soviético, ha hablado en Kharkhov, en Ucrania, de «nuevos métodos y nuevas soluciones» para resolver los serios problemas económicos que tiene planteados el país. Ha hablado también de que es necesaria «una nueva dirección». Y mientras han comenzado a producirse los anunciados cambios: la vicepresidencia del Plan Quinquenal y la vicepresidencia del Comité para la Ciencia, han pasado de manos de «técnicos» a manos de dirigentes del partido, de «políticos».

El discurso de Kharkhov es sorprendente por muchos conceptos. No es habitual que el acto que lo motivó —una entrega de condecoraciones— tenga como protagonista al secretario general, menos habitual que éste aparezca solo, para que no haya alrededor figuras del Gobierno que disminuyan la preeminencia dada así al partido, y tampoco entra en lo corriente que la ceremonia y el discurso fueran televisados a todo el país. Todo esto se ha reunido para hacer de este episodio un acontecimiento que debe inscribirse en el cuadro de lo que está pasando en la Unión Soviética.

Sorprendente discurso, además, porque es una reafirmación de lo que el propio Brezhnev declaró el 15 de diciembre último ante el Comité Central, pero constituye una contradicción flagrante como el que pronunció hace una semana en el Parlamento húngaro. En Moscú, Brezhnev trazó un cuadro bastante sombrío de la economía soviética. En Budapest hizo la apología de los éxitos alcanzados. La diferencia se debe a que a orillas del Danubio hablaba para los delegados de los partidos comunistas extranjeros, a los que declaró, en un tono brutal, que a ja

URSS la sigue correspondiendo el papel de director del bloque socialista. Era preciso, por tanto, exaltar su fuerza, falseando la realidad y simulando que los tanques de Praga se pagan con los sacrificios impuestos a los rusos. A orillas del Moskva era necesario calmar la agitación de los descontentos, prometiendo que «los nuevos métodos» van a aportar a los «mujics» esa «edad de oro» que también prometió Krustchev poco antes de su derrocamiento, tras haber asegurado la salvación de la agricultura con la conquista de las «tierras vírgenes» de Kazakhsan —que acabó en una catástrofe—, y de la economía con la reforma Liberman, hoy abandonada y acusada de reformismo.

¿Repite ahora Brezhnev el error de Krustchev, al hacer promesas que no puede cumplir? Media una diferencia que permite, además, descubrir el trasfondo de lucha política que hay en el discurso de Kharkhov: Brezhnev admite que las cosas van mal, y eso no es ningún mérito: lo saben todos los rusos y acaba de confirmarlo el célebre documento enviado por tres sabios soviéticos, entre ellos Shakharov, uno de los creadores de la bomba H, a los dirigentes del Kremlin. Pero ha agregado que el Comité Central y el Politburó han decidido que el pueblo debe conocer las razones de esos fracasos y también los medios para corregirlos. Como el Comité Central y el Politburó están ya sometidos a la autoridad absoluta de Brezhnev, eso significa que es el propio secretario del partido quien ha decidido llevar las acusaciones ante el país. Con ello queda en libertad de decidir quiénes son los responsables y por tanto justificar los cambios, destituciones y eliminaciones que se hagan.

De los fracasos ha hecho responsables a la «administración», que en el lenguaje soviético quiere decir el Gobierno, diferenciado así del partido. Y el jefe del Gobierno es precisamente Kosyguin, el adversario de Brezhnev. Es él por tanto el amenazado. No deja de ser significativo que en el último número de la «Gaceta Literaria» de Moscú, un artículo del profesor Victor Nobojilev critique la reforma Kosyguin, como ya lo había hecho el 15 de diciembre Brezhnev, quien en Kharkhov ha dado otro martillazo al atado político del jefe del Gobierno.

En lo que concierne a la «nueva dirección» reclamada no hay dudas: tanto Sokolov, nombrado para la vicepresidencia del Plan Quinquenal, como Efrenov, designado para la vicepresidencia del Comité para la ciencia, son «aparatchiks», hombres del aparato del partido, que controlarán desde cerca a los «técnicos» de la Administración, si es que no les sustituyen más tarde. La ideología recupera así su papel dominante, lo que es lógico: todo el problema gira en torno a una cuestión vital: Brezhnev, digerida la crisis checoslovaca mediante la utilización de la fuerza y las «purgas», va a restablecer la ortodoxia en el interior de la URSS, un poco averiada por las veleidades «liberalizadoras» de Kosyguin y Podgorny. (Y acompaña su victoria con el gran espectáculo de unas maniobras navales mundiales.)

En cuanto al pueblo ruso, al indicar que entre las causas «subjetivas» de los fracasos económicos está la falta de disciplina en el trabajo, ya sabe lo que le espera. Quien quiera entender, desde Ucrania a Vladivostok, entienda. Así hablaba Stalin y detrás de él estaban los campos de concentración de Siberia.

PARIS: Manuel de Agustín

## Policía universitaria, que dependerá de los rectores

SE PRETENDE ACABAR CON LAS AGRESIONES POLITICAS

PARIS, 14. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Ayer se repitió la historia. Mientras los rectores de las Facultades de Letras y de Derecho de la Universidad de Nanterre intentaban explicar en una conferencia de Prensa lo que serían las elecciones dentro del recinto, para designar grupos de gestión, unos 30 «maoístas» armados de bastones entraron en los despachos del profesorado, y en menos de media hora rompieron una docena de finteros contra muros y

cuadros de los salones, rasgaron las cortinas e hicieron las mesas astillas. Después se marcharon tan campantes, al son de «la Internacional».

Si las leyes se aplicaran y las advertencias tuviesen seriedad, a estas horas los vándalos estarían detenidos; pero los catedráticos no se atreven a solicitar la ayuda de los agentes de Policía, y como ellos carecen de autoridad para castigar a los infractores, todo queda peor que antes, es decir, los trastos rotos y el prestigio escarnecido.

### Policías universitarios

ley comporta seis artículos, que completan, modifican o sustituyen diversas disposiciones del Código penal, agravando las penas que, en el caso de que las

violencias ejercidas contra la autoridad pública llegaran a provocar la muerte, pueden eventualmente llegar a la reclusión criminal a perpetuidad.

BRUSELAS: Ignacio M. Sanuy

## NO HA TERMINADO EL EXAMEN DE LAS LISTAS ARANCELARIAS ESPAÑOLAS

EL «DOSSIER» SOBRE EL ACUERDO ENTRE ESPAÑA Y LA CEE NO FIGURA EN LA REUNION DEL PROXIMO DIA 20

BRUSELAS, 14. (Crónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) El «dossier» sobre el acuerdo entre España y la Comunidad Económica Europea no figura en el orden del día de la reunión del Comité de Representantes Permanentes convocada para hoy, miércoles, y donde se examinarán los asuntos que deben abordar los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común, en su reunión del próximo día 20, en Luxemburgo.

### COMUNICACION SOBRE ESPAÑA E ISRAEL

También figura en el orden del día de la próxima reunión de los ministros de Asuntos Exteriores una comunicación del Ejecutivo europeo, donde se trata de las negociaciones con España e Israel. Dicho documento se refiere a la posibilidad de mejorar el preámbulo del acuerdo con Tel Aviv, pero teniendo en cuenta que cuando en la última reunión de los ministros se sugirió esta posible mejora se dijo también que podría mejorarse el preámbulo del acuerdo con España, y que el «dossier» de ambos países en cierta medida debía ser comparado. Se menciona en el orden del día tanto a España como a Israel para someterse a la consideración ministerial las sugerencias de la Comisión.

### SIN TERMINAR LA REVISION DE LOS ESPAÑOLES

Se sabe que los expertos comunitarios no han concluido todavía el examen y revisión de las listas arancelarias españolas que fueron entregadas el lunes de la semana pasada. También se ha hecho público que ayer concluyeron en Bruselas los trabajos del grupo mixto de expertos aduaneros encargados de examinar el protocolo correspondiente a la definición de productos originarios que debe figurar como anexo al acuerdo entre España y la CEE. En círculos autorizados se asegura que en la reunión ministerial de Luxemburgo existen posibilidades de modificar el preámbulo del acuerdo con Israel, en la medida en que el Gobierno israelita aceptó «ad referendum» los términos del acuerdo, y se añade que no se ve esta posibilidad con relación a España, ya que, de hecho, implicaría prolongar una negociación oficialmente concluida. Finalmente se supone que el acuerdo con Israel podrá ser orientado hacia una zona de libre cambio, ya que no existe la posibilidad de una unión aduanera por tratarse de un país extraeuropeo.

## PROYECTO CONTRA EL MERCADO NEGRO DE TESOROS ARTISTICOS

REUNION DE LOS PAISES DE LA UNESCO PARA ADOPTAR LAS MEDIDAS PERTINENTES

PARIS, 14. (Efe-Reuter).—Expertos de 45 países se están reuniendo en esta capital para preparar una convención encaminada a acabar con el creciente mercado negro de tesoros artísticos.

Especialistas y juristas comenzaron a reunirse ayer en los locales de la UNESCO.

Países de Asia, Europa e Hispanoamérica, que temían que fuesen perdiendo gradualmente su herencia cultural en beneficio del más alto postor, apoyan el movimiento iniciado en la Conferencia General de la UNESCO de 1964.

En el pasado otoño se redactó un proyecto de convención y se mandó a los países miembros de la UNESCO interesados en el mismo para que lo comentasen.

Si el proyecto de convención se aprueba en octubre, se enviará a los 125 países miembros de la UNESCO para su ratificación.

Uno de los principales objetivos del acuerdo proyectado es el requerir a los países miembros para que creen sus propias organizaciones para la vigilancia de las obras de arte.

Según otro artículo, los países miembros se comprometerían a confiscar las obras de arte pasadas de contrabando y devolverlas al país de origen, después de castigar a los responsables.

Entre los países asistentes a la reunión de expertos están: España, Iraq, Méjico, Perú, los Países Bajos, Alemania, Estados Unidos y Turquía.

El texto de este proyecto de



# LOPEZ BRAVO CELEBRO NUEVAS CONVERSACIONES EN EL DEPARTAMENTO DE ESTADO

## Se entrevistó también con los Ministros de Educación y de Comercio

### PARECE EXISTIR UNA BASE DE ACUERDO. A FALTA DE ALGUNOS DETALLES SOBRE COOPERACION

La Delegación española presidida por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, acudió ayer al Departamento de Estado norteamericano para una última sesión de trabajo sobre los futuros acuerdos entre España y Estados Unidos antes de que el Ministro español abandone Washington de regreso a Madrid.

La impresión que reina en los medios políticos de la capital es que los nuevos acuerdos están en una fase de negociación adelantada y base fundamental para perfilar detalles pendientes sobre la cooperación que se persigue.

En la cena que ofreció anoche el embajador de España al Ministro español; al secretario de Defensa norteamericano, Melvin Laird; al jefe de Estado Mayor, general Wheeler; a los Ministros de Marina y Ejército, así como a otras personalidades de los Departamentos de Estado y de Defensa norteamericanos, se reflejó un estado de ánimo por parte de las dos Delegaciones que indica la existencia de una base de acuerdo.

Fuentes bien informadas aseguran que Estados Unidos desea conservar el uso de las bases militares en España, y el Gobierno de Madrid está de acuerdo en el hecho de que «la presencia militar norteamericana en la Península es fundamental para el dispositivo defensivo y logístico existente desde 1953».

El teniente general Díez-Alegria regresará a Washington en breve para continuar las negociaciones sobre estos extremos, mientras que la Delegación diplomática que queda en la capital ultimará aquellos relacionados con la cooperación entre los dos países en los campos económico, científico y técnico.

López Bravo estuvo toda la mañana en el Departamento de Estado, y posteriormente visitó a los ministros de Educación y Bienestar Social, Robert Finch, y de Comercio, Maurice Stans.

**El departamento de Estado considera «muy útiles» las conversaciones**

De «muy útiles» calificaron ayer fuentes oficiales norteamericanas la segunda ronda de conversaciones del Ministro español de Asuntos Exteriores en Washington para la renovación de los acuerdos entre los dos países.

El portavoz del departamento de Estado, Robert McCloskey, dijo a los periodistas que de momento sólo podía asegurar que la visita del Ministro español, señor López Bravo, y las conversaciones mantenidas en Washington con su colega, William Rogers, podían calificarse de «muy útiles».

McCloskey añadió que es muy posible que mañana se emita una declaración sobre las negociaciones en curso.

**Concesiones recíprocas**

NUEVA YORK, 14 (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno).—Se sigue manteniendo una extraordinaria discreción por parte española y americana en lo que atañe al desarrollo de las conversaciones celebradas estos últimos dos días en Washington por nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo. Pero la discreción no disimula un creciente optimismo en cuanto a su resultado.

Todo indica que por ambas partes se han hecho concesiones

en el altar de la amistad y de la colaboración.

España, en lo que atañe a dos de sus posturas pasadas, es decir, la transformación de los acuerdos militares ejecutivos originales en convenios de más importante envergadura, que los hubieran convertido prácticamente en una especie de alianza hispano-norteamericana, y una considerable reducción de la lista de material de guerra previamente sometida a la aprobación americana.

Estados Unidos, en la medida en que han aceptado la tesis del Ministro López Bravo de incluir los acuerdos militares en un marco mucho más amplio y variado de relaciones entre ambos países.

No todas las dificultades están, empero, eliminadas. Casi a la misma hora en que nuestro Ministro conversaba con el ministro de Comercio, señor Stans, el representante Wilbur Mills introducía en el Congreso un proyecto de ley pidiendo una drástica limitación de las importaciones de textiles y calzado mediante la aplicación de un sistema de cuotas. Sabido es que las exportaciones de calzado español a los Estados Unidos se han convertido en estos últimos pocos años en una de las mayores fuentes de divisas en nuestra balanza comercial —de por sí pasiva—. La iniciativa del señor Mills, apoyada por numerosos otros representantes confirma una vez más que al margen de decisiones tomadas a nivel de la Administración, toda suerte de imponderables, de iniciativas del Senado o de la Cámara Baja, pueden entorpecer y obstaculizar la consumación de acuerdos concertados en principio.

Con este último discutido las repercusiones que pueden resultar para determinadas exportaciones españolas algunas medidas restrictivas pedidas por el Senado, concretamente en el comercio de productos textiles, calzados, etc.

El Ministro español y el secretario de Estado norteamericano acordaron hacer público un comunicado conjunto de sus conversaciones durante el lunes y el martes de la presente semana. López Bravo entregará el documento español a los periodistas a su llegada a Barajas, según declaró antes de salir de Nueva York.

Fuentes bien informadas aseguran que las negociaciones para la renovación de los acuerdos de 1953 marchan por buen camino, aunque aún quedan muchos puntos por detallar que serán objeto de posteriores contactos.

**88 TRIPULANTES LLEVARA EL SUBMARINO RUSO HUNDIDO**

## TODOS SALVADOS

\* \* DE 1.ª PAG.

bordo de un mercante soviético, según se cree, antes de que el submarino se hundiera, el pasado domingo, a unos 645 kilómetros al suroeste del cabo Finisterre.

Los restantes se precipitaron desordenadamente a subir a bordo del mercante cuando se dieron cuenta de que era imposible una reparación y que el submarino se hundía, añaden las fuentes citadas.

Aviones británicos y estadounidenses localizaron al submarino siniestrado el pasado viernes. El sábado, el buque submarino había establecido contacto con el mercante y se iniciaban las operaciones de reparación, mientras que el domingo por la mañana únicamente se vieron manchas de petróleo flotando sobre las aguas en el lugar en donde había estado el submarino, y el mercante continuó su navegación.

El submarino soviético, tercero de su tipo que se hundió en siete años, se sumergió en aguas muy profundas, y hasta este momento no hay indicios de peligro por radiación que provenga del submarino, añaden las citadas fuentes.

Tampoco hubo peligro alguno de esta índole en los hundimientos de los submarinos nucleares norteamericanos «Thresher» y «Scorpion», se agrega.

Los aviones aliados continúan vigilando la zona. También han sobrevolado la zona aviones so-

zar la consumación de acuerdos concertados en principio.

**Emprende el regreso**

NUEVA YORK, 15. (Efe.)—Al término de dos días de conversaciones en Washington emprendió regreso a Madrid anoche en vuelo de Iberia el Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, y esposa, el teniente general Díez-Alegria y el subdirector del Ministerio para Asuntos de Norteamérica, José Aragónes Vila.

Antes de partir de Washington, el señor López Bravo realizó una visita de cortesía a los ministros norteamericanos de Sanidad, Educación y Bienestar Social, Robert Finch, y de Comercio, Maurice Stans.

Con este último discutido las repercusiones que pueden resultar para determinadas exportaciones españolas algunas medidas restrictivas pedidas por el Senado, concretamente en el comercio de productos textiles, calzados, etc.

El Ministro español y el secretario de Estado norteamericano acordaron hacer público un comunicado conjunto de sus conversaciones durante el lunes y el martes de la presente semana. López Bravo entregará el documento español a los periodistas a su llegada a Barajas, según declaró antes de salir de Nueva York.

Fuentes bien informadas aseguran que las negociaciones para la renovación de los acuerdos de 1953 marchan por buen camino, aunque aún quedan muchos puntos por detallar que serán objeto de posteriores contactos.

viáticos de gran independencia de acción.

**Ninguna petición de ayuda**

MADRID. (Cifra).—Ni en el Ministerio español de Marina ni en las Capitanías Generales de los Departamentos Marítimos de El Ferrol del Caudillo y San Fernando se tenían ayer mañana noticia alguna sobre el submarino atómico soviético hundido frente a las costas españolas de Finisterre.

En ninguno de los tres organismos citados, según se pudo saber por Cifra, se había recibido petición de ayuda ni llamadas de socorro por parte de ningún navío soviético ni de otra nacionalidad.

«Todo lo que sabemos al respecto —dijeron coincidentemente portavoces autorizados de Madrid, San Fernando y El Ferrol del Caudillo— nos ha llegado a través de diferentes noticias de la agencia Efe.

Como se recordará, portavoces del Pentágono, en Washington, han declarado que un submarino atómico soviético fue visto en dificultades el pasado viernes a unas 400 millas al noroeste del cabo Finisterre. Posteriormente, un nuevo reconocimiento aéreo realizado por aviones norteamericanos señaló la presencia de una gran mancha de petróleo donde fue visto el submarino por última vez, prueba, según el portavoz del Pentágono, de que el submarino se había hundido.

## CRECIENTE ANSIEDAD POLITICA EN COLOMBIA

UNO DE LOS MOMENTOS MAS CRITICOS DE SU HISTORIA

BOGOTA, 14. (Efe.)—Con la iniciación de la última semana pre-electoral, la tensión política colombiana ha alcanzado un estado febril, producto de una creciente expectativa y de las dudas que existen sobre los resultados de las elecciones del próximo domingo, 19.

Los colombianos, conscientes de que el país atraviesa, posiblemente, por uno de los momentos más decisivos de la historia del presente siglo, prácticamente han interrumpido su rutina de años, para entregarse casi unánimemente al análisis de la situación actual y de sus perspectivas.

Inquieta sobre todo la inconoscible fuerza del ex general Gustavo Rojas Pinilla, y las reacciones que puedan presentarse tanto en caso de que gane como de que pierda las elecciones.

Rojas Pinilla ha logrado canalizar en su favor toda la oposición al sistema y al Gobierno, lo que le ha permitido exhibir una fuerza electoral que muchos creen mayoritaria.

En medio de la general expectativa —común denominador de la opinión pública colombiana— se han hecho vaticinios sobre los eventuales resultados electorales; pero todos resultan tan contradictorios, y a veces con cifras tan rotundamente diferentes, que nadie cree en los cálculos hechos por uno u otro sector, y simplemente se advierte un equilibrio notable entre las fuerzas en disputa.

**Asesinan al jefe de la Policía política uruguaya**

MONTEVIDEO, 14. (Efe.)—Raúl Bidegain, uno de los más importantes cabecillas de la organización clandestina «Tupamaros», fue identificado como uno de los integrantes de la célula que dio muerte ayer al jefe de la Policía política, inspector Héctor Morán Charquero.

El jefe guerrillero fue visto por un testigo cuando abandonaba uno de los taxis que fueron utilizados para perpetrar el atentado, lo que confirma su participación en el mismo.

Esta es la única identificación que pudo lograr la Policía hasta el momento, aunque se estima que también tomaron parte en el asesinato otros elementos de suma importancia dentro de la organización.

**Peligrosa línea de autobuses bonaerense**

BUENOS AIRES, 14. (Efe.)—Cansados de ser víctimas de asaltos, que se producen casi diariamente, los conductores de autobuses de la línea 247 de Avellaneda, cerca de esta capital, se declararon ayer en huelga hasta que la Policía les brinde mayores garantías para realizar su trabajo.

La línea 247 cuenta con una dotación de 121 autobuses y 150 conductores. En su recorrido debe atravesar barrios poblados en su mayoría por inmigrantes clandestinos procedentes de países sudamericanos. En esos barrios suben a los vehículos sujetos que primero fingen ser pacíficos, pero luego sacan armas de fuego y asaltan a conductores y pasajeros.

Estos asaltos se han producido a distintas horas del día y han resultado impotentes los esfuerzos policiales realizados hasta el momento, ya que se trata de evitar tiroteos que pongan en peligro la vida de pasajeros inocentes.

## Tarjeta de identidad para sacerdotes

ROMA. (Pyresa).—Los sacerdotes de la archidiócesis de Nápoles dispondrán de una tarjeta de identidad especial, expedida por la propia demarcación diocesana. Con ella podrán demostrar su condición sacerdotal.

La medida ha sido provocada

VICTIMAS DE LA LEY DEL ABORTO

EN DOS AÑOS, SIETE MILLONES

DOCUMENTO DEL OBISPO AUXILIAR DE WORCESTER

NUEVA YORK.—Siete millones de seres humanos morirán antes de nacer, en los próximos dos años, a consecuencia de la flexibilidad que se pretende introducir en las leyes sobre el aborto en diferentes Estados de la Unión norteamericana, ha dicho monseñor Timothy J. Harrington, obispo auxiliar de Worcester. «Seres humanos inocentes —añadió— serán las víctimas de legisladores que se arrojan los poderes para negarles el derecho fundamental a nacer. Es mi deber recordarles que esta prerrogativa pertenece exclusivamente a Dios».

Por otra parte, la Conferencia Católica de Maryland ha dirigido una petición al Gobernador del Estado, señor Mandel, en el sentido de que ha de vetar el proyecto de ley, aprobado por la Cámara legislativa del Estado, en el que virtualmente se eliminan todas las restricciones a las mujeres embarazadas que opten por el aborto. «La nueva ley —dice la Conferencia Católica— es un repudio a la sacralidad y al derecho humano a la vida del niño no-nacido. Consideramos esta disposición como social y moralmente inaceptable. Pedimos la oportunidad de ser oídos en sesión pública antes de que se adopte algún acuerdo respecto a la nueva ley».

**Los católicos, los más numerosos en USA**

NUEVA YORK. — De los 126 millones y medio de norteamericanos afiliados a alguna confesión religiosa, 45 millones y medio pertenecen a la Iglesia Católica. En importancia numérica le siguen la Iglesia Bautista y la Iglesia Metodista, con 11 millones de miembros, respectivamente. Las sinagogas judías del país cuentan con cerca de seis millones de adheridos. La media de asistencia a los servicios religiosos de las confesiones religiosas, en una semana ordinaria, se calcula que en Estados Unidos se eleva a un 43 por 100 de la población adulta. En el cumplimiento religioso a Estados Unidos le sigue Holanda (42 por 100), Austria (38 por 100), etcétera. Los países con más baja asistencia son los nórdicos de Europa: Finlandia (5 por 100), Suecia (9 por 100) y Noruega (14 por 100).

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

GERENCIA DE SERVICIOS

SUBASTA DE AUTOMOVILES

El día 29 de los corrientes, a las 12 horas, en la calle Marqués de Monasterio, núm. 3, planta baja, se celebrará ante Notario, la subasta de vehículos de varios tipos y marcas. Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en la Gerencia de Servicios de la Secretaría General del Movimiento, Alcalá, 44, 3.ª planta, y en el Parque Móvil Central, calle de Ríos Rosas, 47.

En este último local podrán examinarse los vehículos objeto de subasta, a partir del día 16 de los ctes., de 10 a 13 y de 15 a 19 horas, y en el Colegio Mayor «Nuestra Señora de la Almudena», sito en el paseo de Juan XXIII, núm. 15, los días 1 y 2 exclusivamente.

Las Fianzas deberán ser depositadas en la Gerencia de Servicios, en su horas de Caja, de 10 a 13 horas, hasta el día 27 de los ctes., y podrán ser retiradas a partir del siguiente día al de la subasta, en las mismas horas.

El importe del presente anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

Madrid, abril de 1970.—El Gerente de Servicios (firma legible).



# «APOLO 13» EMPRENDE EL REGRESO

En la madrugada del martes, el comandante del «Apolo 13», James Lovell, transmitió a Tierra: «Houston, tenemos un problema a bordo: uno de los dos «B-bus», con poco voltaje.» A las 6,24, hora española, se dio la orden a la nave de cancelar el previsto alunizaje. A partir de ese momento, la tensión mundial acompaña a los tres protagonistas de la primera odisea en el espacio.



En la fotografía, mistress Marilyn Lovell, esposa del astronauta del «Apolo 13» James Lovell, conversa con el médico de los astronautas, Charles Berry, en el control de la misión. — (Telefoto Upi-Cifra.)

El «B-bus» es uno de los sistemas de distribución de electricidad de la nave. El fallo fue descubierto por Haise, a 325.000 kilómetros de la Tierra. La nave había cambiado ya la trayectoria de «libre retorno» por otra, llamada «hibrida», que les hubiera permitido su alunizaje. El único motor disponible era el del pequeño «Módulo lunar». Si éste se hubiera averiado también, el «Apolo» se hubiera perdido en el espacio, siguiendo una órbita alrededor del Sol.

## «GRACIAS A TODOS»

Tras descubrirse el fallo, el astronauta encargado de la comunicación en tierra, Jack Losuma, radió a sus compañeros del espacio: «Tenemos un montón de gente trabajando aquí para buscar solución al problema.» «Gracias a todos», replicó Lovell. Al continuar bajando la presión del tanque, Losuma previno a sus compañeros: «Hay que ir pensando en el bote salvavidas», refiriéndose al «Módulo lunar». Mientras Thomas Mattingly, el cosmonauta descartado a última hora por enfermedad, se paseaba nerviosamente por la sala de control.

## ASI ES EL MOTOR

Las vidas de Lovell, Haise y Swigert dependen de un motor de diez mil libras de empuje, con cuatro tanques propulsores, construido por la TRW, Inc. A las 9,43 de la mañana, dicho motor fue encendido para colocar la nave en órbita lunar. La noticia fue jubilosamente acogida en Houston. Con esta maniobra, la nave volvió a la trayectoria de «retorno asegurado». La operación de encendido duró treinta y un segundos. Christopher Kraft, director de Operaciones, manifestó: «Ahora las posibilidades de regreso son excelentes.» La maniobra fue conocida en tierra con retraso, por avería de una de las antenas. La nave se aproximará hasta unos 217 kilómetros de la superficie lunar.

## METEORITO

En opinión del doctor Harvey Nininger, un experto en meteoritos, uno de estos pequeños cuerpos celestes, pudo haber provocado la avería. El astronauta McDivitt comparte esta teoría. «Esta es la situación más seria con la que nos hemos enfrentado en vuelos tripulados espaciales», afirmó Kraft. La nave se dirige a la Luna a una velocidad de 3.600 kilómetros por hora. A las 3,40, hora española, se intentará encender el motor para iniciar el regreso a la Tierra.

## LAS ESPOSAS

Las señoras de Lovell y Haise esperan ansiosamente ante las pantallas de televisión. Se habían marchado a sus hogares tras presenciar en el Centro Espacial de Houston una transmisión televisada cuando todo iba bien a bordo. Al llegar a sus casas fueron avisadas de la avería. La esposa de Haise está embarazada de siete meses. Un porta-

te, Agnew, canceló un viaje previsto para hoy a Houston. Las comunicaciones norteamericanas vía satélite en el resto del mundo han sido puestas bajo estado de urgencia. «Nixon y todo el personal de la Casa Blanca esperan un regreso feliz.» «The New York Times» recaló ayer que el programa tiene el mayor valor científico, en un editorial titulado «Emergencia en el espacio». En las próximas semanas habrá que realizar la investigación más detallada posible para saber por qué y cómo se produjo la terrible avería. Pero antes de nada hay que traer a Tierra a los tres valientes astronautas.

## CONSTERNACION MUNDIAL

La emergencia ha producido viva emoción en Francia. Las emisoras interrumpieron sus programas para conectar con sus correspondientes en Estados Unidos. Numerosos científicos fueron convocados para dar su opinión. Todos coinciden en que la situación es peligrosa, pero confían en la experiencia y capacidad

## EL PAPA REZA

Pablo VI tuvo noticia a primera hora de ayer de la situación producida en el «Apolo 13». Inmediatamente se retiró a orar por los tres astronautas. Pablo VI había recibido en septiembre a James A. Lovell, que le había regalado al Pontífice el primer globo lunar realizado por la NASA.

## INCRECULIDAD EN ESTADOS UNIDOS

A las diez de la noche, hora de Washington, la aburrida y rutinaria cobertura de los potentes medios de información norteamericanos comenzó a cambiar de actitud. La incredulidad de los profesionales de la información se hizo patente cuando durante más de una hora se creyó que todo podría resultar una «maniobra publicitaria» de la NASA para despertar el interés por el vuelo. Pero todos los medios respondieron después con una perfecta organización. La primera edición de los grandes matutinos del Este, sobre las once de la noche, no recogió la noticia. La preocupación que sumió al norteamericano medio se va disipando poco a poco ante las explicaciones de la NASA. Las grandes cadenas de televisión, que no habían transmitido ninguno de los cuatro programas enviados por el «Apolo 13» desde el espacio interrumpieron sus programas para enviar imágenes de la sala de control de Houston.

## NIXON, ALERTA

El Presidente Nixon está siendo informado sin pausa a través de Houston. El vicepresidente

si es que tuvo que ocurrir», manifestó Neil Armstrong, el primer hombre que pisó la Luna. También Armstrong, a bordo del «Geminis 8», tuvo que cancelar su vuelo antes de lo previsto porque la cápsula comenzó a girar alocadamente.

Mientras, la BBC de Londres opinó que «el programa espacial norteamericano ha entrado en la peor crisis de su historia». Todos los medios informativos ingleses anuncian la cober — periodística del regreso. Se informa que el lanzamiento del «Apolo 14», previsto para octubre, sufrirá ahora algún retraso.

## TENSION EN HOUSTON

La sala de control del centro espacial de Houston se halla dominada por «una tranquila tensión», en la que se revela la estricta profesionalidad que dan miles de horas de entrenamiento y servicio. Todos los hombres saben, sin embargo, que el regreso de los astronautas depende de la perfección de su trabajo.

## POCO OXIGENO

La reserva de oxígeno que queda a los astronautas en los depósitos del módulo lunar es de unos 21 kilos. Se calcula que los tres hombres consumirán unos tres kilos diarios cada uno. Por



Mistress Mary Haise, esposa del astronauta Fred Haise, acompañada de Jack Losuma, miembro de la tripulación auxiliar del «Apolo 13», fotografiados en la sala de control de este centro espacial después de conocerse las dificultades de dicha misión. — (Telefoto Upi-Cifra.)

ción de los técnicos de la NASA. La ORTF ha anunciado que interrumpirá sus programas normales para emitir información del «Apolo 13».

En Inglaterra, la crisis espacial ha desbancado del interés público el anuncio del presupuesto del gasto público. El observatorio de Jodrell Bank, famoso mundialmente, no ha dado todavía una opinión oficial. Su director, sir Bernard Lowell, se mantiene expectante.

Los periódicos belgas han hecho un gran despliegue tipográfico. En los medios oficiales se sigue con gran interés la información de Houston. La Prensa brasileña ha salido con espectaculares títulos. De todo el mundo se reciben informaciones similares.

## ARMSTRONG OPINA

«El fallo ocurrió a buena hora,

lo menos podrían vivir seis días con esa reserva.

## PREVISIONES PARA EL REGRESO

El Gobierno norteamericano está averiguando qué barcos navegarán el viernes por cierta zona del Pacífico y del Atlántico Sur, al parecer, al sur de Brasil, que puedan participar en la maniobra de recuperación de la cápsula. La Marina USA no ha desplegado ninguno de sus navíos de recuperación por la zona del Atlántico. Se dice que el Gobierno de Estados Unidos va a pedir a los Gobiernos de otros países su colaboración. Un porta-helicópteros — el «Iwo Jima» — se encuentra ya en una zona del Pacífico en la que puede caer la cápsula. Dicha zona está azotada por una tormenta: a 290 kilómetros al sur de Pago-Pago.

La Marina francesa está dispuesta también a colaborar en el rescate en cualquier punto del globo. Es probable que la Unión Soviética haya recibido una petición norteamericana en este sentido. No se descarta la posibilidad de que la nave espacial vaya a caer sobre un Continente. De todas formas, no hay una previsión oficial todavía sobre el punto de regreso a la Tierra. No obstante, ayer tarde se anunció en Houston que los directores del centro espacial habían renunciado al primer proyecto de hacer regresar a la nave en un vuelo superrápido. En vez de esto decidieron guiarla en su descenso para que caiga en el Pacífico el viernes por la tarde.

## PLEGARIAS EN TODO EL PAIS

Al comenzar ayer sus sesiones, el Senado Federal de los Estados

Unidos aprobó por aclamación una moción para la celebración de oraciones en toda la nación en favor de Lovell, Haise y Swigert, los tres del «Apolo 13». Fue el senador republicano por California George Murphy el que presentó la moción pidiendo a los empresarios y medios de comunicaciones «que hagan una pausa a las nueve de la noche, hora local (3 horas), cuando los astronautas se estarán preparando para el crucial encendido de motor del que depende su vuelta a la Tierra, para permitir a las personas que se unan en oración por los astronautas».

El presidente de la Conferencia Judeo-cristiana, Frank Gunter, pidió en Baltimore que todos los residentes en el Estado de Maryland observen un minuto de silencio a las veintuna horas de hoy y ofrezcan una oración por los astronautas del «Apolo 13».

## Giros por sistema manual

Los tres astronautas norteamericanos, que han estado al borde del desastre en el espacio, han iniciado el regreso a la Tierra en su nave averiada.

Dos de ellos, el comandante de la Misión, Jim Lovell, y Fred Haise, ambos padres de familia, han ocupado el módulo lunar, en el que tenían que haber llegado a la superficie lunar, y en el que se han refugiado al producirse la avería que ha hecho fracasar la misión.

El tercer astronauta, Jack Swigert, sigue todavía en la nave de mando, a la cual va unido el módulo lunar.

Todas las luces que no son esenciales han sido apagadas y los astronautas descansan para mantenerse en forma ante la prueba que les espera.

Después de producirse el misterioso fallo en el sistema eléctrico y del escape de oxígeno que se registró en la nave de mando «Apolo 13», se enfrentan con el más azaroso viaje de regreso a la Tierra de toda la historia de la exploración espacial.

Mientras el «Apolo 13» avanza velozmente por el espacio, los astronautas hacen girar a la nave por sistema manual con el fin de que no esté expuesta una sola cara a la radiación solar durante mucho tiempo.

Esta maniobra se hace generalmente por sistema automático, pero los astronautas están tratando de ahorrar toda la energía que sea posible para la dramática entrada en la atmósfera de la Tierra.

Los astronautas se proponen utilizar un poco de su precioso combustible a las 3,38 de la madrugada (hora española) para situarse en un camino que les permita descender en el Pacífico a unas 600 millas al sur de Samoa, a las 18,13 (hora española) del viernes.

Pero incluso aunque fallasen los motores y no se encendiesen, el impulso de la gravedad lunar impulsaría al «Apolo 13» alrededor de la Luna y después lo despediría hacia la Tierra como una catapulta.

## «Situación dominada»

De cualquier forma, sin el breve impulso de los motores puede encontrar la trayectoria de regreso hacia la Tierra; pero en tal caso caería en el océano Índico nueve horas después, es decir, a las 3,13 del sábado (hora española).

Todo el esfuerzo técnico que se había preparado para este viaje a la Luna ha sido dedicado ayer al único esfuerzo de salvar la vida de los tres astronautas.

La misión de control consideró por un momento aumentar la velocidad de la nave utilizando prolongados encendidos de los motores, pero de esa forma habría quedado poco combustible para la operación final de llegada a la Tierra, y el proyecto fue rechazado.

El director de este vuelo ha dicho en una expectante conferencia de Prensa que los astronautas están seguros «en el sentido de que hemos dominado la situación» después del fallo de la energía eléctrica y del oxígeno.

Lunney ha dicho que los astronautas disponen de suficiente energía eléctrica, oxígeno y calefacción para completar el viaje de regreso a la Tierra.

Los dos astronautas que se han refugiado en el módulo lunar tendrán que volver a la nave de mando antes de que se inicie la operación de entrada en la atmósfera terrestre.

Entonces los astronautas tendrán que desprenden el módulo lunar y la parte del cohete que contiene todas las provisiones de energía antes de caer a tierra en la cápsula.

El accidente sufrido por el «Apolo 13» ha enfriado el entusiasmo de los norteamericanos en su complacencia con respecto a los vuelos espaciales. También se espera que produzca un retraso en el programa de exploración espacial mientras que los técnicos examinan las causas del accidente.

## Probable: chocó contra un aerolito

La espera en la Tierra es igualmente tensa. «Nuestra única preocupación es conseguir el regreso de los muchachos a casa», declaró Frank Borman, que, con Lovell, viajó en el «Apolo 8» hasta las cercanías de la Luna hace año y medio.

Dieciocho horas después de que dos de los motores del «Apolo 13» dejaran de funcionar, los tres astronautas continúan demostrando unos nervios de acero que ayer les ganó palabras de admiración del Presidente Nixon y pensamientos similares de millones de personas fuera y dentro de los Estados Unidos.

Lovell Haise y Swigert pasaron la jornada haciendo turnos para dormir, uno de ellos siempre de guardia para avisar de cualquier otra anomalía que podría poner en peligro definitivo sus vidas.

Swigert, el hombre que tomó un inesperado puesto en el trágico viaje a causa de la sustitución, a última hora, de Thomas Mattingly, continúa viajando completamente a oscuras en la nave comando «Odisea». Cada vez que quiere moverse tiene que encender una linterna.

El comandante Lovell y Fred Haise siguen ocupando sus puestos en el módulo lunar «Acuario», algo mejor acondicionado. La luz ha sido reducida, sin em-

bargo, al mínimo, y ni siquiera les queda el consuelo de la charla con el Centro Espacial de Houston para matar las horas de espera: es necesario ahorrar electricidad.

La causa exacta de la avería que impidió el tercer viaje de los Estados Unidos a la Luna no fue aún establecida oficialmente, pero un portavoz del Centro Espacial de Houston volvió a repetir que posiblemente se debiera a que un aerolito chocó contra la nave.

## CEREMONIAS RELIGIOSAS

En conjunto, las posibilidades de regreso de los tres astronautas sanos y salvos aparecen mucho más reales que la pasada madrugada.

Cerca del Centro Espacial de Houston, donde los técnicos ayudan a la tripulación del «Apolo 13» a solucionar los problemas planteados, dos hogares habitualmente alegres, con el ruido de niños jugando en el jardín, aparecían hoy sombríos.

En las casas de Lovell y Haise, los dos únicos astronautas casados, se celebraron hoy servicios religiosos, a los que asistieron las esposas y los hijos de ambos.

«Las dos mujeres mantienen la

» » PAG. SIGUIENTE



El público se reúne ante la Embajada norteamericana en Varsovia ansioso de noticias sobre el posible retorno de los astronautas después de ser conocida la grave avería padecida. — (Telefoto Cifra.)



# «APOLO 13», EN CAMINO HACIA LA TIERRA

## FRESNEDILLAS SIGUIÓ MINUTO A MINUTO LA PERIPECIA ESPACIAL

### La Marina española ofrece su concurso para la recogida de los astronautas

La conferencia de Prensa que estaba prevista para hoy, miércoles, a cargo de altos funcionarios de la NASA en Madrid ha sido cancelada por «razones de emergencia».

En el momento de surgir las dificultades a bordo del «Apolo 13» no existía conexión entre la cápsula y la estación de seguimiento de Fresnoedillas, que habían estado en contacto hasta las tres y media de la madrugada. Hasta ese momento, todo era normal a bordo. La siguiente conexión estaba prevista para la 1,25 de la tarde.

La primera información recibida en España de la emergencia fue emitida por uno de los corresponsales de Radio Nacional de España en Estados Unidos, y fue emitida a las seis de la mañana. A partir de ese momento, Radio Nacional mantuvo informados a sus oyentes constantemente. Varias emisoras privadas conectaron con Radio Nacional a lo largo del día.

En Robledo de Chavela se afirmaba ayer que la autorización al piloto del «Apolo 13» para un des-

canso de seis horas era «un buen síntoma» dentro de la gravedad de la situación. En el mismo centro se informó que el amerizaje se prevé para el viernes, a las siete de la tarde, hora española, en el Pacífico.

La Armada española, que sigue atentamente la operación de rescate del «Apolo 13», ha ofrecido a la Marina de los Estados Unidos el concurso de su flota para recoger a los tripulantes de la cápsula en el caso de que ésta cayese en el océano Atlántico.

La Armada norteamericana ha contestado agradeciendo sinceramente este ofrecimiento de la Marina española, según se informa en fuentes autorizadas.

Entre las unidades de la Armada española que podrían tomar parte en esta operación, figura el porta-helicópteros «Dédalo», que lleva a bordo helicópteros pesados del mismo tipo que el empleado por la Marina de los Estados Unidos en la recuperación de cápsulas espaciales.

#### Objetivo: economizar electricidad

FRESNEDILLAS, 14. (Por Diego Carcedo, enviado especial de Pyresa.)—«Intentamos economizar electricidad.» La voz de los astronautas suena cada vez más lejana y borrosa. «No preocuparos si nos oís con dificultades; hemos desconectado uno de los amplificadores para gastar menos corriente.» Aunque las palabras de Lovell, Swigert y Haise inspiran cierto optimismo, la situación sigue siendo angustiosa a bordo del «Apolo 13». «La situación es crítica; la más difícil que ha sufrido un vuelo tripulado», acaba de declarar Glenn Lennie, controlador del Centro Aeroespacial de Houston. Afortunadamente, los tripulantes de la astronave han manifestado que tienen reservas de oxígeno para cien horas de vuelo.

«Ignoramos aún las causas de la avería; una explosión dejó inservibles dos de las tres células generadoras de electricidad. No creo que haya sido un meteorito —añadió el señor Lennie—, pero todavía no podemos descartar definitivamente esa posibilidad.»

La explosión—coinciden todos los técnicos de la NASA—se produjo en el peor momento del vuelo; un poco antes el «Apolo» hubiese podido regresar a Tierra; pero en la posición en que se encontraba, imprimir a los motores la velocidad necesaria para el retorno suponía quedarse sin combustible a mitad de camino. En estos momentos sólo hay corriente eléctrica en el módulo lunar, donde permanecen dos astronautas. El tercero duerme, a oscuras, en el módulo de mando.

Examinada la situación, los técnicos que dirigen el proyecto decidieron rápidamente un nuevo plan de vuelo: la astronave continuará viaje hasta las proximidades de la Luna —a 400 kilómetros, aproximadamente—, dará media vuelta a su alrededor y emprenderá el regreso desde la cara opuesta. El módulo lunar —que, por lo que parece, es la parte que mejor funciona después del accidente— no podrá regresar a la Tierra; al entrar en la atmósfera terrestre se desintegraría. Pero de momento, el módulo lunar será utilizado, para lo cual los astronautas ya han procedido a acondicionarlo para el vuelo, puesto que estaba preparado para el alunizaje. Luego pasaron a cargar una de las baterías del módulo de mando, con el fin de acumular corriente para la entrada en la órbita terrestre. El principal obstáculo del retorno es, precisamente, la entrada en la atmósfera terrestre, prevista para las seis de la tarde del viernes. Una hora antes tendrán que deshacerse del módulo lunar y continuar viaje en el módulo de mando, donde están localizadas algunas averías importantes. Aparte del problema que supone aterrizar con escasas reservas eléctricas, preocupa de manera especial la posibilidad de que la explosión haya afectado la superficie modular de mando hasta incapacitarla para soportar las temperaturas que encon-

trará al chocar con la capa de aire que rodea la Tierra.

La dramática aventura que están viviendo los tripulantes del «Apolo 13» se sigue minuto a minuto a través de la estación de seguimiento de naves espaciales de Fresnoedillas. Esta estación de Fresnoedillas forma parte de la red de estaciones para el seguimiento de vuelos tripulados y está dirigida por el Goddard Space Flight Center, en cooperación con el Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial (INTA). La misión principal de esta estación es facilitar el seguimiento, las comunicaciones y telemidas para los astronautas y naves del programa «Apolo». Es una de las tres estaciones existentes en el mundo equipadas con antenas de 26 metros de diámetro (las otras dos se encuentran en California y Australia).

La situación de las tres estaciones es tal que entre ellas hay aproximadamente 120 grados de diferencia de longitud, con objeto de poder mantener un contacto continuo con la nave, sea cual sea su situación en el espacio y la posición en que se encuentra la Tierra.

La estación de Fresnoedillas tiene 180 empleados, entre los cuales se incluye el personal técnico, administrativo y de mantenimiento. La estación consta de una instalación principal y otra secundaria. La primera se encuentra en Fresnoedillas a 60 kilómetros de Madrid, y la segunda, a unos 10 kilómetros de la principal, formando parte de la estación espacial de Robledo de Chavela. Cerca está también la estación espacial de Cebrenos.

El equipo que abarca esta estación de Fresnoedillas incluye desde un sistema espacial de radar, con su gigantesca antena, hasta una serie de aparatos para

la captación de datos de muy alta fidelidad, máquinas de cálculo, digitales, equipos para la telecomunicación por microondas, etcétera. La estación de Fresnoedillas estuvo en contacto con la nave «Apolo» hasta unos minutos antes de sufrir la explosión. Ayer tarde volvió a entrar en contacto sobre las dos y seguirá en comunicación con los tripulantes del «Apolo 13» hasta la medianoche.

«La situación a bordo del «Apolo 13» —declaró a las siete de la tarde el general Azcárraga, director del Patronato del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial— es mejor que por la mañana. La vida de los tres astronautas impone ahora menos temor que en las primeras horas. Afortunadamente, algunos de los problemas han sido felizmente superados. Todos tenemos fundadas esperanzas de que los tripulantes del «Apolo 13» puedan regresar felizmente a la Tierra.»

El general Azcárraga sigue la dramática peripecia desde la estación de seguimiento de naves espaciales de Fresnoedillas. Le acompañan los ingenieros Bautista y Schultz, directores español y norteamericano, respectivamente, de la estación, así como el señor Rosenthal, agente de Relaciones Públicas de la NASA en España.

#### CONATO DE INCENDIO

En la sala de computadores de la base de seguimiento espacial de Fresnoedillas se ha producido un conato de incendio, que pudo ser sofocado por los servicios de seguridad de la base.

El suceso no ha motivado interrupción alguna en los contactos con el centro espacial de Houston y la nave «Apolo 13».

## BAJO EL SIGNO DEL 13

FRESNEDILLAS, 14. (Del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo.)—¿Tendrán razón los supersticiosos? Hasta ahora todos los vuelos espaciales habían resultado un éxito. Desde que Gagarin pasó sobre las nubes hasta que Armstrong arribó un buen día a la Luna, los viajes por el cosmos se producían con la máxima patente de seguridad. Los técnicos americanos —que son los que tenemos más al alcance de la información— empezaban a demostrar su infalibilidad previsor. Ni un solo detalle quedaba al garete en este desafío reiterado a la magnitud y al misterio de los astros. Hasta ahora.

Porque los astros son los astros, y aunque eso ya lo dijo hace tiempo el inolvidable Perogrullo, los fabulosos ingenieros de la NASA dan la sensación de que esta vez lo olvidaron. Abstraídos tal vez en cálculos complicadísimos, embriagados de números, quizá no hayan caído en la cuenta de algo que generaciones y generaciones respetan casi sin rechistar. En los Estados Unidos, por ejemplo, no suele haber localidad número 13 en los cines, ni habitación 13 en los hoteles, ni avenidas con esa fatídica combinación de guarismos. Únicamente se arriesgaron los técnicos de la NASA. Nombre: «Apolo 13»; apodo, «Odisea». ¿Tendrá explicación el drama?

Da qué pensar este drama del «Apolo 13», lanzado a las 8,13, con el decimotercer astronauta a bordo a punto de saltar en paracaídas, el 13 por la noche, a bordo ya del no menos temido martes. Sinceramente, creo que hay que estar muy curado de supersticiones para no echarse a temblar ante tantas coincidencias. Y es que, ahora que reviso bien los planes de vuelo, acabo de comprobar que la astronave del fracaso —la única que ha puesto en peligro la vida de sus valerosos tripulantes— fue lanzada desde la rampa número 13, en el sector 13X3, para colocarse en órbita lunar de un 13,3 por 100, y, ¡santo Dios!, con un programa de vuelo en el que 13 operaciones estaban previstas para horas que empiezan o terminan en 13. Es más, si se cuenta el hijo que tendrá en junio próximo la esposa de uno de los astronautas, las familias de los tres —esposas e hijos— suman, también, 13.

#### DE PAG. ANTERIOR

calma y confían en que sus maridos regresen sanos cuanto antes sea posible», dijo una amiga de Marilyn Lovell y Mary Haise.

#### 1,21: Contacto interrum-pido: «Apolo 13», en la cara oculta de la Luna

FRESNEDILLAS, 14. (Pyresa.) Como se había previsto en los nuevos planes de vuelo, a la 1,21 horas de esta madrugada —exactamente cuando van setenta y siete horas y nueve minutos de vuelo— se ha perdido todo contacto entre la Tierra y la nave «Apolo 13». Las últimas palabras de los astronautas se recibieron con dificultades en la estación de Fresnoedillas. El «Apolo 13» viajaba en este momento alrededor de la Luna, por su parte posterior. La astronave llevaba una velocidad de 2.374 metros por segundo.

#### 1,48: Se restablece el contacto.—«Apolo 13», rumbo a la Tierra

HOUSTON, 15. (Efe.)—Tras la cara oculta de la Luna, el «Apolo 13» ha encendido sus cohetes y se encuentra en estos momentos en dirección a la Tierra.

A la 1,48, hora española, la nave espacial ha reaparecido de la

cara oculta de la Luna y ha vuelto a establecer contacto con Tierra.

#### Fresnedillas recupera la conexión

FRESNEDILLAS, 15, madrugada. (Pyresa.)—A las dos menos cuatro minutos la estación de seguimiento espacial de Fresnoedillas estableció contacto nuevamente con la nave «Apolo 13».

#### 2,09: La tercera fase del «Saturno» se estrella en la Luna

HOUSTON, 15. (Efe.)—La tercera fase del cohete «Saturno» se ha estrellado contra la Luna a las 2,09 minutos y 46 segundos, hora española, de hoy miércoles.

El «Apolo 13» se encontraba a dicha hora a poco más de 2.000 kilómetros de la Luna, de la cual se alejaba a una velocidad de 7.040 kilómetros por hora.

## CAMINO DE LA TIERRA

FRESNEDILLAS, 15 (Urgente) (Pyresa). Los astronautas del «Apolo 13» acaban de encender el motor propulsor del módulo lunar. La operación —una de las más delicadas para el regreso a la Tierra— ha sido terminada con pleno éxito. El encendido del motor se realizó a las 3,40 de la madrugada (hora española). El «Apolo 13» está ya camino de la Tierra.

#### Normalidad en el retorno

FRESNEDILLAS, 15. (Pyresa.)—Continúa el retorno a la Tierra con la plena normalidad a bordo del «Apolo 13». A las cuatro de la madrugada el ingenio espacial está a 11.000 kilómetros de la Luna y viajan hacia la Tierra a una velocidad de 1.700 metros por segundo.

## EL MILAGRO DE LA NASA

### SU CONTROL Y DOMINIO ABSOLUTO PERMITEN LA MEJOR ESPERANZA

NUEVA YORK, 15 (Urgente) (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).—El «milagro de la NASA» ha vuelto a operar decisivamente por segunda vez en estas horas cargadas de increíble drama. Con precisión asombrosa los hombres de ciencia de la base en Houston volvieron a ordenar el funcionamiento de los motores del módulo lunar a las 3,40 de esta madrugada (hora española), cuando la nave lisiada tomó una vez más contacto radiofónico con la Tierra después de haber pasado por detrás de la Luna. La maniobra ha perfeccionado la trayectoria de regreso del «Apolo 13», al punto de que ahora se espera su retorno el viernes próximo a las 18,18 de la tarde (hora española), a lo largo de Samoa, en el Pacífico. El portahelicópteros «Iwo Jima» se encargará de la operación de recuperación.

Lovell, Haise y Swigert están regresando ahora a la Tierra impulsados, por un lado, por la fuerza de gravedad de la Luna, que ha propulsado su nave como si hubiera sido disparada por una onda, y los débiles motores del módulo lunar, el maravilloso bote salvavidas del espacio. Lovell y Haise se encuentran en el módulo, Swigert en la cápsula principal. La NASA asegura que los astronautas disponen de suficiente oxígeno, de suficiente control de temperatura y agua para que sigan funcionando los instrumentos vitales. Pero su largo regreso se efectúa en unas cabinas mantenidas a oscuras para ahorrar electricidad, en un ambiente infinitamente inhóspito, en una nave mortalmente herida. Aún faltan muchas, muchas

horas para el aterrizaje en el Pacífico. Sólo Dios sabe los muchos problemas que aún puedan plantearse.

El Presidente Nixon proyectaba dirigirse el jueves por la noche al pueblo con un nuevo mensaje sobre Vietnam. Ahora ha decidido esperar hasta ver el «cuándo, el cómo y el si...». Es decir, las peripecias y vicisitudes de las próximas horas. Con otras palabras, la Casa Blanca prevé la cancelación del mensaje presidencial si la esperanza de que los tres astronautas regresen sanos y salvos, se convirtieran en falaz.

Si el ave herida logra volar hasta la cita que le ha sido dada ahora por el portahelicópteros «Iwo Jima» para el viernes por la tarde, los tres astronautas volverán a instalarse juntos por primera vez desde el trágico accidente en la cápsula espacial a unos 122.000 metros de distancia de la Tierra. Deberán desear en ese momento el módulo lunar que les ha servido de salvavidas, así como el módulo de servicio que tan inesperada y dramáticamente les falló. Dispondrán entonces de baterías de reserva suficientes para intentar el aterrizaje.

La NASA mantiene un control y dominio absolutos, una calma —por lo menos exterior— que infunde extraordinaria confianza. Pero el sí con el que la Casa Blanca está tomando actualmente en consideración la oportunidad de que Nixon se dirija o no al pueblo sobre el Vietnam el jueves por la noche, claramente indica que el destino de Lovell, Haise y Swigert se encuentra todavía en una precaria balanza.

## OFERTAS DE AYUDA

LONDRES, 14. (Efe-Reuters).—El primer ministro británico, Harold Wilson, ha ofrecido anoche la ayuda de los barcos de la Armada real para la recuperación de los astronautas del «Apolo 13».

En un mensaje que Wilson ha dirigido al Presidente Nixon, el primer ministro británico dice que «muéstrase fuerzas en todo el mundo están a su disposición si considera que pueden colaborar en la operación de rescate».

#### La Armada brasileña, alerta

RIO DE JANEIRO, 14. (Efe.)—La Armada brasileña está adoptando providencias para el caso de que surja cualquier necesidad de ayuda a la tripulación del «Apolo 13», si la nave espacial descendiera frente al litoral del Estado de Sao Paulo, como se ha comentado, según acaba de

informar a la Prensa el ministro de Marina, Adalberto Nunes Leao.

#### Piden ayuda a Australia

WASHINGTON, 14. (Efe-Upi.) La NASA ha pedido a Australia que ponga en funcionamiento el gigantesco radio telescopio de Parks, en Nueva Gales del Sur, para ayudar a seguir y mantener las comunicaciones con los tripulantes del «Apolo 13».

#### Ninguna reacción en el Este

VIENA, 14. (Pyresa.)—A las 22,40 (hora de la URSS) la agencia Tass no había dado ninguna noticia de la dificultad del «Apolo 13» y de su obligado regreso a la Tierra. La única mención de la agencia informativa rusa sobre el espacio ha sido so-

bre el lanzamiento de un nuevo satélite del tipo «Cosmos».

Lo mismo ha sucedido con el resto de las agencias del Este, incluida —excepcionalmente— la Tanjug, yugoslava.

ROMA, 14 (Efe).—El Presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, ha enviado un telegrama al Presidente norteamericano, Richard Nixon, en el que expresa la viva participación del pueblo italiano y la suya personal en la aventura de los tres astronautas del «Apolo 13».

BRUSELAS, 14. (Pyresa.)—A las 5,31 de la mañana de ayer se supo en Bruselas que la tercera tentativa de desembarcar en la Luna podía fracasar. Durante todo el día la Prensa, radio y televisión han informado de manera continua.

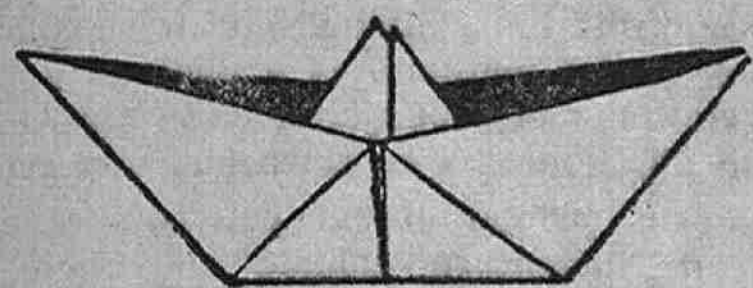


# EL RETORNO DEL "APOLO 13"

## HAZANA INCREIBLE

SI SE CONSIGUE, SERA MAS EXTRAORDINARIA QUE TODA LA PREVISTA AVENTURA

### Calma, técnica y temor en Houston ante el reingreso en la atmósfera terrestre



## LAS ISLAS Y EL CIELO

**D**IRAN que el «Apolo 13» ha tenido la mala suerte que comporta para algunos el guarismo. En verdad la ha tenido. Primero por la indiferencia; después por la zozobra. A nadie le interesaba, hasta la urgente orden de regreso, la cósmica aventura. El heroísmo puede aguantarlo todo salvo la costumbre, y cuando lo grandioso se hace rutinario la expectación decrece. (Al lanzamiento de la nave asistió en Cabo Kennedy la décima parte de público que en el anterior despegue.) La Luna, vulnerada por esta vez, no recibe y el motor que estaba previsto para «aparcarlos» en los lividos territorios será el que los traiga, si tienen suerte, a la vieja naranja giradora.

No sé, mientras escribo, cuál será el destino de los tres mosqueteros del espacio. Ruego a mis dioses por ellos. Sólo sé lo que todos: que ha fallado el sistema eléctrico de la cabina, que puede haber intervenido el caprichoso luminoso de un meteorito, y que cuando hablamos de «dominio del mundo» y de «perfección técnica» evidentemente exageramos.

Ellos debieran estar en tierra y uno en las islas Canarias, junto a esa estación de seguimiento de Maspalomas, al lado de las violetas audaces que crecen junto a la garganta helada del Teide, entre la tabaida y el cardonal. La vida está hecha de pequeñas cosas, y me figuro que los tres vertiginosos viajeros recordarán ahora a sus hijos, a sus mujeres, a sus libros, a sus sobremesas terrestres y a la butaca esa del atardecer en casa. Lo de ellos es una tragedia, y, por lo tanto, tiene grandeza, y lo del cronista no es más que una contrariedad, pero ambas situaciones afectan al destino. La Luna está sin ellos y el Festival del Atlántico sin mí, que tenía tantas ganas de ver laureles de Indias y de beber whisky en el puerto de la Cruz como ellos de andar por las planicies de ceniza. (Enlazo tan desiguales circunstancias porque creo que a todos lo que más nos importa es lo que nos afecta. No hay nadie que no sea «muy egoísta», lo que ocurre es que llamamos egoísmo a muchas cosas distintas, entre ellas la abnegación.) Ha cundido el miedo a bordo, falta oxígeno y ya en lo único que se piensa es en que se salven tres personas. Las Islas estarán tranquilas, como siempre, sólo que faltan en ellas dos personas insustituibles: Juan del Río Ayala y el poeta Gutiérrez Albelo. Uno hubiera llevado unas flores a los dos amigos canarios, que ya son tierra isleña. del mismo modo que los cosmonautas hubieran llevado a la Luna banderas. ¿Es más importante lo de ellos? Claro que sí, pero no para mí.

Tres hombres tienen la vida en el aire, y esto no debe ser trivializado; pero, ¿cuántos hombres están a esta misma hora jugando la vida a nivel de los trigos? Muchos más de tres habrán caído en las evangélicas tierras de Palestina y en Vietnam y en cualquier esquina de Washington, ciudad intransitable en la noche, según la autorizada opinión del presidente de la nación. Sólo que sus aventuras han sido más baratas. Con el dinero que ha costado el frustrado viaje del «Apolo 13» se podría haber remediado el hambre del mundo durante una temporada. Ya sé que son cantidades heterogeneas, pero no opinarán así los hambrientos. Es evidente la falta de sincronización entre los progresos de arriba y de abajo. No se gasta lo mismo así en la Tierra como en el cielo. Por eso, en la tremenda circunstancia del «libre retorno», que ojalá resulte satisfactorio, hay una serie de ingredientes aleccionadores. Puede que constituya, bien asimilada, una lección de humildad. Puede que suponga un acicate y se doblen los presupuestos para los viajes espaciales. ¿Quién sabe de qué son capaces los hombres? El inconsecuente «mono desnudo», falaz, cruel y tierno, tiene reacciones imprevistas. Puede suceder incluso que, aunque desee el feliz regreso de los cosmonautas (ahora se dice en la Redacción que se les espera en el Pacífico Sur a las 18,13 del viernes), no deplora su suerte en mayor medida que lamenta la muerte de tres automovilistas de su barriada.

Manuel ALCANTARA



## SE TRABAJA PARA REPARAR LA AVERIA

**CENTRO ESPACIAL (Houston, Texas).**—Junto al cuadro de mandos de control de vuelos los encargados del mismo trabajan después de conocerse la avería a bordo del «Apolo 13». De izquierda a derecha, Donald K. Slayton, director de las operaciones de las tripulaciones; el astronauta Thomas K. Mattingly, quien iba a viajar en la misión y a última hora fue sustituido, y otros técnicos sin identificar. (Cifra)

**NUEVA YORK, 14.** (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.) — Como un ave gravemente herida, «Apolo 13» está tratando de regresar ahora a su nido. La epopeya de este retorno es tan increíble, que si los hombres de ciencia, los ingenieros y técnicos, asistidos por las inmensas baterías de computadoras en Houston, logran traer a Lovell, Haise y Swigert sanos y salvos a la Tierra, esta hazaña será, incluso, más extraordinaria que lo que hubiera debido ser el tercer alunizaje, en la zona montañosa de la Luna.

Se ha logrado «inscribir» ya a «Apolo» en una órbita que infaliblemente debe conducir a la nave lisiada a un lugar en el Pacífico el viernes próximo, a las 18,15, hora española, empleando para ello el chorro diminuto de los motores del módulo lunar. Gracias a esta maniobra se ha podido evitar que los tres astronautas permanecieran indefinidamente en una órbita lunar elíptica, alargada, pereciendo en o que se hubiera convertido en el primer ataúd del espacio.

### Importante maniobra

Pero esta noche —hacia las 3,40 de la madrugada, hora española— Houston dará la orden de poner una vez más en marcha el cohete del módulo lunar a fin de perfeccionar la trayectoria del retorno y anticipar unas pocas, pero vitales horas la llegada del «Apolo 13» al Pacífico. Otra maniobra por la que el vehículo espacial hubiera podido ganar eventualmente un día entero en el vuelo de vuelta ha sido abandonada ahora por temor a que la aceleración que hubiera producido ocasionara riesgos excesivos.

Se ignora, en efecto, si la explosión padecida a bordo del «Apolo 13», y que inmovilizó los motores cancelando también el abastecimiento de oxígeno y de agua en la cápsula espacial —indispensable para la refrigeración de los delicados instrumentos electrónicos— ha causado eventualmente daño en el escudo protector que durante el paso por la atmósfera tiene por misión evitar que la nave se quemase como una antorcha, a pesar de que la NASA asegura que el «Apolo 13» regresará de todas formas a la Tierra gracias a la maniobra que ha podido realizarse en estas últimas horas, la operación prevista para esta madrugada sigue siendo considerada como tan decisiva, que el senador Murphy, de California, se ha dirigido ahora al Congreso y al pueblo pidiéndole unos minutos de oración en el fatídico momento. Refiriéndose a la compleja y eficaz labor de salvamento desarrollada en la base espacial, el senador Murphy ha dicho: «No basta dirigir la mira-

da hacia los recursos que nos ofrece la Tierra; hay que elevarla también hacia el cielo en busca de ayuda.»

Si la NASA mantiene una calma maravillosa en la terrible tempestad que inesperadamente ha estallado, mientras al módulo lunar —convertido en bote salvavidas del espacio— ha sido confiada la misión de devolver a los astronautas a la Tierra, el pueblo siente no sólo el temor de que la aventura pueda concluir todavía en catástrofe, sino también una especie de rebrote de superstición. Una y otra vez he oído en la calle cómo se subraya que la nave «Apolo» lleva el fatídico número 13 y que el accidente ocurrió el lunes 13, añadiéndose a estos comentarios la observación de que tal vez la Providencia quiso amonestar a la NASA cuando la posibilidad de que el astronauta Mattingly hubiera contraído la rubéola, amenazó con aplazar el tercer viaje de la Tierra a la Luna.

### ESPECULACIONES

Infinitas son las especulaciones

## LOS ALEMANES, PENDIENTES DEL «APOLO 13»

### EL OBSERVATORIO ESPACIAL DE BOCHUM CONFIA EN LA CAPACIDAD DE LA NASA

**BOCHUM, 14.** (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) —El doctor Heinz Kaminski, director del Observatorio de Vuelos Espaciales de Bochum, en el Rhur, es una autoridad en astronáutica y cosmonáutica. De hecho, el Observatorio de Bochum es el primero de Europa en el conocimiento del alcance de las experiencias espaciales soviéticas y en su valoración técnica y científica. Esto vale también en el caso de las norteamericanas. Aunque alguna vez ha «magnificado» las posibilidades soviéticas, como cuando anunció que los rusos estaban en condiciones de enviar a la Luna una «nave de salvamento» si fallaba la operación «Apolo 11», en general, sus opiniones son aceptadas sin reservas por la opinión pública. Al fin y al cabo se trata, más que de simples opiniones, de juicios montados sobre una base científica.

La interrupción dramática de la operación «Apolo 13», que ha afectado profundamente al pueblo alemán, no le parece al doctor Kaminski superior a la capacidad de la NASA para resolverla. A su entender, «La situación de los astronautas es crítica, pero no dramática... ya que el altísimo nivel de la técnica electrónica del vehículo espacial y de la estación terrestre que lo controla permite cumplir el programa de socorro y traer a los astronautas a la Tierra». Esta

es la esperanza que comparten con el doctor Kaminski todos los alemanes. No sólo por sentimientos de solidaridad humana, sino también porque se sienten partícipes en alguna medida de las empresas espaciales norteamericanas. Von Braun nació, estudió y desarrolló la técnica de los cohetes dirigidos en Alemania. El doctor Ebus, director de los Servicios Técnicos de la NASA, es alemán. Los periódicos de los dos últimos días han contado con pelos y señales la presencia del canciller Willy Brandt en el lanzamiento del «Apolo 13», subrayando el carácter alemán del ambiente. Tan alemán, que las personalidades norteamericanas que acompañaban a Brandt quedaron aisladas, de manera que el vicepresidente, Spiro Agnew, se marchó a ver un partido de pelota-base en la televisión, y el secretario de Estado, William Rogers, que tampoco conoce el alemán, se mantuvo discretamente al margen del grupo compuesto por el canciller Brandt y los técnicos alemanes de la NASA.

Evidentemente, las declaraciones del director del Observatorio de Bochum son tranquilizadoras. Su confianza en los recursos de la NASA para resolver la situación parece firme y esto puede influir decisivamente en los sentimientos de la opinión pública, muy sensible a los éxitos y fracasos de las empresas norteamericanas.

## ENTIERRO DEL EMBAJADOR VON SPRETI

**VILSHEIM (Alemania Federal), 14 (Efe).**—Los restos mortales del que fuera embajador de Alemania Federal en Guatemala, conde Karl von Spreti, asesinado por miembros de las Fuerzas Armadas rebeldes de aquel país centroamericano, fueron inhumados ayer en esta localidad bávara.

Antes del entierro, en la iglesia de San Martín, de la villa de Landshut, el decano del Cuerpo Diplomático en Bonn, nuncio apostólico Corrado Baffie, ofició un réquiem en memoria del alma de Von Spreti.



# MAS MEDIDAS REPRESIVAS CONTRA LOS «REFORMISTAS» CHECOS

(EL PARTIDO Y LOS SINDICATOS TIENEN MIEDO A SUS PROPIAS MASAS)

VIENA, 14. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—La técnica habitual de la información tiende a destacar, ante todo, medidas represivas contra las grandes figuras de la época reformista en Checoslovaquia, como la reciente expulsión del partido comunista de toda una serie de políticos de la "primavera de Praga", encabezada por Smrkovsky, y la suspensión —que amenaza convertirse también en expulsión definitiva— de Alexander Dubcek. La actividad represiva contra el conformismo no se limita, sin embargo, a los dirigentes políticos, sino

que pretende, ante todo, una purga gigantesca y radical en las organizaciones de base, en el partido y en los Sindicatos, donde se encuentran las masas que apoyaron entusiasmadas la reforma. El objetivo esencial no es eliminar sólo a los dirigentes, sino convertir de nuevo el partido y las organizaciones obreras, que habían llegado a ser portavoz de las aspiraciones populares, en un mero aparato de poder, en un sistema de represión, terror y disciplina.

## Organizaciones obreras suspendidas

En este aspecto se están llevando a cabo febrilmente medidas menos espectaculares, pero, sin duda, más eficaces para arrasar y sembrar de sal el suelo de donde brotó la primavera reformista. Los Sindicatos, purgados ya de sus dirigentes, son en estos momentos el blanco de los «desvelos» de la nueva línea. Acaba de anunciarse que las habituales conferencias anuales de las organizaciones de base obrera han sido suspendidas por este año. La justificación oficial afirma que tales conferencias «desviarían a los Sindicatos de tareas decisivas para todo el conjunto de la organización».

Otro aspecto capital de esta represión masiva es la disolución de las Comisiones de rehabilitación de las víctimas del stalinismo y los feroces ataques contra su gestión. El órgano central del partido, Rudo Pravo, ha llegado a afirmar —con el desprecio cínico para la realidad histórica inmediata que caracteriza a la actual Prensa checoslovaca— que los procesos de rehabilitación se realizaron «bajo un régimen de terror». Es, por tanto, cuestión de tiempo el que los aproximadamente 1.250 rehabilitados —de 23.306 solicitudes— vuelvan a caer bajo el peso de las condenas que sufrieron bajo el terror y la ilegalidad de los años 50. Lo más irónico de la situación es que el actual dirigente supremo, Gustav Husak, es uno de estos condenados —con razón, según afirman ahora los ortodoxos— en aquella época.

## Expectativa ante las conversaciones con Rumania

Pero más grotesco resulta el modo como se ha realizado la visita oficial —por invitación de su colega checoslovaco, Jan Marko— del ministro de Asuntos Exteriores rumano, Corneliu Manescu. Mientras visitas de la URSS o la Alemania oriental reciben en la Prensa oficial las más calurosas ovaciones, todo son recelos en la visita del representante del único Estado del Pacto de Varsovia que no envió sus tropas contra el pueblo checoslovaco. Los círculos oficiales esperan que, aunque la visita tiene un carácter meramente estatal, se logre también una cierta aproximación entre ambos partidos comunistas, pero sin esperar, desde luego, un acuerdo completo. Así se han puesto esperanzas en la conversación de Manescu con el miembro del Presidium y famoso «colaboracionista» Vasil Bilak, recordando que en el Pleno de enero del Comité Central, Bilak declaró, respecto a Rumania, que, «pese a puntos de vista diversos, intentamos encontrar vías para una comprensión mutua lo mejor posible».

La doctrina de la «soberanía limitada» de Brezhnev ha llevado así a la increíble situación de que las víctimas de un terror denunciado por el próximo XX Congreso del partido comunista de la URSS son los culpables del empleo de métodos de terror, de que un partido y unos Sindicatos de masas temen a sus propias masas, y de que los dirigentes de un pueblo reciben con frialdad y recelo a un representante de otro Estado comunista, porque no envió sus tropas a disparar contra ese mismo pueblo.

# IMPORTANTE POSICION LAOSIANA CAPTURADA POR LOS NORVIETNAMITAS

## CIENTO CUARENTA Y UN COMUNISTAS MUERTOS EN VARIOS COMBATES EN LAS FRONTERAS ENTRE VIETNAM Y CAMBOYA

VIENTIAN, 14 (Efe-Upi).—Ayer fuertes contingentes de tropas norvietnamitas han capturado una posición en el extremo occidental de la ruta «Ho Chi Minh» que defendían las tropas del Gobierno, según se ha anunciado oficialmente.

Unidades del Ejército real de Laos en Muong Phalande, a unos 80 kilómetros al este de la frontera tailandesa, huyeron ante el ataque llevado a cabo el lunes por unos 1.200 norvietnamitas y sólo tuvieron ligeras bajas, según se ha informado en los medios militares.

Los periodistas que visitaron Muong Phalande hace un mes aproximadamente informaron que la guarnición estaba defendida en su mayor parte por muchachos que habían sido movilizados y no disponían de trincheras ni de casamatas para defenderse de los ataques.

La base sirvió como puesto de patrulla de los soldados del ejército clandestino, apoyado por Estados Unidos, y que atacaba la ruta «Ho Chi Minh» para dificultar los envíos de suministros hacia el sur.

Los soldados de este ejército clandestino dieron muerte a 18 norvietnamitas el lunes pasado en la zona próxima a Sam Thong y Long Cheng.

En uno de estos combates las tropas del Gobierno tendieron una emboscada a una unidad comunista en las cercanías de Sam Thong y dieron muerte a 15 guerrilleros. Las pérdidas laosianas fueron pequeñas.

Otras patrullas del Gobierno destruyeron 23 lanzacohetes de largo alcance. Diez de ellos estaban preparados para ser disparados.

## Ciento cuarenta y un comunistas muertos

PHNOM PENH, 14 (Efe-Reuter).—El Gobierno de Camboya ha informado que 141 soldados del Vietcong y norvietnamitas resultaron muertos en los combates registrados en las provincias fronterizas entre Vietnam y Camboya.

En un comunicado oficial se dice que 46 soldados camboyanos resultaron muertos y 59 heridos en una serie de combates registrados a lo largo de la frontera con Vietnam del Sur en las treinta y seis horas últimas.

El combate más violento tuvo como escenario las inmediaciones de la ciudad de Krek, cerca de Suong, en la provincia de Kompong Cham, a 135 kilómetros al noroeste de Phnom Penh y solamente a siete kilómetros de la frontera.

El comunicado añade que varios centenares de soldados norvietnamitas y del Vietcong atacaron a la guarnición de Krek, pero fueron rechazados por las tropas del Gobierno.

En este combate los norvietnamitas tuvieron 80 muertos.

## Refuerzos camboyanos a la provincia de Svay Rieng

PHNOM PENH, 14 (Efe-Upi).—El Ejército camboyano envió refuerzos a la provincia de Svay Rieng, adonde, según los informes, parece inevitable un ataque masivo de los guerrilleros.

Al parecer, el convoy enviado como refuerzo se compone de una fuerza estimada en 1.000 hombres, elevando así la cifra de tropas camboyanas estacionadas en la ciudad de Svay Rieng a 5.000 hombres.

Con anterioridad, el mayor Outh Samonn, comandante del 400 batallón de Infantería, declaró que había unos 5.000 soldados de Vietnam del Norte y guerrilleros del Vietcong rodeando la ciudad de Svay Rieng. El batallón de Outh está estacionado al Este de Svay Rieng, a unos 900 metros de la ciudad de Prsasaut, ocupada por los comunistas.

Outh declaró también que el

asalto de los guerrilleros sobre Svay Rieng podría producirse en cualquier momento.

El objetivo del Vietcong, según Outh, es apoderarse de Neak Leung y controlar así el río Mekong, lo que les proporcionaría una vía fluvial para penetrar en el delta del Mekong, en Vietnam del Sur.

## EN EL VALLE DEL JORDAN

# COMBATEN COMANDOS ARABES Y TROPAS ISRAELIES

## SISCO LLEGA A TEL AVIV, TRAS UNA BREVE VISITA A CHIPRE

AMMAN, 14. (Efe-Reuter).—Unidades combinadas de tres comandos árabes se encontraban combatiendo con tropas israelíes en la mañana de ayer en un frente de 19 kilómetros de longitud al norte del valle del Jordán, según informa el Alto Mando palestino.

El comunicado dice que varios comandos de la Organización El Fatah, de Saiga y del Frente de Liberación Árabe comenzaron el ataque a las tres de la madrugada de ayer (en España las 02,00) y que varias horas después la lucha continuaba.

Los comandos castigaron duramente varias «concentraciones israelíes» con proyectiles, artillería y otras armas a lo largo del frente que va desde Al-Himma hasta Shuwe'er, añade el comunicado. El Alto Mando palestino anuncia que publicará más detalles sobre esta operación.

Esta ha sido la primera vez que se efectúa una operación de esta envergadura en pleno día.

Observadores militares dicen que las operaciones de esta índole deben dirigirse a puntos estratégicos o neurálgicos del frente israelí y no necesariamente a todo el frente.

## Sisco, en Tel Aviv

TEL AVIV, 14. (Efe-Reuter).—El subsecretario de Estado norteamericano, Joseph Sisco, ha llegado ayer a esta capital, procedente de El Cairo y Nicosia, para celebrar conversaciones con los dirigentes israelíes en la segunda parte de su viaje de información sobre el Oriente Medio.

En una declaración que ha hecho Joseph Sisco, principal asesor del Presidente Nixon sobre Asuntos del Oriente Medio, ha

pedido a todas las partes afectadas por el conflicto que no regateen esfuerzo para conseguir la paz, basada en la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de noviembre del año 1967.

## Nuevo acuerdo entre el Líbano y los guerrilleros palestinos

BEIRUT, 14. (Efe-Reuter).—

Un nuevo acuerdo, que consta de 16 puntos, ha sido concertado entre las autoridades libanesas y los guerrilleros palestinos, dice el diario «Al Anwar», de tendencia izquierdista.

En dicho acuerdo se estipula que no se impondrá el toque de queda en las zonas de los guerrilleros sin la aprobación del mando de la Lucha Armada Palestina, que se encargará de resolver las infracciones cometidas por los guerrilleros.

También se dispone que solamente los guerrilleros podrán llevar armas en público cuando se les haya encomendado alguna misión determinada, y se suspenderán los entrenamientos militares en los campamentos de refugiados palestinos.

Otros puntos del acuerdo entre las autoridades y los guerrilleros se mantienen en secreto.

La reunión que estaba anunciada ayer entre el ministro del Interior, Amal Jumblat, y los dirigentes de los grupos de guerrilleros ha sido suspendida por el funeral de la señora Riad Solh, esposa del ex primer ministro libanés.

# DOS MUERTOS Y 41 HERIDOS EN UN ATAQUE CON COHETES CONTRA SAIGON

## SE PIDE UN APLAZAMIENTO DE DOS MESES PARA LA RETIRADA DE TROPAS NORTEAMERICANAS

SAIGON, 14. (Efe-Upi).—Guerrilleros del Vietcong han lanzado ayer su primer ataque contra Saigón en lo que va de año, utilizando cohetes de fabricación soviética, según ha informado un portavoz militar.

Los cohetes, de 122 milímetros y unos dos metros de largo, cayeron en el centro de Saigón, poco antes de la medianoche pasada.

Uno de ellos hizo explosión en un teatro y otro en el edificio del ministerio del Interior. Un tercero cayó en una cancha de tenis y el cuarto lo hizo en el río Saigón.

El portavoz militar ha dicho que las explosiones causaron la muerte de dos civiles vietnamitas e hirieron a 41 personas. La mayoría de las víctimas se produjeron en el teatro Olympia. Un cohete hizo explosión allí mientras se celebraba una representación teatral.

Este ha sido el primer ataque con cohetes contra Saigón desde el pasado 17 de diciembre, cuando un cohete de 122 milímetros destruyó una casa. La artillería sudvietnamita bombardeó el lugar donde se creía estaban emplazadas las rampas de lanzamiento de cohetes, a unos nueve kilómetros al sudeste de Saigón, pero sus efectos se desconocen.

El ataque con cohetes a Saigón ha sido uno de los 19 ataques nocturnos que se han producido el lunes en Vietnam del Sur.

Cinco de los bombardeos han causado víctimas o daños materiales, pero no se sabe de ninguna otra ciudad sudvietnamita que haya sufrido daños. El portavoz ha dicho, por otra parte, que varios soldados norteamericanos han resultado heridos a causa de un bombardeo con proyectiles de mortero de 82 milímetros sobre la base de la 101 división de artillería aerotransportada «Batstone», a unos 14 kilómetros al suroeste de la ciudad de Hue.

Durante los combates habidos el lunes, las fuerzas estadounidenses informaron haber dado muerte a 66 guerrilleros en el curso de tres batallas, cerca de la frontera con Camboya, al noroeste de Saigón. El portavoz ha dicho que las fuerzas norteamericanas no sufrieron bajas.

## Aplazamiento para la retirada de tropas norteamericanas

SAIGON, 14. (Efe).—«La actual campaña de ofensiva del Vietcong no afectará a la decisión de retirar más tropas norteamericanas de Saigón», según declaró un general norteamericano.

«En cuanto a Vietnam en general», según el general Juan J. Well, «hay que reconocer que han ocurrido algunos hechos que, según creo, deben ser tenidos muy en consideración».

Las conversaciones de Well con el general Creighton W. Abrams, comandante en jefe de todas las fuerzas norteamericanas en Viet-

nam, eran sobre el problema de en cuál de las tres zonas militares de Vietnam del Sur ha de reducirse la fuerza militar, teniendo en cuenta la recrudescida campaña de ofensiva de las fuerzas comunistas.

Los jefes de Estado Mayor de Estados Unidos en conjunto, actuando de acuerdo con las recomendaciones de Abrams, han pedido un aplazamiento de dos meses para la retirada de tropas de Estados Unidos en Vietnam en vista de la nueva ofensiva comunista.

## TEATRO LOPE DE VEGA

del 15 al 19 de abril

## 8 UNICOS RECITALES

de JOAN MANUEL SERRAT

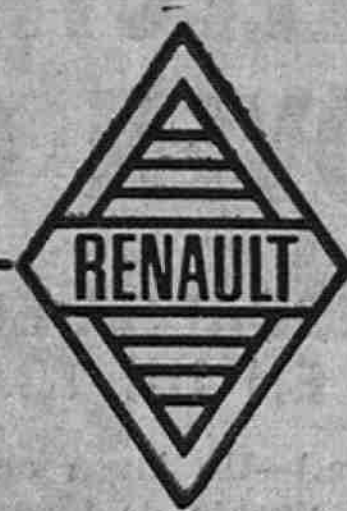


### Horarios:

día 15	11 noche
día 16	7 tarde, 11 noche
día 17	11 noche
día 18	7 tarde, 11 noche
día 19	7 tarde, 11 noche

localidades a la venta.





## Póngale a su dinero un motor Renault.

Comprar un coche no debe ser gastar dinero, sino invertirlo. Pero no todos los coches son iguales. He aquí las características del auténtico coche-inversión: poseer una mecánica sin problemas, sufrir escasa depreciación, tener sólida demanda en el mercado de segunda mano y, algo muy importante, no pasar de moda.

Hemos hecho la descripción del Renault-8. Los que lo tienen saben que su dinero está asegurado, que le rinde los beneficios del uso continuo sin problemas y que cuando llegue la hora de venderlo habrá mucha gente dispuesta a comprarlo a buen precio. Por eso Renault-8 es el coche-inversión.

**RENAULT**   
*es más coche*

*Es un producto FASA-RENAULT*



# PERECE ELECTROCUTADO UN JOVEN OBRERO

SUFRIO UNA DESCARGA ELECTRICA CUANDO TRABAJABA EN UN TRANSFORMADOR

CORDOBA, 14. (Cifra).—Un joven operario de dieciséis años ha resultado muerto en el pueblo de Fuente Tejar, a unos 75 kilómetros de Córdoba, como consecuencia de una descarga eléctrica. El muchacho, Jorge Moreno Cantero, natural de dicho pueblo, estaba subido en una escalera blanqueando la caseta de un transformador eléctrico existente en la hacienda rural «La Rentilla», cuando de repente sufrió la descarga eléctrica, pereciendo electrocutado.

## Muerto por una luna de vidrio

LEON, 14. (Cifra).—Falleció en accidente de trabajo el obrero José Luis Fernández, de veintisiete años.

Prestaba sus servicios en Cristalerías Neypu, de Ponferrada, y cuando descendía las lunas de vidrio fue alcanzado por una de ellas, que se desprendió del camión. Quedó herido de tanta gravedad, que a poco de ingresar en la Clínica de la Seguridad Social falleció.

## Niño herido gravísimo

PADRON (La Coruña), 14. (Cifra).—El niño Manuel Conde, de ocho años, domiciliado en el lugar de Pazos, de este término municipal, resultó con heridas

gravísimas al ser alcanzado por un turismo.

El herido fue trasladado urgentemente a un sanatorio compostelano, donde quedó internado.

El accidente se produjo a la altura del lugar de Pazos, en la carretera de Santiago a Pontevedra.

## Obrero atropellado

PALENCIA, 14. (Pyresa).—Don Angel García García, de treinta años de edad, obrero, fue atropellado y muerto por el turismo P-18235, conducido por don Luis Villacorta de la Gala, profesor, de treinta y un años de edad, natural de Heras de la Peña (Palencia) y con residencia en San Cebrián (Oviedo). El primero conducía un ciclomotor e intentó cruzar la calzada sin apercibirse de la proximidad del turismo. El accidente sucedió en la carretera nacional 611, kilómetro 6,300, término municipal de Palencia.

## Motorista muerto

TORRELAVEGA (S n tander), 14. (Cifra).—Un motorista resultó muerto tras chocar su motocicleta contra un coche de turismo en la llamada «Cuesta de Quintana», del pueblo de Polanco, en las proximidades de esta ciudad santanderina.

La víctima, Gabriel Payno Pereda, de cincuenta y seis años de edad, casado, domiciliado en aquel pueblo, ingresó en estado gravísimo en la Clínica Alba, de Torrelavega, falleciendo momentos después de su ingreso.

## Accidentes en Bilbao

BILBAO, 14. (Cifra).—Ingresó con heridas graves en el Hospital del Generalísimo José Tejera Fernández, de treinta y un años de edad, tras ser atropellado por un coche de turismo en la localidad vizcaína de Galdácano.

También resultó con heridas de consideración José Olartechea Aranada, de treinta y nueve años de edad, que cuando circulaba por el distrito bilbaíno de Elorrieta sufrió un accidente con el automóvil que conducía. Ingresó en el Hospital del Generalísimo.

Con heridas de pronóstico reservado ingresó en el citado centro sanitario un joven de diecinueve años llamado José Bernardino Gonsalves, de nacionalidad portuguesa, tras chocar el automóvil que había robado contra una furgoneta. El herido ha quedado custodiado por la Policía Armada.

# Sucesos

EN FRANCISCO SILVELA

## SIN QUE NADIE LO ADVIRTIESE Y SIN QUE SE HAYA PODIDO LOCALIZAR EL VEHICULO, UN PEATON MURIO ATROPELLADO

Un peatón, cuya identidad no se ha establecido aún, murió en el acto ayer, al ser atropellado por un vehículo de gran tamaño, que tampoco ha sido todavía localizado. El accidente, del que parece no existen testigos, tuvo lugar a última hora de la tarde en la calle de Francisco Silvela, altura aproximada del número 11. Tendido en la calzada, a no mucha distancia de la acera, en un claro de la circulación algunos transeúntes descubrieron el cuerpo destrozado de un hombre. Se dio aviso a la Policía, que hizo acto de presencia en el lugar de los hechos, y posteriormente el Juzgado de guardia dispuso el levantamiento del cadáver y su traslado al Instituto Anatómico.

La víctima se cree es un hombre de avanzada edad, que vestía americana y zapatos color marrón y pantalón gris. En uno de los bolsillos de la chaqueta se localizó un sobre en el que figuraba una identidad que hasta el momento no se sabe si corresponde al muerto.

En las proximidades del lugar donde estaba caído el cadáver se localizaron unas huellas pertenecientes, al parecer, a un vehículo de gran tonelaje, pues eran rodadas dobles, que se supone corresponden a un frenazo.

La Policía efectúa investigaciones para tratar de esclarecer la identidad del peatón, así como para conseguir localizar el vehículo causante del atropello.

## Dos matrimonios heridos en choque

Dos matrimonios sufrieron heridas de cierta consideración en accidente de tráfico registrado en la confluencia de la calle de Jorge Juan con la de Castelló.

En dicho lugar colisionaron el turismo M-623629, que conducía Leopoldo Picazo Salabrán, de treinta y dos años de edad, y al que acompañaba su esposa, y el M-249153, que guiaba Alfredo Espiga, de cincuenta y siete años, al que también acompañaba su esposa.

Los cuatro ocupantes de ambos vehículos resultaron heridos en el encontronazo.

## Timo de «la estampita»

Treinta y una mil quinientas pesetas le fueron timadas, por el procedimiento de «la estampita», a doña Benigna Serrano Alarcón. La clásica pareja de desconocidos que está siendo buscada por la Policía, abordó a su víctima en las proximidades de su domicilio y mediante engaños consiguieron que les entregase la mencionada cantidad, a cambio de un sobre lleno de recortes de periódicos.

## Riña entre conductores

MADRID, 14. (Pyresa).—En la calle de Segovia dos conductores se bajaron de sus respectivos vehículos y se enzarzaron en una discusión por cuestiones de tráfico, llegando a las manos. Como consecuencia de la disputa, don Manuel Vega González, de cuarenta y tres años, domiciliado en José María Rey, 35, sufrió contusión craneal y otras heridas de pronóstico reservado producidas al ser agredido con una llave inglesa por don Carlos Lisboa Barco-Machuca, de veintinueve años, domiciliado en la colonia militar de Cuatro Vientos, 47. Ambos fueron atendidos en la Residencia de la Paz, y el último hubo de prestar declaración en la Comisaría de la zona.

# ARDEN DOS CASETAS DE LA FERIA DE SEVILLA

LOS DOS INCENDIOS FUERON PROVOCADOS POR CORTOCIRCUITOS

SEVILLA, 14. (Cifra).—Dos casetas han ardido hoy en la primera jornada de la Feria: la que el Municipio tiene instalada en el Real, para el servicio del agua, y la del Círculo Militar, que instala el Centro Cultural de los Ejércitos de Sevilla.

La primera de ellas, ubicada en la calle de la Virgen de la Sierra, se incendió rápidamente debido a un corto-circuito, prendiendo las llamas en la techumbre de lona y en el exorno, lo que provocó el fuego, que alcanzó considerables proporciones. Fue avisado el retén, en la Feria, del Servicio Municipal de Bomberos, que acudió rápidamente y pudo sofocar el incendio antes de que el fuego se propagara a otras casetas colindantes. La caseta siniestrada, de pequeñas proporciones, quedó completamente destruida.

Alrededor de las tres de la tarde, y debido también a otro corto-circuito, salió ardiendo la caseta del Círculo Militar, en lo más céntrico del Real de la Feria, y una de las casetas más amplias de toda la Feria. Afortunadamente, no revistió importancia. Dada la hora en que ocurrió el siniestro, la caseta se encontraba con numerosos feriantes. Sólo ardió el centro del «tablado», evitando la rápida intervención de los bomberos que se propagara el fuego a otras dependencias de la caseta. A la

media hora quedó completamente sofocado el incendio.

## Incendio en una panadería

ECIJA (Sevilla), 14. (Cifra).—Variadas dependencias de una industria de panadería instalada en la calle Carmen, de esta ciudad, así como un coche turismo que se hallaba en el interior del edificio, han sido pasto de las llamas en un incendio que se declaró esta noche por causas que se desconocen.

No hubo desgracias personales. En más de 200.000 pesetas se estiman las pérdidas ocasionadas en el siniestro, que pudo ser reducido gracias a la colaboración de los vecinos, y a la diligencia del guarda nocturno del distrito, don Antonio Muñoz Navarrete, quien, pese a su invalidez física, prestó una valiosa ayuda hasta la llegada del Servicio Municipal de Incendios, que sofocó el fuego.

## Arde una vivienda

LEON, 14. (Cifra).—Un incendio se registró en la pasada noche en el pueblo de Sorriba, del Ayuntamiento de Candín, en un edificio destinado a vivienda y cuadras, propiedad de Pedro López.

Se quemaron totalmente el inmueble, varias reses de ganado y muebles y enseres. Las pérdidas son importantes.

## POR AUSENCIA DE UN TESTIGO

# SE SUSPENDE UN JUICIO EN BARCELONA

BARCELONA, 14. (Cifra).—Por la ausencia de un testigo, considerado fundamental por el fiscal, ha sido suspendida la vista de un juicio oral que debía celebrarse esta mañana ante cinco magistrados, en la Sección Quinta de la Audiencia Provincial, contra Manuel Montañez Leal, acusado de haber dado muerte a Manuel López Arenas.

El acusado, detenido en 1969, era considerado autor de la muerte de López Arenas, hecho ocurrido el 21 de diciembre de 1967, cuando un individuo penetró en el bar Columbia, de la vecina localidad de Gava, donde se encontraba la víctima, y sin mediar palabra le asestó una puñalada que le causó la muerte, huyendo el agresor, sin poder ser detenido.

El fiscal solicita la pena de 25 años de reclusión, más 200.000 pesetas de indemnización a los familiares de la víctima, mientras la defensa considera al

acusado inocente de dicho crimen, solicitando la absolución.

La ausencia de un testigo, que reconoció al procesado como el autor de la agresión mortal, ha hecho que dicho juicio oral sea aplazado hasta el día 15 del próximo mes de mayo.

## Un cadáver en un regato

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 14. (Cifra).—El cadáver de un hombre, que, identificado posteriormente, resultó ser el de Constantino Castro Suárez, de sesenta y tres años, vecino del lugar de Vilar, en el término municipal de Santiago de Compostela, apareció flotando sobre un regato existente en el citado lugar.

Según parece, el citado Constantino Castro cayó al agua al sufrir un accidente cuando se dirigía a su domicilio.

El infortunado labrador era padre de diez hijos.

## AUTOMOVILES

**AUTO-ESCUELA**  
CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

**CLINICA** especializada Doctor Hernández, Duque de Alba 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653445. (75.)

**CLINICA** doctor Ferrero, Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

## HIPOTECAS

**COMPRAMOS** letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10; Padilla, 58; Fuencarral, 23. **HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino, Marqués de Urquijo, 10.

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino, Padilla 58.

**HIPOTECAS** rapidísima primera, segunda, compra-venta fincas, permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

**HIPOTECAS** rapidísima cualquier cantidad. Gadea. Padilla, 61.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso

Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

## PATENTES

OFRECESE LICENCIA

215.812: Un procedimiento para obtener un preparado de adrenergicotropic.

243.871: Método de tratamiento de un artículo metálico dotado de un recubrimiento de fosfato metálico insoluble producido en el por reacción.

242.881: Procedimiento de fabricación de una solución estabilizada de quimiopropina.

251.327: Un sistema de regulación de la inyección de combustible.

251.338: Un sistema de inyección de combustible con émbolo alternativo en un motor de combustión interna.

256.028: Mejoras en material electrónico fotográfico que comprende una capa fotoconductiva y una lámina o revestimiento conductor en íntimo contacto superficial con la misma.

268.113: Una jaula para cuerpos de rodadura cilíndricos, especialmente una jaula para agujas.

273.016: Procedimiento para preparar una composición germicida.

273.305: Procedimiento para aumentar la resistencia en oscuro de óxido de zinc fotoconductor.

275.816: Mejoras en trenes ferroviarios adaptados para pulverizar vías ferro-

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

viarias con un herbicida químico.

277.146: Procedimiento de impermeabilización y consolidación de materiales natural y sintéticamente producidos contra filtraciones y erosión.

283.090: Método y aparato para la reducción de la excentricidad del espesor de pared de un tubo metálico.

298.910: Procedimiento para preparar una composición farmacéutica antiácida.

299.798: Perfeccionamientos introducidos en la fabricación de piezas para la encuadernación de cuadernillos.

307.466: Procedimiento y dispositivo para el revestimiento al vacío de objetos, en particular de planchas de vidrio, por volatilización catódica de una sustancia.

307.933: Un método de revestir con una composición líquida una diversidad de materiales.

309.519: Procedimiento de homogeneización de una corriente de vidrio fundido.

311.157: Procedimiento de extracción bacteriológica de metales de material sulfurítico en forma de

mena concentrados y minerales.

311.697: Procedimiento de fabricación de vidrio en planchas.

311.786: Procedimiento de fabricación de vidrio en planchas.

321.637: Procedimiento de fabricación de elementos transparentes en vidrio.

321.674: Perfeccionamientos en repisas de ventana.

321.675: Perfeccionamientos en revestimientos de hastial para tejados.

321.859: Procedimiento y dispositivo de precaldeo, de enhornamiento y de fusión de materias destinadas a ser fundidas, particularmente composición vitrificable en los hornos de balsa de vidriera.

322.187: Procedimiento de fabricación de masas refractarias.

323.234: Mejoras en vidrieras protectoras de la vista en fuentes de radiación luminosa o calorífica.

328.566: Un procedimiento para la preparación de compuestos dotados de propiedades antiinflamatorias.

329.126: Perfeccionamientos en la construcción de dispositivos para la elevación.

329.165: Un dispositivo ajus-

table de regulación para un receptor radiofónico.

329.213: Un método de preparación de un complejo inorgánico de aluminio.

333.206: Mejoras introducidas en válvulas para controlar la mezcla de fluidos calientes o fríos.

333.665: Aparato para detectar la presencia de un vehículo.

333.842: Método para tratar una película polimérica a fin de conferir opacidad a la misma.

334.005: Un procedimiento para la producción de eszimas.

334.039: Calentador para espacios.

334.226: Procedimiento para preparación de una composición medicinal para reducir la presión sanguínea.

340.805: Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal número 300.197 por medio de líquidos para dispositivos centrífugos de intercambio o contracorrente.

90.859: Arbol giratorio para dispositivo cronometrador.

125.106: Un pedal para bicicletas y vehículos similares.

Modelos de utilidad:

118.009: Una agenda perfeccionada.

125.054: Planta perfeccionada.

125.096: Circuito eléctrico perfeccionado para juguetes didácticos.

Informes: Ungría, Alberto Alcocer, 5, y Registro de la Propiedad Industrial.

Ofrece licencia explotación de las patentes números:

243.514: Procedimiento de fabricación de aglomerantes emulsionables.

243.515: Un procedimiento de fabricación directa del ácido fosfórico concentrado.

Para información dirigirse al Registro de la Propiedad Industrial.

Ofrece licencia explotación patentes de invención:

310.487: Una disposición para acondicionamiento de aire.

312.977: Sistema para la fijación de los núcleos magnéticos en los mecanismos de los instrumentos de medida eléctricos.

259.535: Cabeza para el engrapado, y simultánea carga y dosificación del gas propulsor en recipientes aerosol.

257.516: Un aparato para desincrustar tuberías.

322.534: Quemador de combustible líquido.

321.793: Proceso para la fabricación de negro de carbón.

322.762: Aparato para hacer granulos o similares.

283.556: Aparato cambiador térmico perfeccionado.

262.878: Sistema perfeccionado para la construcción, mediante piezas prefabricadas, de losas para pisos, pavimentos, carreteras, pistas y similares.

268.595: Perfeccionamientos en los autosilios radiales (solaforma giratoria) para el "Ba".

322.493: Un sistema de desagras automotoras, movidas con energía neumática, destinadas para abrir y cerrar cuarteles o pontones plegables de las escollas de los buques y servicios similares.

Modelos de utilidad:

91.587: Peme con dispositivo de sujeción.

125.235: Aparato para comprobación del grado de frescura en los huevos.

103.233: Masa plegable.

103.894: Doble mesa plegable.

78.390: Listón de cierre hermético para carrocerías de coches, especialmente para puertas y ventanas de vehículos a motor.

124.895: Un elemento elástico de suspensión.

119.183: Vagón para transporte de automóviles.

Dirigirse a Oficina General de Patentes, 14, P.º de la Propiedad Industrial, Madrid.

OFRECESE licencia explotación patentes números:

198.663: Procedimiento de refrigeración tubos eléctricos.

198.664: Dispositivo cos. 198.664: Dispositivo cos. 198.664: Dispositivo cos.

227.481: Dispositivo cos. 227.481: Dispositivo cos.

273.531: Dispositivo cos. 273.531: Dispositivo cos.

296.563: Freno disco para vehículos motor en general.

331.773: Dispositivo cos. 331.773: Dispositivo cos.

Informar a: Registro Propiedad Industrial.

**SUBASTAS**

SUBASTAS. Hoy continúa subasta de lotes de repuestos y objetos de uso militar. Cardenal Cisneros, 61. De diez a catorce horas.

**TRASPASOS**

TRASPASO negocio de confitería y salchichas. Instalaciones frigoríficas. Cámara de 4 x 3 metros. Teléfono 215708. Felicitos. Horas de contacto.



## AUDAZ ROBO DE ARMAS DE FUEGO EN LIEJA (BELGICA)

(ATRACO A UNA SUCURSAL BANCARIA ARGENTINA)

LIEJA (Bélgica), 14. (Efe).—Un audaz robo de armas de fuego fue perpetrado ayer mañana en un establecimiento especializado de Lieja (Bélgica).

Desde las ocho y media de la mañana, los alrededores del establecimiento, situado en un barrio céntrico donde proliferan los establecimientos bancarios y las oficinas de cambio, eran objeto de una estrecha vigilancia por parte de un gran contingente de gendarmes armados con metralletas, en previsión de un eventual atraco que pudiera producirse.

Hacia las diez de la mañana, dos individuos, aprovechando una breve ausencia del vendedor, rompieron con un martillo la vitrina de la armería, apropiándose de dos pistolas «Brownin» y de un revólver de fabricación alemana.

Un viandante ha podido dar una descripción bastante detallada de los ladrones, uno de los cuales llevaba el brazo izquierdo en cabestrillo. Estas informaciones coinciden con los autores de un atraco frustrado realizado el pasado viernes en una oficina de cambio de la misma ciudad.

### Asalto a una sucursal bancaria

CORDOBA (Argentina), 14. (Efe).—Cinco individuos armados han atacado una sucursal bancaria, llevándose una cantidad de dinero equivalente a unas 575.000 pesetas.

Los atracadores irrumpieron en el establecimiento y dispararon contra el guardia de servicio, Saul Barrera, cuando hizo ade-

mán de sacar un arma, siendo alcanzado en el hombro, pero su estado no revistió gravedad.

Una vez cometido el atraco, los delincuentes se dieron a la fuga en un automóvil que les esperaba a la puerta del establecimiento conducido por otro delincuente.

### Muere un joyero herido en un atraco

MARSELLA, 14. (Efe).—Alejandro Barrielle, de cincuenta y tres años, que el pasado día 7 de abril y en el curso de una tentativa de atraco efectuada por tres bandidos contra la joyería de su propiedad, en pleno centro de Marsella, resultó herido

por una bala en el pulmón, ha fallecido en el hospital Timoc, de esta ciudad.

Barrielle se negó a entregar las joyas a los tres bandidos, y éstos se vieron obligados a huir sin hacerse con su botín. La Policía no los ha localizado todavía.

## POR TRAFICO DE DROGAS



ROMA. — El diplomático palestino príncipe Haroon-Al-Rashid Ab-basi, de cuarenta y seis años (arriba, a la izquierda); el italiano Adriano Padini, de veintiocho (arriba, a la derecha); la modelo Ros-witha Scherenberg, de veintisiete, alemana (abajo, izquierda), y la actriz, también alemana, Millm Plaff, de treinta y cuatro, que han sido arrestados bajo acusación de introducir en Italia, para su venta, grandes cantidades de «hashish». Abasi ha sido embajador en Tánz desde 1967 y está casado con una británica. (Cifra.)

## AYUNTAMIENTO DE ESPLUGAS DE LLOBREGAT EDICTO

Se abre licitación pública, mediante concurso-subasta, para las obras de construcción de un Almacén y Vivienda en la calle Manuel de Falla, de esta población, bajo el tipo de pesetas UN MILLON CIENTO OCHENTA Y SIETE MIL QUINIENTAS NOVENTA Y NUEVE CON CINCUENTA Y DOS CENTIMOS (1.187.599,52).

Las condiciones de la licitación pueden estudiarse en el expediente, que obra en la Secretaría Municipal, durante el plazo que se cita en Edictos que se publican en el «Boletín Oficial del Estado» y «Boletín de la Provincia», respectivamente.

Esplugas de Llobregat, a 24 de marzo de 1970.—El Alcalde, José Catalá Soler.

Miércoles 15 abril 1970

## PARAPETADO EN UNA CASA CON CUATRO CRIATURAS Y UNA MUJER



CASTELEFORD (Yorkshire).—Un nutrido grupo de pequeños se estacionó en las inmediaciones de una vivienda de la zona residencial del distrito de Castelford ayer, donde William Norton Atkinson, de treinta y dos años, hace frente a la Policía armado con una pistola. Con Atkinson se encuentran en la casa sus hijos, Catherine, de ocho años, y Rachel Louise, de tres, y la señora Manreen Simpson y sus hijos, Debbie, de tres años, y Howard, de once meses. Un perro recibió un disparo en un ojo cuando la Policía trataba de persuadir a Atkinson para que abandonara la casa. (Telefoto Cifra Gráfica.)

## ARGENTINA: DOS MUERTOS AL ARROLLAR UN TREN A UN AUTOMOVIL

### DOS YATES, CON CINCO PASAJEROS, DESAPARECIDOS EN EL CANAL DE LA MANCHA

ROSARIO (Argentina), 14. (Efe).—Dos muertos y un herido grave es el resultado de un accidente acaecido en un paso a nivel próximo a esta ciudad, al arrollar un tren a un automóvil con tres ocupantes.

Los muertos son el conductor del automóvil y uno de sus acompañantes. Otro acompañante resultó gravemente herido y fue retirado entre los restos del vehículo en estado grave. La Policía trata ahora de establecer la identidad de las víctimas y los motivos que causaron la colisión.

La visibilidad era escasa en el momento de producirse el hecho, y el automóvil, que avanzaba a gran velocidad—según algunos testigos—, no frenó al llegar al paso a nivel sin barreras.

### Dos yates perdidos en el canal de la Mancha

CHERBURGO (Francia), 14. (Efe-Reuters).—Botes de rescate y un avión rastrearon el canal de la Mancha en busca de dos yates británicos desaparecidos como consecuencia de una violenta tormenta.

Un tercer yate británico, el «Marama», también en peligro durante la noche del viernes, llegó sin novedad a Cherburgo, con sus ocho pasajeros a bordo.

Un cuarto yate británico, el «Jane Lane», encalló, pero sus pasajeros fueron salvados, gracias a que uno de ellos, Charles Bland, comenzó a nadar hacia la orilla y fue divisado por dos pescadores que enviaron un bote de rescate.

Al final del día no ha habido noticias del «Frank Jay», que mandó una señal de socorro a la emisora inglesa de Nitton, ni del «Ameriko», con cuatro pasajeros a bordo, incluyendo su capitán, Sam Gill.

### Pone en libertad a los cinco rehenes y se entrega a la Policía

TOWNVILLE (Inglaterra), 14. (Efe).—A las 10.50 de la mañana de ayer, William Atkinson accedió a dejar en libertad a la señora Maureen Simpson y los cuatro niños que han permanecido encerrados con él en la casa.

Diez minutos más tarde, tres policías, uno de ellos armado, entraron en la casa y detuvieron a Atkinson, que no opuso

resistencia. Diez minutos antes de dejar en libertad a sus rehenes, Atkinson había disparado un tiro en dirección a la Policía que rodeaba la casa.

La señora Simpson y sus dos hijos, Debbie, de tres años, y Howard, de once meses, así como las dos hijas de Atkinson, Catherine, de ocho años, y Rachel, de tres, fueron atendidas por los policías. Todos aparecían nerviosos, pero en buen estado.

Atkinson fue sacado de la casa metido en un coche de la Policía, que lo condujo a la Comisaría de la ciudad.

Uno de los policías que entraron en la casa y después fue en el coche con Atkinson ha sido el superintendente jefe Ronald Graig.

De esta forma han terminado 20 horas de tensión, motivada por la resistencia de la Policía de Atkinson, que hirió a un policía en un ojo de un disparo.

### Incendio en el futuro gran aeropuerto de París

PARIS, 14. (Efe).—Un violento incendio cuyo origen no ha podido ser hasta el momento establecido, ha ocasionado el destrozo de varias edificaciones provisionales en el aeropuerto en construcción de Roissy-En-France, Val d'Oise, alrededores de París.

Los bomberos debieron luchar para evitar que el fuego se propagara a unos depósitos de 600.000 litros de combustible en un lugar próximo al del siniestro.

### Un pescador quemado con gas mostaza

BORNHOLM (Dinamarca), 14. (Efe-Reuters).—Willy Mats, un pescador alemán, puede perder la vista a causa de las quemaduras producidas cuando pesó en su red una bomba de gas mostaza en el mar Báltico, durante el último fin de semana.

Cerca de 20.000 toneladas de este gas fueron vertidas frente a las costas de Bornholm por los rusos.

A medida que las bombas se han ido deteriorando con el paso de los años, el gas se ha ido filtrando y ha ido aumentando el número de pescadores accidentados, aunque en la zona donde se arrojaron las bombas de gas está prohibido pescar.

## SE ESTRELLAN DOS «STARFIGHTER» EN LA ALEMANIA FEDERAL

CINCO PERSONAS HERIDAS AL ATRAVESAR UN «BOEING 707» UN BACHE AEREO

LANDAU (Alemania Federal), 14. (Efe).—Debido posiblemente a una colisión en pleno vuelo se estrellaron dos reactores, tipo «Starfighter», de las Fuerzas Aéreas canadienses estacionadas en Alemania Federal. Los dos pilotos pudieron salvarse haciendo uso de su asiento-captulpa y solamente sufrieron pequeñas lesiones.

Los dos reactores se estrellaron a doscientos metros del pueblo Waldrohrbach (Palatinado del Sur). Los restos de los aparatos quedaron esparcidos en una zona de varios cientos de metros. Las fuerzas americana y canadiense acordaron rápidamente el lugar de la catástrofe.

### Cinco heridos a consecuencia de un bache aéreo

SIDNEY (Australia), 14. (Efe - Upi).—Un avión «Boeing 707» de la Lufthansa atravesó en pleno vuelo un gran bache aéreo al sur de Bali (isla de Bali, al este de Java).

Cinco pasajeros han resultado heridos, tres de ellos mujeres, con golpes en la columna vertebral.

## UN MARIDO CELOSO MATA A CINCO PERSONAS

NUEVA YORK, 14. (Efe).—Un hombre de veinticinco años de edad, rechazado por su esposa, mató a ésta y a cuatro personas más, entre ellas dos de sus propios hijos, después de sufrir un ataque de celos.

Travis Chavis vivía desde hace unos meses en Elkhart (Indiana) separado de su mujer, que se trasladó a Memphis (Tennessee) con los tres hijos menores de ambos.

Chavis llegó a Memphis buscando una reconciliación. Cuando su mujer se opuso, sacó una pistola que guardaba en el bolsillo y disparó contra ella, sus tres hijos, una vecina y la hija de ésta.

La mujer, dos de sus hijos (de tres y cuatro años de edad), Eugenia Bohelen y la hija de ésta, Eugenia, de dos años, murieron en el acto.

El pequeño Louis, de dos años, sufrió graves heridas. Terminado el múltiple asesinato, Chavis intentó suicidarse disparándose a la cabeza, pero no encontró la muerte.

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca CONCURSO-SUBASTA para la contratación de las obras comprendidas en el Proyecto titulado GR-1-702-336 «CAMPO DE VUELOS Y URBANIZACION EN EL AEROPUERTO DE GRANADA», por un importe total máximo de 135.281.410,00 pesetas distribuidas en tres anualidades: la primera para el presente Ejercicio Económico por un importe de 63.281.410,00 pesetas; la segunda para 1971 por 64.794.872 pesetas, y la tercera para 1972 por 7.205.128,00 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del Proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional a depositar en la torma que determina el artículo número 340 del Reglamento General de Contratación del Estado, aprobado por Decreto 3354/67 asciende a la cantidad de 2.705.628,00 pesetas.

El plazo para la terminación de estas obras será de DIECI-OCHO MESES.

Los licitadores presentarán con la documentación un certificado expedido por la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Ministerio de Hacienda, en el que acrediten estar clasificados dentro del Grupo G. Subgrupo 2 con arreglo a lo dispuesto en los artículos 34 y 35 de la Ley de Contratos del Estado—Decreto 838/1966—(«B. O. E.» número 92) y Orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 («B. O. E.» número 119).

Los licitadores entregarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica hasta el día 12 de junio próximo a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres, conteniendo los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo de la entrega de dicha documentación. No se admitirán y por lo tanto no serán tomadas en consideración, aquellas documentaciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 19 de junio a las 11 horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 10 de abril de 1970. — El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.



# ATENEO

## UNA HORA MUY PROPICIA

Las doce de la noche no parecía una hora muy apropiada para inaugurar una Exposición. Cuando menos, no era esa la hora habitual para inaugurar Exposiciones en Madrid. O se inauguraban solemnemente por la mañana, cuando son oficiales, o, sin son privadas, se abren a la hora acostumbrada en que después permanecen abiertas: a las siete u ocho de la tarde.

Por eso la elección de la medianoche para la apertura de la Exposición de Salvador Dalí en las galerías Skira tenía todas las características de una pirueta publicitaria más del ingenioso pintor de Cadaqués. Y la gente del «todillo Madrid» acudió en abundancia a las asotanadas galerías de la calle de Ortega y Gasset (antes Lista), con la esperanza de encontrarse allí con el propio Salvador Dalí en carne, hueso y bigotes. No estaba ciertamente, pues en ese momento debía hallarse el artista catalán en París o acaso en Nueva York. Y aunque no le hubiese sido difícil acudir a Madrid en esta ocasión, usando ese don de la ubicuidad que las líneas aéreas facilitan al hombre actual, haciendo de él casi un milagroso San Antonio de Padua, sin hábito franciscano ni serafica tonsura; tal vez Dalí no consideró suficientemente importante esta Exposición traslativa de sus ilustraciones en la Sagrada Biblia, para honrarnos con su presencia en el barrio de Salamanca.

Sin embargo, es evidente que la elección de la medianoche para abrir su muestra en Madrid —sea idea de él o de los directores de las galerías— ha sido un acierto que seguramente iniciará una costumbre, pues no hay hora más propicia para lo que antes se denominaban «acontecimientos sociales» que las de esas horas de la noche. Ningún instante mejor para que damas y caballeros —como se diría en otro tiempo— luzcan sus elegancias. Y hoy éstas son de una variedad, de una riqueza infinita, tanto en hombres como en mujeres. De la uniformidad de los trajes de noche, de los trajes de etiqueta, se ha pasado a una diversidad impresionante. Diríase que los muchachos y las muchachas «respondones» —que es más castizo que «contestatarios»— dilapidan su capacidad de inventiva plástica, comparable a la de Dalí y que se acerca a la de Picasso, componiendo su facha y su vestuario. Y como en las sociedades más aristocráticas o burguesas de todos los tiempos, reservan sus mejores galas para lucirlas a medianoche, que es cuando más brillan.

De ahí el éxito «social» de la Exposición de Dalí, aunque no se admirasen demasiado sus ilustraciones —exhibidas ya en tantas otras galerías de Europa y de América—, porque el interés femenino estaba concentrado en observar las prendas más o menos «camp» que vestían los hombres, y el de éstos, en contemplar los preciosos resultados que la moda menos uniforme de la historia conseguía, al cubrir de cien maneras distintas una parte prudencial del cuerpo de las que en otro tiempo llamaríamos señoras y señoritas.

BOROBÓ

## miniCIENCIA

## miniENSEÑANZA

## miniTECNICA

La dramática avería del «Apolo 13» ha puesto, sobre la perfección tecnológica de los vuelos espaciales norteamericanos de los últimos tiempos, un halo de humanidad. Cuando se creía ver una perfección tecnológica, sin propósito alguno para mantener la atención de los telespectadores, la propia hazaña ha puesto la «carne de gallina» al mundo. Estamos en presencia, por primera vez en los últimos meses, ante una investigación espacial norteamericana humana, donde caben los fallos. Los hombres, sólo sabemos que son hombres en la desgracia, cuando se humanizan y cuando adquieren, a los ojos de los demás, su verdadera dimensión. Los fallos, los defectos, son los que nos ponen en camino de la verdadera grandeza de las cosas, los proyectos y hasta los seres vivos, son los que llegan a decirnos, con más claridad que cualesquiera de las palabras que se usen, los peligros que existen. Son algo así como la vara de medir de toda acción humana. Donde no existe riesgo, bien podemos decir que no existe interés. El riesgo va unido íntimamente al ser humano y el ser humano exige, pide, aunque le duela, como en el caso de ahora, que se sepa del riesgo.

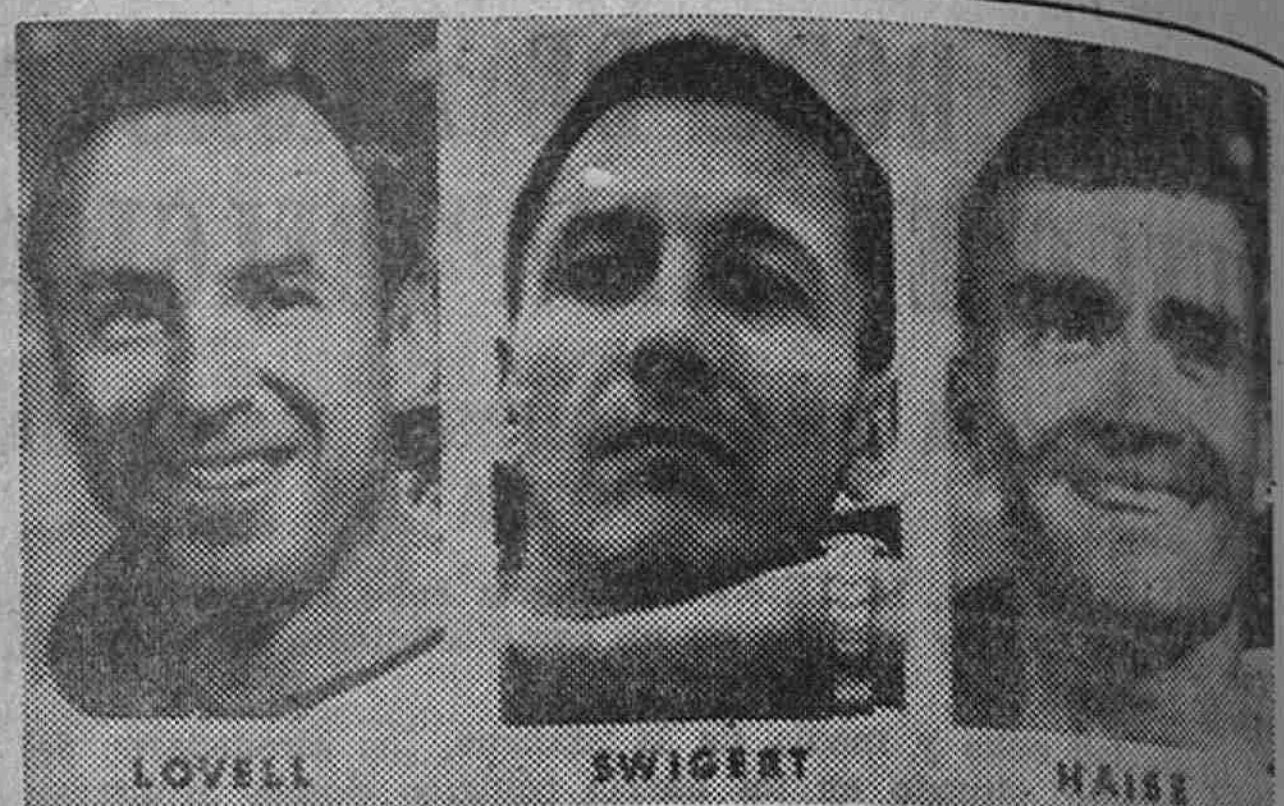
Se decía, ya antes de haber salido de la Tierra, que estábamos en presencia del vuelo más peligroso, pero la avería del camino, no por esperada y posible, ha puesto, antes de la llegada

## TRES HOMBRES ESTAN EN EL ESPACIO

a la Luna, un momento de dramatismo, una posibilidad de que la perfección de máquinas y hombres conjuntados no sirva, tenga sus fallos. Dios quiera que los tres astronautas vuelvan sanos y salvos a la Tierra, pero el percance del vuelo ha bautizado de humanidad, si es que ya no lo tenía, a los ojos de las gentes, la hazaña de los vuelos espaciales. Nunca como ahora ha podido verse que no es cosa de broma, que no es posible olvidarse de los mil y un peligros que encierran estos primeros pasos sobre el cosmos.

### PRECISION Y RAPIDEZ

En estos momentos el formidable equipo de hombres y máquinas que es la NASA, de conocimientos y saberes, de todo un equipo fabuloso de hombres empeñados en la conquista del espacio, están tomando las primeras medidas para salvar a los tres hombres que caminan por el espacio. Se sabe que el oxígeno es poco, que la energía eléctrica es poca, que el carburante es poco, pero se espera traerlos hasta una órbita de aparcamiento en la Tierra y tal hasta allí subir una nave que



sea capaz de dotarles del medio necesario para hacer su regreso a la Tierra. No creo que la nave lunar pueda resistir la formidable temperatura de su entrada en la atmósfera, por eso considero, a la vista de los datos que poseemos, que todo debe realizarse con una gran precisión y una gran rapidez, pues no sabemos totalmente cuál es la verdadera situación para sostenerse en la nave, ni si unos minutos o tal vez unos segundos pueden ser decisivos para sus faenas de rescate.

### TRES HOMBRES

Tres hombres están en el espacio, y la tierra tiembla por ellos, toda la tierra. Hasta las cosas de aquí abajo se hacen más pequeñas a la sola presencia, a la sola magia de los tres hombres primeros que en olor de multitud caminan por el espacio en situaciones muy difíciles. Dios quiera que dentro de unos días podamos verlos, sanos y salvos, en algún lugar del Atlántico sur, pero en el entretanto, bueno es pararse a considerar que la máxima operación tecnológica que se ha planteado el hombre tiene humanidad en cada reborde del camino, en cada tornillo de los millones de piezas que forman las naves. La avería del «Apolo 13» ha puesto una nota de humanidad sobre el mundo tecnológico que estamos viviendo, le ha llevado hasta el hombre, tal vez con una fuerza que ni la primera pasada del hombre sobre la Luna pudiera ofrecerle, pues nunca como ahora se ha visto más en peligro la vida de los hombres del espacio, la posibilidad de que puedan desintegrarse en el ancho espacio, ser absorbidos y perdidos en él para siempre.

### ROPAJE TECNOLÓGICO

El momento es tremendo, escalofriante. No se puede hoy separar de la imaginación de los hombres, en todo lugar, que tres hombres caminan en peligro de muerte por el espacio, con el más formidable ropaje tecnológico de todos los tiempos. Naturalmente el hombre puede saber, puede sentir en su corazón, la pequeñez de su estatura, la grandeza del Universo. Se están dando los primeros pasos para la mayor hazaña que el hombre ha realizado en toda su historia, mientras se niegan los recursos por puros intereses crematísticos, por intereses contrapuestos, pues el hombre, esa paradoja, que sabe de construir cosas como ningún otro ser vivo, sabe también discrepar, poner piedras en las caminos de los otros hombres, tener sus opiniones propias. Como las olas del mar, los hombres se juntan y se separan, con una cadencia casi física, mientras en el espacio tres hombres están en peligro de muerte. La tierra entera tiembla, y la hazaña tecnológica se unge y se eleva, por manos de tres hombres, a la categoría humana, se acerca a nosotros y dice su secreto.

Octavio RONCERO

## Vida cultural

### Conciertos

A las siete y cuarto de la tarde, en el TEATRO REAL, Club de Conciertos de Festivales de España, Recital de piano por Misha Dichter. Programa: «Preludio de órgano y fuga en re mayor», Bach-Busoni; «Sonata, Op. 10, núm. 3», Beethoven; «Balada en re mayor», Brahms, y «Cuadros de una exposición», Moussorgsky. (Se rá retransmitido, en directo, por el segundo programa de Radio Nacional.)

A las siete y media, en el INSTITUTO FRANCÉS, Marqués de la Ensenada, 10. Conferencia-concierto sobre la música contemporánea, por M. Pierre Petit. (Audiciones.)

A las ocho, por el tercer programa de Radio Nacional, transmisión del concierto que en el Royal Festival Hall, de Londres, interpretarán los Coros y Orquesta Sinfónica de la BBC, dirigida por Boulez. Programa: «El pájaro de fuego», Stravinsky; «Pájaros exóticos», Messiaen; «Dafnis y Cloe», de Ravel, con Charles Rosen al piano; Sidonio Goossens, arpa, y James Holland, vibráfono.

### Cursos y conferencias

A las diez de la mañana, en el INSTITUTO DE INGENIEROS CIVILES, General Godea, 38, Coloquio sobre Seguridad Social Complementaria para la Clase Media. Hablará M. Jean Hasse, director de la Sección de Seguridad Social de la CEE. A las doce, conferencia del vicepresidente de la Comisión de Acción Social del Instituto de Ingenieros Civiles. A las siete de la tarde, conclusiones y clausura por el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente.

A las diez y media, en la FACULTAD DE MEDICINA, Pabellón 3.º, Ciudad Universitaria, prosigue el Curso sobre enfermedades reumáticas. Mesa redonda sobre «Artritis reumatoide», con intervenciones de los doctores J. M. Poal, G. Uribe, Valle, M. Montero, Fernández del Vallado, V. Senti Montaut, A. Castillo.

A las cuatro y media de la tarde, en el COLEGIO MAYOR «GUADALUPE», Ciudad Universitaria, «Estudiantes del Tercer Mundo en España».

A las siete, en el INSTITUTO NACIONAL DE ONCOLOGÍA, Ciudad Universitaria, continúa el Curso de Orientación Oncológica. Doctor N. Herráiz Martínez, «Cáncer de esófago y estómago»; a las siete y media, «Cáncer de colon y recto», por el doctor J. Pérez Martínez. Y a las ocho, «Diagnóstico diferencial y orientaciones terapéuticas de las hemoblastosis», por el doctor J. Sanz Antón.

A la misma hora, en el CLUB INTERNACIONAL DE PRENSA, Pinar, 5, Rueda de Prensa, en la que intervendrán mister Robert Teowyn, de la NASA; mister Henry Schulz, direc-

tor de la NASA en España, y mister Daniel Hunter, director de la estación Apolo en Madrid.

A las siete y cuarto, en el aula pequeña del ATENEO, calle del Prado, 21, «La Vanguardia de la dramaturgia española», por George E. Wellwarth.

A las siete y media, en la REAL ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA, Marqués de Cubas, 13, conmemoración del Centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial y del Código Penal de 1870. «La independencia del Poder Judicial», por don Baltasar Rull Villar, y «La abogacía en la Ley Orgánica», por don Nicolás González-Deleito.

También a las siete y media, en la CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA, Huertas, 13, «Consideraciones sobre el Reformismo», por don Cruz Martínez Esteruelas.

A las ocho, en PUENTE CULTURAL, Puerta del Sol, 14, «La situación internacional: criterios con que yo la interpreto», por don Bartolomé Mostaza.

A la misma hora, en el INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA, Ciudad Universitaria, «Desarrollo de las culturas asiáticas: arte de China», por el profesor don Antonio Almagro.

También a las ocho, en el INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS, plaza de la Marina Española, 8, seminario sobre «Europa, producto de integración cultural», por el profesor don Juan Beneyto Pérez, que hoy hablará de «Los bienes».

En la CASA DE ARAGON, Principe, 13, a las ocho, asimismo, «Génesis del mar de Aragón. Fantasia mediterránea y lección», por el almirante de la Armada don Indalecio Núñez Iglesias.

A las once de la noche, en el COLEGIO MAYOR NUESTRA SEÑORA DE AFRICA, Ciudad Universitaria, «La historia africana a través del arte. Las primeras civilizaciones», por P. Gómez-Pallares.

También a las once, en el COLEGIO MAYOR «GUADALUPE», avenida de Séneca, 4, Seminario de Estudios Hispanoamericanos. «Militares y política en el Perú», por don Antonio Lago Carballo.

### Exposiciones

#### que se inauguran hoy

A la una de la tarde, en el MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO, paseo de Calvo Sotelo, 20, «Concurso Nacional de Pintura para artistas jóvenes».

Y en las salas bajas del mismo Museo, III Exposición Internacional del Pequeño Bronce, Escultores europeos.

## SEGURIDAD SOCIAL COMPLEMENTARIA PARA LA CLASE MEDIA ESPAÑOLA

### AYER COMENZO UN CICLO ORGANIZADO POR EL INSTITUTO DE INGENIEROS CIVILES

### PRONUNCIO LA PRIMERA CONFERENCIA EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD SOCIAL

MADRID. (Pyresa).—«La Seguridad Social en España está actualmente considerada como fundamento de la solidaridad, paz y progreso social, porque ha dejado de ser un mero sistema de cobertura de riesgos para alcanzar un nivel más amplio de la política social, como elemento fundamental de la redistribución de la renta», ha dicho don Enrique de la Mata, director general de Seguridad Social, en la primera de las conferencias pronunciadas en el Instituto de Ingenieros Civiles, dentro del ciclo sobre «La Seguridad Social complementaria para la clase media española».

Don Salvador Serrats Urquiza presentó al conferenciante y expuso los motivos de este ciclo. El señor De la Mata agradeció al Instituto la posibilidad que le deparaba de intervenir en un tema tan sugestivo como el del encaje de las llamadas mejoras voluntarias dentro del sistema general de la Seguridad Social.

Tras recordar la ley de Bases de 1963, el director general de Seguridad Social hizo una detenida exposición de la Seguridad Social, financiamiento, gestión y acción protectora.

«La premisa inexcusable del mismo —subrayó— es su carácter obligatorio, sin que esto pueda suponer olvidar la existencia junto a ella de una Seguridad Social de carácter voluntario o sistemas complementarios que representen una mayor eficacia en el cumplimiento de sus fines. La legislación española establece la regulación de las mejoras voluntarias dentro de un marco de absoluta flexibilidad, que evite

los criterios restrictivos.»

Tras la intervención del director general de Seguridad Social hubo un coloquio, y seguidamente pronunció una conferencia el director del Servicio Exterior del Instituto Nacional para la Previsión Social del Ministerio de Trabajo de Italia, señor Adriano Degano.

Por la tarde, el presidente del Régimen de Jubilación de Cuadros de Francia y el director de la Asociación Mutualista de la Ingeniería Civil, señores Doublet y Caso, respectivamente, pronunciaron otras conferencias, a cuyo término se entabló un animado coloquio.

### Aplicaciones de la Geología

Se celebró en el salón de actos de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Madrid el acto de clausura del segundo ciclo de conferencias-coloquio sobre «Aplicaciones industriales de la Geología», organizado por la Asociación de Geólogos Españoles para el Departamento de Estratigrafía de la Facultad de Ciencias y el Instituto de Geología Económica del CSIC.

El acto, que fue presidido por el director general de Minas, don Enrique Dupuy de Lôme, comenzó con una disertación sobre «Nuevos campos de aplicación de la Geología», pronunciada por don Joaquín del Valle, director del Servicio Geológico de la Diputación Foral de Navarra.

El director general clausuró la sesión, haciendo referencia a la

importancia cada vez mayor de la Geología en el desarrollo de los países, tanto en el aprovechamiento de materias primas como en la óptima utilización de la infraestructura geológica.

Expuso los importantes planes que el Ministerio de Industria ha puesto en marcha para mejorar el conocimiento geológico de España, entre ellos el Plan Nacional de Investigación Mineral y el Plan Nacional del Mapa Geológico.

### Utilidad de la investigación aplicada

Durante los días 13 al 17 del corriente mes de abril se celebró en el Instituto «Eduardo Torroja» de la Construcción y del Cemento las reuniones anuales del CECOR (Comité de Europa Occidental sobre Corrosión).

Asistieron cerca de un centenar de especialistas en la materia procedentes de Alemania, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Francia, Italia, Suiza y España.

La importancia de estas reuniones reside en las investigaciones y resultados prácticos obtenidos en conducciones enterradas y en las protecciones que las mismas pueden recibir, teniendo en cuenta los diferentes materiales de que están fabricadas y los elementos agresivos a que han de hacer frente.

Técnicos de Empresas manufactureras, fabricantes de materiales, etc., contribuyen de esta forma a un perfeccionamiento a nivel internacional de los servicios urbanos y rurales correspondientes.



# EL 40 POR 100 DE LOS NIÑOS NECESITAN TRATAMIENTO DE ORTODONCIA

## DECLARACIONES DEL DOCTOR CANUT

MADRID (Pyresa).—“Alrededor de un 40 por 100 de la población infantil española precisa tratamiento de ortodoncia”, dijo el doctor Canut, presidente de la XVI Reunión Anual de la Sociedad Española de Ortodoncia, que se inició el pasado día 12 y que se clausurará el día 16, durante una reunión que mantuvo con los representantes de los medios informativos madrileños.

El doctor Costa del Río, presidente de la Sociedad Española correspondiente, dijo que la ortodoncia trata de establecer un equilibrio de todo el complejo bucal, para un mejor funcionamiento de dicho aparato. “La boca—aseguró el doctor Canut—es nuestro órgano de supervivencia y comunicación. La dentadura ha de estar colocada y dispuesta para realizar sus funciones mecánicas y fisiológicas, pero también para a sus funciones de relación, ha de ofrecer una estética.”

La edad idónea para recibir el tratamiento oscila entre los seis y siete años, en la cual todos los niños deberían visitar a los especialistas. Las diferencias se pueden corregir a cualquier edad.

Finalmente, el doctor Canut dijo que los fines propuestos para el próximo año se pueden resumir en dos: alcanzar una ortodoncia más científica, y mejores y más preparados ortodontistas.

# CONDECORACION ALEMANA A CARLOS ARIAS

## LE FUE IMPUESTA POR EL EMBAJADOR MEYER-LINDBERG



MADRID (Cifra).—La Cruz de la Orden del Mérito de la República Federal de Alemania ha sido impuesta a primera hora de la tarde al Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, por el embajador de aquel país en Madrid, profesor doctor Hermann Meyer-Lindberg.

El embajador destacó los méritos del primer regidor de la capital y sus reiteradas pruebas de amistad hacia Alemania. Señaló especialmente la creación del parque de Berlín en Madrid por iniciativa del señor Arias Navarro y sus atenciones para ilustres visitantes, como el canciller federal Adenauer y, más tarde, el canciller federal Kiesinger.

El Alcalde contestó con frases de gratitud, que rogó al embajador hiciese llegar al Presidente de la República Federal de Alemania, doctor Gustav Heinemann, que le ha honrado con la alta condecoración que acaba de recibir.

Asistieron al almuerzo, entre otras personalidades, el Subsecretario de Gobernación, don Santiago Cruyilles; el director del Museo del Prado, don Diego Angulo; el Gobernador Civil de Madrid, don Jesús López Cancio; el director del Instituto de España, marqués de Lozoya; varios delegados de servicios del Ayuntamiento madrileño y alto personal de la Embajada alemana.

# REUNION DEL GRUPO DE RADIOCOMUNICACIONES DE LA CEPT

## AYER SE CELEBRO LA INAUGURACION OFICIAL EN MADRID

MADRID. (Cifra).—Treinta y cinco delegados de doce países europeos asisten a la reunión del Grupo de Radiocomunicaciones de la CEPT (Conferencia Europea de Correos y Telecomunicaciones), que se celebra en Madrid desde el pasado lunes día 13.

La apertura de la reunión fue presidida por el director general de Correos y Telecomunicación, don León Herrera Esteban, en nombre del Ministro de la Gobernación.

El señor Herrera Esteban, tras unas palabras de bienvenida a los asistentes y hacer alusión a las nuevas facetas que han de ser tratadas en la reunión dentro del marco de las comunicaciones radioeléctricas, afirmó que «lo más destacable será el emprender el doble camino de la cooperación y de la coordinación internacional, en una época en la que al reto impresionante de la técnica, sólo con esas dos virtudes, practicadas a escala internacional, podrá darse adecuada y positiva respuesta».

«En definitiva, nuestro trabajo—terminó diciendo—tiene por objeto facilitar la intercomunicación entre los hombres y los pueblos de todo el mundo para mejorar el conocimiento recíproco y hacer posible la comprensión, la convivencia y la paz en toda la tierra».

Nosotros mismos tenemos el deber de dar ejemplo, trabajando de modo coordinado, sin im-

posiciones, vasallajes ni recelos. Y creo que el espíritu de leal colaboración que anima a todos los que aquí se reúnen es la mejor garantía de que así será.»

# ENTREVISTA

## PIEDAD DE SURO, EN MADRID, INVITADA DE LA SECCION FEMENINA

Se encuentra en Madrid, invitada por la Sección Femenina, doña Piedad de Suro, presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM), organismo especializado de la OEA, y que próximamente celebrará en Bogotá su XV Asamblea. Esto y la convocatoria española de la Sección Femenina para un Congreso Internacional de la Mujer, nos obliga al siguiente diálogo:

—No pudiendo usted asistir, según tengo entendido, por coincidencia de fechas, al Congreso de la Mujer en Madrid, ¿no estará representada aquí la Comisión Interamericana de Mujeres?

—El 8 de junio termina mi mandato y el del Comité directivo. Se elegirá una nueva Directiva. A su vez, el Congreso convocado por la Sección Femenina comienza el día 7. Pero me he comprometido a llevar este asunto al Comité actual para que le dé solución, pues creo que la Comisión Interamericana de Mujeres no debe faltar a esta importantísima reunión en Madrid.

—¿Ustedes celebran también Asamblea de la Comisión en esos días?

—Sí, del 27 de mayo al 8 de junio, y uno de los puntos que se van a tratar allí es el Servicio Social obligatorio de la mujer. Y sería muy interesante que la Sección Femenina presente un informe de todo el hermoso trabajo que hace por la mujer. Así lo he pedido, y que asista también una delegada a nuestra Asamblea.

—¿No conocía usted mucho la labor de la Sección Femenina y hasta qué punto cree que pudiera vincularse en el futuro un intercambio de experiencias y acciones similares?

—En cuanto a lo primero, he de decirle que haré una exposición amplia de lo que es la Sección Femenina, no sólo ante nuestro Comité directivo, sino también en Bogotá. Y en cuanto a lo segundo, huelga manifestar que una labor que está capacitando a la mujer y sirviendo a su país, como la Sección Femenina, es algo que nosotras debemos estudiar muy seriamente.

—¿Su estancia aquí, varios días?

—Varios, sí, para conocer distintas obras de la Sección Femenina, atendida por doña Pilar Primo de Rivera, de la que he oído hablar tantas cosas maravillosas, y por la Regidora Central del Servicio Exterior de la Organización, doña Carolina Ribed de Valsarcel.

—¿Cuál es, a su juicio, el principal problema de la mujer en el mundo americano?

—En América latina la mujer tiene, en todos los países, iguales derechos políticos y se está avanzando mucho en todos los aspectos civiles, haciendo revisiones de las legislaciones. Pero el principal problema, en América y en todas partes, es que aunque la mujer tenga todos los derechos, de hecho existen discriminaciones.

# Agenda

MIÉRCOLES 15 DE ABRIL DE 1970

Basilisa, Anastasia, Flavia, Victoriano y Telmo

— Santos que conmemora la Iglesia —

Día ciento cinco del año, tercero de la semana decimosexta y decimoquinto del cuarto mes. Faltan doscientos sesenta para que termine 1970 y quince de abril.

El Sol sale a las 6,37 y se pone a las 19,53. La Luna, a las 13,51, para ponerse a las 3,51.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Sube el termómetro: máxima, 22,4 a las cuatro de la tarde; mínima, 9,2 a las seis de la mañana. Seguirán el tiempo estable y la calma atmosférica.

# FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

## TURNO 3.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

## TETUAN

Angel Mujica, 17 (poblado Virgen Regaña); \*urbanización Sagona, bloque T-14 (Dehesa de la Villa); Sánchez Preciado, 34 (entrada Francos Rodríguez, 96); \*Mártires de la Ventilla, 38 (Tetuán); Arroyo, 12; \*Aliguste, 27 (entrada Blanco Argibay, número 113); \*Centa, 7; \*Francos Rodríguez, 18; avenida Presidente Carmona, 8; Bravo Murillo, 128.

## UNIVERSIDAD

\*Granja, 4 (parque Metropolitano); Juan Vigen, 9 (esquina Guzmán de Albornoz); \*Bravo Murillo, 45 (seminario Cea Bermúdez); Galileo, 23; Donoso Cortés, 86; \*Princesa, 62; Ferraz, 15; Palma, 75.

## CHAMBERÍ

\*Alenza, 5; Modesto Lafuente, 28; Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo); \*Sandoval, 4 (frente cine Bilbao); \*Eduardo Dato, 11.

## CENTRO

Argensola, 12; \*calle Colón, 6 (esquina a Fuencarral); Infantes, 24; Luna, 6; \*Mayor, 13; Espoz y Mina, número 9.

## LATINA

\*Leganitos, 34; \*paseo de la Florida, 15; Segovia, 45.

## TURNO 3.º A SUR

## CARABANCHELL

Madrid Vera, 14 (San Ignacio Loyola); Labradora, 1; \*María Odiaga, número 20 (Carabanchel Bajo); Marcelino Castillo, 25 (entrada Animas, número 822); \*Alondra, 49 (Metro Vista Alegre, salida Pinzón); Roger Fior, 8 (junto Matilde Hernández, 2); Alvarez Abellán, 12 (colonia San José banchel-Clarissas); Salaberry, 40; \*camino la Laguna, 32 (barrio Lucero); Santa Ursula, 17 (esquina J. Torner); \*avenida de Portugal, 149; \*paseo de Extremadura, 199; \*Alejandro Navarro, 12; Tembleque, 54 (Gredos P. Aluche); \*barrio Puerto Chico, Camarena, 326 (Metro Aluche).

## LATINA

\*Paseo de la Florida, 15; Segovia, número 45; \*Leganitos, 34; \*Cava Baja, 45.

## UNIVERSIDAD

Ferraz, 15; Palma, 75.

## CENTRO

Argensola, 12; \*calle Colón, 6 (esquina a Fuencarral); Infantes, 24; Luna, 6; \*Mayor, 13; Espoz y Mina, número 9.

## BUENAVISTA

\*Héroes del 10 de Agosto, 18; General Mola, 27; \*Alcalá, 98; Lope de Rueda, 16.

## ARGANZUELA-VILLAVEDE

\*Carlos Arniches, 32; Torres Mi-

## CHAMARTIN

\*Plaza Cruz Latina, 19 (barrio Manoteras); Mar Caspio, bloque 14 (barrio Orisa); \*Haro, 26 (esquina a Quinto); Núñez Morgado, 11 (plaza Castilla); \*avenida Generalísimo, 62 (esquina H. Mendoza); Manuel de Falla, 2; Bolivia, 16; \*avenida Alfonso XIII, 152 (frente colegio Sagrado Corazón); \*Victor de la Serna, 16 (polígono Santa María); Vicente Muzas, 8 (Arturo Soria, 195); \*Corazón de María, 47 (paralela C. Rey); Eugenio Salazar, 26; \*Serrano, 186.

## VENTAS

Fundadores, 31; \*Alcalá, 262; San Marcelo, 6 (esquina Ricardo Ortiz, Ventas); \*Lago Constanza, 87 (entrada Alcalá, 316); Luis Ruiz, 57-59 (galerías Eguaras, 28); Elfo, 78 (esquina Virgen del Sagrario); \*plaza Vilaflor, 1 (entrada García Noblejas, 36); \*Manipa, hotel 45 (colonia San Vicente); Valentín Aguirre, 14 (Canillas); \*Chapistería, 1, parcela D (Gran San Blas); Virgen de la Oliva, número 77 (San Blas); \*San Valentín, 2 (Canillejas); \*Doctor Esquerdo, 75 (frente Ciudad Sanitaria Francisco Franco).

## BUENAVISTA

Avenida Brasilia, 21 (parque Avenidas); \*Pilar Zaragoza, 104 (esquina avenida América); \*avenida de los Toreros, 41; María Molina, 56 (esquina General Mola); Serrano, 76; \*General Mola, 60; Don Ramón de la Cruz, 91; General Mola, 27 (esquina Hermosilla); \*Alcalá, 98; \*Héroes 10 de Agosto, 18 (semiesquina plaza Independencia); Lope de Rueda, número 16.

## RETRO-MEDIODIA

\*Magdalena, 33 (junto Antón Martín); \*Marqués de Cubas, 3; Felipe IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII); \*Alcalá Sáinz de Baranda, 9.

## RETRO-MEDIODIA

\*Alcalde Sáinz de Baranda, 9; avenida Ciudad Barcelona, 47 (antes Páez, frente polígono V); \*Peña Prieta, 39 (Puentes Valiccas); \*Puerto del Monasterio, 7 (junto Juzgado Municipal); Párroco Emilio Franco, 66; \*avenida de San Diego, 145 (Puentes Valiccas); Teniente Muñoz Díaz, 49 (Metro Portazgo); \*calle Cuatro, 49 (Palomeras); barrio Los Alamos (avenida Albufera, kilómetro, 6,400); Cerro la Alcazaba, 55 (Entrevalas); \*Laredo, 45 (Pozo del Tío Raimundo).

## RETRO-MEDIODIA

\*Alcalde Sáinz de Baranda, 9; avenida Ciudad Barcelona, 47 (antes Páez, frente polígono V); \*Peña Prieta, 39 (Puentes Valiccas); \*Puerto del Monasterio, 7 (junto Juzgado Municipal); Párroco Emilio Franco, 66; \*avenida de San Diego, 145 (Puentes Valiccas); Teniente Muñoz Díaz, 49 (Metro Portazgo); \*calle Cuatro, 49 (Palomeras); barrio Los Alamos (avenida Albufera, kilómetro, 6,400); Cerro la Alcazaba, 55 (Entrevalas); \*Laredo, 45 (Pozo del Tío Raimundo).

## VALLECAS

\*Moratalaz, polígono 1, camino Vinateiros, 109; Moratalaz, edificio La Paz (frente polígono V); \*Peña Prieta, 39 (Puentes Valiccas); \*Puerto del Monasterio, 7 (junto Juzgado Municipal); Párroco Emilio Franco, 66; \*avenida de San Diego, 145 (Puentes Valiccas); Teniente Muñoz Díaz, 49 (Metro Portazgo); \*calle Cuatro, 49 (Palomeras); barrio Los Alamos (avenida Albufera, kilómetro, 6,400); Cerro la Alcazaba, 55 (Entrevalas); \*Laredo, 45 (Pozo del Tío Raimundo).

## VENTAS

San Marcelo, 6 (esquina Ricardo Ortiz, Ventas); \*Lago Constanza, 87 (entrada Alcalá, 316); Fundadores, 31; \*Doctor Esquerdo, 75 (frente Ciudad Sanitaria Francisco Franco).

## MERCADOS Y PRECIOS

# EN LA PLAZA NO HAY CLIMA DE ALZAS GENERALIZADAS

## EN LAS SEMANAS TRANSCURRIDAS DE 1970, DOCE PRODUCTOS HAN SUBIDO Y TRES BAJARON DE PRECIO

## PESCADOS Y ALGUNAS FRUTAS Y VERDURAS, LOS MAS AFECTADOS POR EL ENCARECIMIENTO

Cuando han transcurrido catorce semanas del presente año, en la plaza han subido de precio doce productos y han bajado tres. Los promedios han sido calculados por la Comisaría General de Abastecimientos, que ha empleado para ello datos sobre las cotizaciones en el mercado nacional y las estimaciones del Instituto Nacional de Estadística. El estudio se ha realizado sobre una lista de treinta y nueve productos, todos ellos componentes frecuentes de la cesta de la compra.

## LISTA DE PRODUCTOS

A tenor de los datos ahora publicados, hay veinticuatro productos que no han variado su cotización media nacional. Estos han sido: carne de ternera, vacuno menor y mayor, magro de cerdo y carne congelada; entre los pescados, merluza congelada; prácticamente todas las legumbres, esto es, alubias, garbanzos, lentejas, y el arroz, pan y azúcar; también los productos lácteos, leche condensada, fresca y queso manchego; los aceites de oliva, soja y soja refinado; algunos productos hortícolas, acelgas, repollo, patatas y limones, además de otros productos no perecederos, como el jamón, chorizo y vino de pasto.

La lista de productos que se han encarecido es menos numerosa. Las elevaciones son en algunos casos notables y en otros ligeras. Importantes son las alzas de la merluza, 11 pesetas en kilo; pescadilla, 6,25; tomates, 5; carne de pollo, 4,50; cebollas, 4,25; plátanos, 2,50; sardinas, 2, y pescadilla grande congelada, 130 pesetas kilo. Con aumentos de una peseta o inferiores están los huevos, naranjas, coliflores y manzanas.

Más reducida es, naturalmente, la lista de los productos que bajaron de precio. Sólo tres entre

los treinta y nueve considerados: cordero lechal y pascual, que se abarataron cincuenta céntimos en kilo, y las alcachofas, que tuvieron un descenso de 1,25 pesetas.

## ENCARECIMIENTOS

Entre los productos que se han encarecido hay algunos como el pollo y los huevos que, a pesar de ello, tienen un precio barato porque anteriormente sus cotizaciones habían estado muy bajas. Hay que destacar también que el grupo de los pescados es el que más aumentos aporta. Y ello porque a los tradicionales defectos de comercialización hay que añadir que las capturas de nuestra flota pesquera han disminuido. El problema en este caso es, pues, fundamentalmente de crisis del sector pesquero. El encarecimiento más notable de las verduras se produce en dos productos —cebollas y tomates— que a lo largo del año no han dejado de subir. Las cebollas se venden a 28 pesetas el kilo y los tomates, a 42. Del primer producto hubo muy mala cosecha, y del segundo, a pesar de que fue superior a la del año anterior en un 2,6 por 100, su cotización no ha bajado. El aumento de la fru-

ta puede atribuirse a la disminución estacional de la oferta, que se puede prolongar hasta el mes de mayo.

## PANORAMA

Hay otros productos que no han sido considerados y que, sin embargo, también han subido, como las peras, por ejemplo. Pero en realidad esto no importa demasiado, porque la lista elaborada por la C. A. T., es solamente indicativa de la marcha del mercado de la alimentación. Y a la vista de ella, ¿qué podemos decir? Pues que la plaza ni está tan mal como algunos dicen, ni tan bien como otros aseguran. En nuestra opinión es positivo que las alzas estén localizadas en un número concreto de productos sobre los que coinciden circunstancias particulares, aunque en algunos casos éstas no estén suficientemente explicadas. También es positivo que esta tendencia se repita una y otra semana, porque, al menos, no alcanza al resto de los productos. En suma que no hay un clima de alzas generalizadas.

La otra cara, en el lado negativo, hay que señalar que la mayoría de los productos tienen cotizaciones altas, aunque estén estabilizadas, que en muchos casos están por encima del poder adquisitivo de los españoles. Lo importante consistiría en hacerlos bajar, porque, en muchos casos, es posible. Pero esto ya es pedirle peras al olmo.

Jesús TORRE FRANCO

Névio LÓPEZ PELLON

## CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

445

## TELEFONOS DE URGENCIA

Médico-Quirúrgico	261 61 00
Taxis	223 61 00
Policía	0 91
Policía Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 92

Miércoles 15 abril 1970



AYER, EN EL EDIFICIO «ARRIBA»

## TOMA DE POSESION DEL SECRETARIO GENERAL Y EL DIRECTOR DE PYRESA

EVOLUCION EN LA CONTINUIDAD EN DEFENSA DE LA VERDAD, DEL REGIMEN Y DE ESPAÑA (Alberto Leiva)

LA ADECUACION AL TIEMPO DEBE SER NUESTRA CONSIGNA (Salvador Morales)



Manuel Salvador Morales, durante sus palabras en el acto de toma de posesión. (Foto Cifra Gráfica.)

MADRID. (Pyresa).—El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Leiva, ha dado posesión a primeras horas de la tarde de ayer de sus cargos a los nuevos Secretario Nacional de la Delegación, don Manuel Salvador Morales Rico, y Director de la agencia Pyresa, don Vicente Cebrián Carabias, en un acto celebrado en el edificio ARRIBA y al que asistieron el Director General de Prensa, don Alejandro Fernández Sordo; Consejero Nacional del Movimiento por Madrid, don José Martínez Emperador; Consejero Nacional por Avila y Director de «Pueblo», don Emilio Romero, así como numerosos profesionales del periodismo.

### Gratitud y afecto

Tras la lectura de las órdenes de cese y nombramientos, intervino el Secretario General saliente y director de Pyresa, don Vicente Cebrián. «Unas pocas palabras —dijo— de gratitud y afecto. Gratitud, a Alejandro Fernández Sordo, quien me nombró Secretario General, y a Alberto Leiva, con quien he colaborado en el mismo puesto durante cuatro meses». Expresó también su agradecimiento al personal directivo y de talleres por su colaboración en estos años. Dio la bienvenida al nuevo Secretario General y ofreció, en nombre de todos, su leal colaboración. «Vuelvo a donde salí —dijo—, a la dirección de la agencia Pyresa, que entregué a Jaime Campmany, siendo una agencia joven y a la que me encuentro ya desarrollada, gracias a la labor de este gran profesional. No voy a alabar sus cualidades profesionales, pero sí sus virtudes humanas, sus dotes de autenticidad y mando». Por último, expresó su lealtad al Ministro Secretario General, al Delegado Nacional y al Secretario General.

Habla a continuación don Manuel Salvador Morales, nuevo Secretario General, que señaló que volvía a esta casa, con orgullo, emoción y humildad. «Emoción

—explicó—, porque en estos momentos enlazo recuerdos entrañables de mi infancia, aquellos tiempos del Frente de Juventudes, y también, porque este nombramiento me retrotrae a mis orígenes profesionales, a aquel viejo caserón del diario «Jaén», donde entré en el periodismo de la mano de Tomás Moreno Bravo. Con humildad, porque esta es la cadena periodística más importante de España, y dentro de las tres más importantes de Europa». «Aquí —dijo— se encuentran hombres ilustres de la profesión, como Sánchez Silva, José Luis Gómez Tello, García Serrano, Sanz Cagigas, Paco Cáceres, Pepe Molina Plata y otros muchos».

### ADECUACION AL TIEMPO

«He sido llamado aquí —dijo— más adelante el señor Morales—, por nuestro Delegado Nacional para ser su colaborador próximo, su segundo en el gobierno de esta casa. En ello comprometo mi futuro profesional, porque si bien el éxito será compartido por todos vosotros, el fracaso será sólo mío. He venido como técnico en una materia, el periodismo, en la que la política es una parte más a contem-

plar, pero en la que se conjugan cuantiosos problemas de organización y economía. La Prensa y Radio del Movimiento —añadió refiriéndose a su organización— está sujeta al dinamismo de la mutación. La adecuación al tiempo debe ser nuestra consigna, y debemos desarrollarla con respeto absoluto a los valores fundamentales. Entiendo que esta es una Empresa con una alta misión política, pero Empresa al fin. Por ello, con criterios personales, supeditados al mando, se presenta ante mí un triple imperativo de orden técnico, financiero y humano, que son los vértices que, a mi juicio, delimitan toda acción empresarial». Examinó estas vertientes y concluyó elogiando a sus predecesores en el cargo y, especialmente, a Vicente Cebrián. Terminó sus palabras pidiendo la colaboración de todos, y rogando al señor Leiva transmitiera al Ministro Secretario General su lealtad y su adhesión al Jefe del Estado.

Cerró el acto con unas breves palabras el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Leiva, quien resaltó que el acto no tenía otra significación que la de un retoque efectuado en los mandos de la casa. «Vicente Cebrián —dijo— cesa en el cargo de Secretario General y vuelve a lo que fue la gran ilusión de su vida: la agencia Pyresa. Permanece, por tanto, en un puesto de importancia en la Empresa. Nunca le agradeceré bastante la colaboración que me ha prestado en los cuatro meses que ha permanecido a mi lado». Elogió a Vicente Cebrián, que viene a sustituir a una de las plumas mejor cortadas del periodismo y de la literatura, Jaime Campmany, «con cuya presencia y colaboración —dijo— pienso seguir contando en esta casa».

Refiriéndose al nuevo Secretario General, dijo que tiene tras de sí un brillante historial profesional, y un perfecto rodaje, al lado de un maestro de periodistas como Emilio Romero. «Espero mucho de ellos, los necesito, y trabajaremos codo con codo». Terminó reafirmando que el acto era «una reafirmación de la evolución en la continuidad, proyectado hacia un futuro sugerente, en el que todos debemos colaborar en un esfuerzo común: la defensa de la verdad, del Régimen y de España».

## PRIMER SATELITE FABRICADO EN ESPAÑA

HA SIDO CONSTRUIDO POR CASA Y AYER FUE ENVIADO A ALEMANIA PARA ENTREGARLO A LA ESRO

MADRID. (Cifra).—El modelo estructural del satélite «Heos A-2» —primer satélite que se fabrica en España—, realizado en las factorías Construcciones Aeronáuticas, S. A., posee en Getafe, salió ayer para Alemania, vía Londres, para ser entregado a la Organización Europea de Investigación del Espacio (ESRO).

Al acto de embalaje y preparación para ser transportado en un «DC-8» de Iberia asistieron el director general de Industrias Aeronáuticas, don Pedro Huarte Mendicor; presidente honorario de Construcciones Aeronáuticas, don José Ortiz Achaque; presidente de CASA, don Eugenio Aguirre; director del programa «Heos A-2», don Juan Caballero, y otras personalidades.

A la fabricación de este modelo estructural seguirá la fabricación de un prototipo el próximo verano y la unidad de vuelo, que se entregará a principios de 1971. España, junto con otros países europeos, se presentó al concurso para la construcción de este satélite y obtuvo el subcontrato con la Compañía alemana Messerschmitt-Bölkow-Blohm, pues esta Compañía es la contratista principal del satélite.

Para la fabricación de su estructura se exige una gran precisión y empleo de métodos constructivos muy avanzados. CASA dispone de estos medios, lo cual fue un factor decisivo para conseguir este importante contrato. Su fabricación se inició el pasado mes de octubre, aunque las gestiones de planificación y adquisición de materia prima se inició en abril de 1969.

Se han empleado en su construcción materiales de magnesio y aleaciones ligeras. El peso de la estructura es de treinta kilos, y cuando el satélite esté completamente montado su peso será de ciento veinte. La fabricación se ha realizado en una cámara especial en la que la temperatura y el aire están regulados y controlados todas las partículas extrañas.

El «Heos A-2» es un satélite científica de órbita muy excéntrica, pues su apogeo aproximadamente es de doscientos veinte mil kilómetros. Tendrá por objeto el estudio del campo magnético terrestre y la distribución de partículas energéticas en el espacio. Esta es una continuación del satélite «Heos A-1», que hace ya casi dos años que funciona con pleno éxito.

El modelo estructural entregado será sometido a ensayos de vibración en Alemania y, una vez comprobado su funcionamiento, se realizará la unidad prototipo, a la que seguirá la unidad de vuelo, que será lanzada en Cabo Kennedy con un cohete «Thor Delta».

En la construcción de la estructura se emplearon cinco mil horas para los trabajos de utillajes; cuatro mil quinientas para los de ingeniería y nueve mil para los de fabricación y montaje.

## FONTANA CODINA, EN LA CAMARA DE COMERCIO FRANCESA

### DESTACO LOS BENEFICIOS QUE YA SE HAN DERIVADO DE LA INTENSIFICACION DE RELACIONES ENTRE AMBOS PAISES

MADRID. (Cifra).—En la noche de hoy martes ha tenido lugar el banquete anual de la Cámara Francesa de Comercio e Industria de Madrid, asistiendo a dicho acto como invitado de honor el Ministro español de Comercio, señor Fontana Codina.

Al acto asistieron destacadas personalidades francesas y españolas, encontrándose entre las primeras el señor embajador de Francia, señor Gillet; el ministro consejero, marqués de Lauren Castellet, y otros altos funcionarios de la Embajada francesa, así como el cónsul general de Francia, señor Riand, y, como invitados de honor, los señores franceses señores Arnegaud, Motais de Narbonne y Habert, que en la Alta Cámara francesa representan a los franceses del exterior.

Por parte de España y acompañando al Ministro señor Fontana, estuvieron presentes el Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, y el de Industria, don Fernando Benzo; el director general de Política Comercial, señor Santamaría, y por lo que hace al Ministerio de Asuntos Exteriores, asistieron don José Luis Cebrián, director general de Relaciones Económicas Internacionales, y el señor Torrente, jefe de la Oficina de Información diplomática.

Se haría interminable la relación de los numerosos representantes de Empresas y Sociedades francesas y españolas que participaron en dicha reunión.

Contestando a unas amables palabras del Presidente de la Cámara, señor Naeder, hizo uso de la palabra el Ministro de Comercio, señor Fontana, para, en breves y sentidas frases, cerrar este acto, sub-

rayando la acción bienhechora que se ha de derivar de la intensificación de las relaciones humanas entre Francia y España, como consecuencia, a su vez, del aumento de intercambios tanto económicos como turísticos como se vienen registrando en aumento progresivo en los últimos años.

Del aumento de las relaciones humanas y del mejor mutuo conocimiento de los dos pueblos cabe descubrir, como subrayó el señor Ministro, una entente y recíproca simpatía como consecuencia de aquellas.

## DAMNIFICADOS DE GALMAR

### PODRAN SOLICITAR CUESTIONARIOS INFORMATIVOS

La Asociación de Damnificados de Galmar comunica a los interesados que, a partir del próximo día 16 de los corrientes, tendrán a su disposición unos cuestionarios informativos que podrán solicitar en los locales de la Delegación Provincial de la Familia, San Agustín, número 8, de siete a nueve de la tarde.

## JURA SU CARGO EL NUEVO DELEGADO EN LA TABACALERA

Ayer tarde, en el Ministerio de Hacienda, ha jurado su cargo el nuevo delegado del Gobierno en Tabacalera, S. A., don Antonio Pedrosa Latas.

Asistieron al acto el presidente, director y delegado saliente de Tabacalera, S. A., y alto personal del Ministerio de Hacienda.

PRICE  
VIERNES 10,45 NOCHE  
GRAN Festival FLAMENCO

LA VERDAD del CANTE AL ROJO VIVO!

con la presentación por vez primera en la pista de Price del coloso de la canción



EL PRINCIPE GITANO



LA NIÑA DE ANTEQUERA



ENRIQUE MONTOTO



ADELA SOTO

LA NIÑA de la PUEBLA

JUANITO MARAVILLAS

CURRO DE UTRERA

PEPE SOTO

LOS TRIANEROS

PEPITA CACHERO

BALLET ESPAÑOL

...Y OTRAS FIGURAS

6,45 y 10,45

LOCALIDADES a la VENTA

DESDE 30 PTAS!!

## POLICIA

400 más vacantes, en el Cuerpo General de Policía, con más de 180.000 pesetas. Sólo varones. 18 años y menos de 30. Título: Bachiller Superior, Maestro de Primera Enseñanza, Profesor Mercantil, Peritos y Ayudantes Técnicos. Instancias hasta 24 abril.

### BANCO HISPANO AMERICANO

Número ilimitado de plazas en este Banco, con 114.000 pesetas. Para ambos sexos. 16 años y menos de 25. No se exige ningún título. Instancias hasta 24 abril.

Garantías.—En todas las oposiciones que preparamos conseguimos siempre muchísimas plazas, tenemos profesorado de los Cuerpos respectivos y disponemos de Contestaciones de absoluta solvencia.

Pídanos HOY MISMO el programa o programas que le interesen, con información e instrucciones completas, y con modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos.

Cursos especializados: ♦ Mecanografía al tacto. ♦ Taquigrafía. ♦ Contabilidad general, de empresas y de costos. ♦ Ingreso en Banca. ♦ Inglés y Francés. ♦ Bachillerato. Cursos y Reválidas de 4.º y 6.º. ♦ Alquilamos máquinas de escribir. ♦ Dirijase a la:

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SAN LORENZO, 11, junto Hortaleza, 67  
CALLE SANTA BARBARA, 4, junto Fuencarral, 57  
Apartado 4.087, MADRID



# segunda

## RESURRECCION DEL TEATRO NACIONAL DE CAMARA Y ENSAYO

EL Ministerio de Información y Turismo, a través de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos iniciará el próximo domingo 19 unas representaciones a cargo de los grupos de Cámara y Ensayo más idóneos de nuestro país. La organización y promoción correrá a cargo del Teatro Nacional de Cámara y Ensayo, que reanuda así su importante y necesaria labor. Participarán los grupos siguientes: TUC, de Burgos, con «Los cenci», de Artaud; La Cuzuela, de Alcoy, con «Ubi rey», de Larry; Corral de Comedias, de Valladolid, con «El esclavo», de Jones; Esperpento, de Sevilla, con «Farsa y licencia de la Reina Castiza», de Valle-Inclán; Oram, de San Sebastián, con «Farsas», de Martínez Ballesteros; TIS, de Madrid, con «El paso de los insectos», de Capek; Akelarre, de Bilbao, con «El ilustre gobernador», de Martínez Mediero; TEU, de Murcia, con «Caprichos del dolor y de la risa», de Cervantes; Valle-Inclán y don Ramón de la Cruz, y Los Goliardos, de Madrid, con «Juan de Buenalma», de Lope de Rueda.

Las representaciones se darán los domingos a las once de la noche en el teatro Marquina y los universitarios tendrán un importante descuento en el precio de sus localidades. Aunque estas representaciones no tienen carácter competitivo, el grupo que obtenga mayor éxito recibirá de la Dirección General una bolsa de viaje comprensiva de los gastos de desplazamiento a Venecia y estancia en dicha ciudad durante el Festival Italiano de Teatro.

## KALIKATRES, EN CAPILLA

MANANA estrena en el café-teatro Ismael mi compañero Kalikates su lucubración mental bíblico-concupiscente «Judit y Holofernes en rojo y verde», uno de cuyos tres personajes (el Sátrapa) les presentó a ustedes, según versión del propio autor. Serán intérpretes de la comedia Berta Labarga, José Sancho y Javier de Campos, que actuarán dirigidos por Parra Fennollar. Hay curiosidad por conocer esta muestra escénica de buen humor, que, a juicio del director y los actores (únicos que la conocen todavía), encierra una buena dosis de teatralidad y gracia.



## APLAZAMIENTO OBLIGADO

POR dificultades de última hora, el grupo teatral Los Grillos, del colegio Santa Cristina, retrasa sus actuaciones hasta el miércoles día 22. Los pequeños actores pondrán en escena «Historia de una muñeca abandonada», de Alfonso Sastre, y «El país de la luna grande», de Cuento de brujas o algo así, de Apuleyo Soto.

NUMERO 16

## «BOEING, BOEING, ELENA», DE FRANCISCO LOPEZ BARRIOS, EN LADY PEPA

TÍTULO: «Boeing, boeing, Elena».  
GENERO: Farsa casi mítica.  
INTERPRETES: Matilde Fluixa, José Ramón Pardo, José Portillo, Miguel Arribas y José Antonio Moyano.  
DIRECCION: Gerardo Gimeno.

Con «Boeing, boeing, Elena» dio comienzo el ciclo «Lunes de Cámaras», que Concha Llorca ha organizado en su Lady Pepa con buen sentido de la moderna programación. El autor de esta primera comedia del ciclo se manifiesta rebelde frente a las formas establecidas y confina la palabra a límites secundarios, dando a la música, las luces y la expresión corporal una importancia a veces excesiva. Con este juego de silencios dialécticos el símbolo se hace más asquibible, aunque menos importante, por manifestarse de una forma elemental; el coro de las tres Personas, con su obsesante ritmo, no alcanza la altura prevista, tal vez porque carece de un texto necesario como punto de referencia.

Comedia concebida plásticamente, su simbología se manifiesta por el movimiento rítmico de los actores, cuyo trabajo

estimo meritorio y honrado. Sobre todo, sincero. Gerardo Gimeno ha sabido dirigirlos con un sentido exacto, que en algunos momentos consigue efectos increíbles dado el reducido espacio de que disponen. La obra así vista resulta matemática como un concierto; impresionante, pero deshumanizada; algo confusa por exceso de preocupación coreográfica.

No obstante, hay en ella una idea que me gustaría ver expresada por el autor sin tanta rigidez. Creo sinceramente que frascada con discreción se comprendería mejor cada detalle del problema, que llegaría más directamente a todos los espectadores. Si queremos que el teatro cumpla su fin social y hasta didáctico, debemos rehuir aquello que lo convierte en espectáculo para un grupo minoritario y de excepción. La palabra bien empleada—aun dando predominio a la expresión corporal y a toda suerte de efectos—redondearía la farsa, mutilada en su efecto por exceso de silencios verbales.

Matilde Fluixa, en La Bruja; José Ramón Pardo, José Portillo y Miguel Arribas, en las tres Personas, y episódicamente José Antonio Moyano en el Hombre Espectador, se movieron con acierto en la complicada escena montada por Gerardo Gimeno.

José DE JUANES

Título español: «John y Mary».—Título original: «John and Mary».—Producción: 20th Century Fox (Ben Kadish), 1969.—Director: Peter Yates.—Argumento: La novela de Marvyn Jones.—Guión: John Mortimer.—Decorados: John Robert Lloyd (diseños) y Philip Smith (realización).—Fotografía: Gayne Rescher.—Música: Quincy Jones.—Montaje: Frank P. Keller.—Procedimiento color: «De Luxe».—Sistema panorámico: «Panavision».—Cines de estreno: Fantasio y Rialto.

Esta película hollywoodense parece europea. Hay resaltables influencias de los estilos hoy en auge en los cines francés, italiano y británico. Se ve, ya al comienzo, cuando John, al despertarse en su apartamento, se encuentra a su lado a Mary, una chica que conoció en una fiesta. Pasaron juntos la noche. Y, sin embargo, no saben sus nombres. De momento, esto no les interesa. Continuarán su amistad, sus relaciones. Así pondrán a prueba sus sentimientos. Pero éstos no actúan por sí solos: están intimamente unidos a los pensamientos. Intervienen corazón e imaginación en ese juego de amor, decisivo para descubrirse la verdad y asegurarse la felicidad, sin dudas, sin fisuras.

Lo introspectivo—factor difícil de captar en el cine—está plasmado en la película en las actitudes diversas, contradictorias, de la pareja protagonista. Viven en el presente, pero recuerdan instantes del pasado y desean aprender de esa experiencia directa, una lección que les sea válida para el futuro.

Mueve, conmueve, el amor toda la película y están expresados sus diferentes momentos en grandes y primeros planos, en ritmo variado, sin rehuir la reiteración, cuando se precisa.

Peter Yates supo asimilar las modas y los modos narrativos, modernos del cine europeo. Si no es porque sucede el relato en Nueva York—como lo demuestran los exteriores—podría pasar como de esa procedencia.

Mia Farrow y Dustin Hoffman, dos jóvenes artistas de gran clase, viven en su humanidad a la pareja protagonista. Y salvan con sus cualidades interpretativas, el intelectualismo, cumplido en alardes técnicos, de algunas incidencias.

Michael Telan, Sunny Griffin, Tyne Daly, Marian Mercer y Stanley Beck incorporan papeles secundarios.

## DOS COPRODUCCIONES ITALO-ESPAÑOLAS EN EL CINE MADRID

«Viva América!», en Eastmancolor y Techniscope. Argumento de Luigi Mondello, guión de Paulino González y Javier Setó y dirigida por éste. Decorados de Cubero y Galicia, fotografía de Emilio Foriscot, música de Gian Franco Reverber y montaje de Antonio Gimeno. (Coperpines, Madrid y Nike Cinematográfica, Roma (1964)). Es una trama de «gangsters», nada original. Sucede en Chicago, cuando «la ley seca». Los que imponen su voluntad, por el terror, son italianos: Franco y Salvatore. Ajuste de cuentas entre bandidos. Hay un personaje, que es griego, Timothy, entusiasta de América, que sufre muy dolorosa decepción. La frase que repite y que no volverá a decir—que titula la película—«Viva América!», es de resaltable intención irónica. Son sus intérpretes Jeffrey Hunter, William Bogart, Ana María Pierangeli, Margaret Lee, Gogó Rojo, Eduardo Fajardo, Armando Calvo, Miguel del Castillo, Ricardo Palacios y Benis Deus.

«Los largos días de la venganza», en Eastmancolor y Techniscope. Argumento de Mannaahen Velasco, guión de Fernando Di Leo y Augusto Caminito y dirección de Stan Vance, en su nombre verdadero Florestano Vancini. Decorados de Wolfgang Burmann, fotografía de Francisco Marín, música de Armando Trovatioli y montaje de Angeles Pruna. (Mingyar, Madrid y Cinematografiche Mediterráneo, Roma, 1967). Un «western» con propósitos esteticistas, pero sin nada nuevo. Como revela ya el título, mucha violencia. Ocurre la trama en Tejas, por ser su tipismo muy fácil de copiar, se consiga o no la autenticidad. Acusado un «sheriff» de un delito que no cometió, se le destituye del cargo y se le condena a veinte años de presidio. Logra fugarse. Al estar en libertad, es un gravísimo peligro para los verdaderos culpables. Cuadro interpretativo extenso y muy cuidado: Giuliano Gemma, Conrado San Martín, Nieves Navarro, Gabriela Giorgelli «Pajarito», Pedro Bassauri «Pedrucho», Carlos Otero, Mito Quesada, Carlos Hurtado, Omán de Bengala, Iván Scatunglia, Jesús Puche, Doro Corrá, Franco Cobiánchi y Francisco Rabal en el papel de Douglas, como se anota en la ficha artística.

## PROYECCION DE «LOS LADRONES DE LA LUNA»

Hoy miércoles, a las seis y media de la tarde, se exhibirá en el auditorio del Ministerio de Información y Turismo la película polaca «Los ladrones de la luna», especial para menores. Organiza la sesión el Centro Español de Cine para la Infancia y la Juventud.

## MUSICA: por Enrique FRANCO

# ANDRES SEGOVIA, EL INDISCUTIBLE.-UN LIBRO DE ENRIQUE JORDA SOBRE DIRECCION DE ORQUESTA

Hay fenómenos y personalidades en el arte que se explican sólo por sí mismos. Es el caso de Andrés Segovia. ¿Qué es, cómo y a qué responde este español universal de gesto ceremonioso, pausado hablar e irónica sonrisa? El ser, el modo y la respuesta no tienen otra explicación sino la que simbolizan las trece letras mágicas de un nombre y un apellido: Andrés Segovia. Estamos ante un artista indiscutible en el más estricto de los sentidos. Puede coincidir o no con él; es posible ante su guitarra una gama de entusiasmos y admiraciones, todo lo variable que el libre albedrío individual permite. Pero, ¿discutir? ¿Es que se puede discutir el día o la noche, el invierno y el verano, la penumbra o la luz? Tan exacto y definido es Segovia, tan fiel a sí mismo es el lenguaje preciosista de su guitarra. Insiste Sopena, en la bella nota publicada en el programa de mano, sobre la significación de Andrés Segovia como «hecho cultural». Recuerdo ahora que la primera crítica que hice al guitarrista español, diecisiete años atrás, bordeaba el mismo tema. Dando por sentada la cuestión hay se me alza con más fuerza la significación de Segovia como «hecho diferencial». Para escuchar o comentar sus actuaciones no sirven los mismos supuestos que para otras escuchas. Ni siquiera valen supuestos análogos. Hay que partir de Segovia y acabar en él, pues toda la carrera del artista es no una curva, sino un «círculo mágico» o una serie concéntrica de ellos. Hasta tal punto, que los compositores que para él escriben—que son muchos—lo hacen en lenguaje «segoviano». Esto es: cierta dosis de fantasía, generosa posibilidad para la manipulación de timbres, «glissandi» y demás caja de sorpresas típicas del instrumento nacional y, en fin, pulcritud y mesura de formas. Más claro: clasicismo en mayor o menor medida, lejanía de lo popular y «pasta» impresionista. Desde esta suma de valores, asimilados por una imaginación ensoñadora—que en algo recuerda la de Turina—, Segovia se produce frente a Dowland o Weiss, ante Narvaez o Sor, a través de Castelnuovo, de Moreno Torroba, Bach o Haendel. Si cada época y cada autor reclama las pertinentes diferencias, la más honda razón de ser de la guitarra de Segovia permanece con certeza inquietante, a modo de «seguro» azar. Quiero decir que lo que ya sabemos se produce una y otra vez como algo sorprendente. La historia y la biografía conllevan el respeto; la renovación de la sorpresa lo avivan hasta convertirlo en admiración recién nacida: en actualidad. El «mito» permanece tal lo demostraron las aclamaciones de una juventud universitaria que cada día pide desmitificaciones. ¿Qué más pueden pedir los setenta y tantos años de la juventud de Andrés Segovia?

Punto aparte y necesario: la generosidad de Segovia. El crítico podía permitirse el lujo de no comentarla. El músico ha de enaltecerla con gratitud. Una vez más, Segovia cede sus «cachets» españoles, esta vez a dos obras benéficas: El Centro de Subnormales de Jaén—la ciudad natal del guitarrista—y la Sociedad Artístico Musical de Socorros Mutuos, célula de previsión nacida en tiempos lejanos del mutualismo laboral. Maestro Segovia: por el sonar de su guitarra, aplausos; por su gesto humanísimo de ayuda, gracias.

## EL DIRECTOR DE ORQUESTA VISTO POR ENRIQUE JORDA

Quizá porque su historia es reciente y más reciente la codificación de su técnica, el director de orquesta constituye una de

las escasas figuras «míticas» que soporta de buen grado la grey musical. El oficio—evidentemente difícil—de un intérprete, cuyo instrumento de expresión es algo así como un «monstruo» de cien cabezas, cuyo pensamiento hay que convencer y dominar, cuenta con escasa bibliografía. Con aire de tratado sólo existe el de Scherchen, salvo alguna obra menor de autor poco relevante. El resto son partes de libros, recuerdos autobiográficos o comentarios de compositor. Ernest Ansermet, en su amplia obra conceptual, vierte enseñanzas de utilidad; Bruno Walter, Markveitich Fürtwengler, Karajan, Münch, han publicado en Memorias y conversaciones algunos frutos de su pensamiento y su experiencia. Wargner, Berlioz, Kufferrath (partiendo de Wagner, principalmente) se preocuparon con lucidez del tema. Ahora, la colección «Austri» ha editado «El director de orquesta ante la partitura», una positiva aportación de Enrique Jordá basada—a partes iguales—en la meditación y la experiencia personal.

No pretende Jordá escribir un «tratado» para profesionales ni tampoco un «divertimento» para melómanos. Desea, sin embargo, interesar a unos y otros. Para Jordá no hay leyes más o menos inamovibles, sino «formas de posición». El momento trascendental del director es, justamente, el que da título a la obra: el enfrentamiento del conductor con los pentagramas a interpretar. Actitud que ha cambiado a lo largo de los tiempos, por lo que Jordá considera oportuno trazar un panorama histórico que va desde el «bastonear» de Lully en el templo al arte de los directores modernos y los conceptos diversos y hasta antagónicos de las grandes figuras de la música ante el hecho directorial, llámense Stravinsky o Strauss.

Aí mismo tiempo, Enrique Jordá intenta responder a todos acerca de la validez e importancia de la misión del director. Alguien que, para unos, viene a ser una suerte de concertador ilustre y, para otros, una especie—acaso la última—de mago o taurinero. «La magia de la batuta» y la razón de ser de la música estudiada desde sus propios y particularísimos fenómenos se instalan como «polos» de todo el problema.

Hay, pues, en el libro de Enrique Jordá historia y en alguna medida enseñanza concreta, fruto del saber y la experiencia. Pero ésta se muestra de forma más viva en cuanto la obra de Jordá encierra de autobiográfico: categoría o anécdota. Como nuestro compatriota posee una inteligencia sagacísima y un caudal cultural amplio, «El director de orquesta ante la partitura» es trabajo llamado a una extensa divulgación, a un singular aprecio por parte del músico profesional y una popularidad máxima dentro del ámbito que le es propio.

Jordá ha escrito las muchas páginas de su libro con elegancia de estilo, claridad de conceptos y buen orden mental. Y ha hecho diana en todos los objetivos que se propuso alcanzar. En nuestro escaso panorama bibliográfico-musical, la aportación de Jordá viene a llenar un vacío evidente. El que, por otra parte, acusan países en los que las publicaciones musicales alcanzan un índice diez o cien veces superior a España.



«John y Mary»

## Tres películas:

## AMOR

## GANGSTER

## WESTERN

Por Luis GOMEZ-MESA



# Economía y Finanzas

## AGLOMERACION

En los procesos de alzas o de bajas, la Bolsa es una pura aglomeración. En la actual jornada, primera de la probable semana alucinante, Manuel Canales, hombre que ha visto situaciones depresivas y alcistas desde su puesto de expendedor y controlador de asistencia al mercado, nos ha informado que al haberse vendido 392 entradas (el precio es de cinco pesetas por persona) se ha batido un record en la asistencia de público, que con los asiduos abonados y personas vinculadas a la tarea diaria de la Bolsa, hacen aproximadamente unas 600 personas, lo que quiere decir que era prácticamente imposible des- envolverse por los corros a la hora de la contratación. Esta masiva asistencia está fundamentada en la expectativa del cierre del viernes anterior, en el que las posiciones se habían equili- brado e incluso se advirtió cierto sostenimiento de fondo; pero en la vacación semanal, la situación ha cambiado por completo. Nos decía el señor Canales que desde mucho antes de la hora oficial de contratación se advir- tió una mayor asistencia feme- nina, lo cual le indujo a pensar que la Bolsa iba a comportarse en baja y en cuantía mayor de lo que muchos esperaban, y así

fue. Su experiencia de muchos años le volvió a confirmar la apreciación en esta apertura, aunque los motivos no se le al- canzaban. En nuestro parecer, bien puede ser que la mente fe- menina es una pura idealización de las dos tendencias, sin una ponderación en su mitad, y por ello han sido posiblemente las que hayan echado más papel a la quema de enteros en esta rea- lización primaveral. De una for- ma o de otra, la Bolsa se ha comportado mal en este nuevo comienzo de semana, punto de partida para la inversión a cor- to plazo, que está esperando ver el fondo de la erosión y que ante la evolución bajista volverá a in- hibirse, hasta que el tornado pase y vuelva el remanso y, por tanto, la ilusión de la plusvalía y el beneficio de la realización posterior.

El índice general presenta una baja de 1,13 por 100, el bancario vuelve a la cifra mínima del año, alimentación roza la par, mine- rías ya está por debajo, las side- rometalúrgicas pasan del 100 muy sobradamente y las químicas, textiles y varias se alejan cada vez más del 100. Monopolios pierde un 3,72 por 100, y las eléctricas, un 1,39. Estas diferen- cias pueden ser mayores en la próxima sesión, si nos atenemos a las posiciones de las contra- partidas al cierre, cuya ausencia demandaría era manifiesta, al no quedar pedido ningún valor; habiendo, por el contrario, oferta clara para 30 valores y muchos piques para cantidad similar. Sin embargo, el negocio nominal se mantiene en una cifra bastante normal, excepto en el sector ban- cario, que se ha reducido bastan- te por la falta de contratación. El total de valores tratados en renta variable también pre- senta bastante disminución sobre la cifra normal diaria de ante- riores semanas, mayormente si se considera que es principio de un nuevo ciclo semanal, al ser solamente 86, de los que 14 ope- ran en alza, por 48 en baja y 24 en repetición de precedentes.

Del total negociado hay que destacar 68,5 millones nominales pertenecientes al departamento de obligaciones y bonos banca- rios (54,3 millones a bonos, y 9,2 millones de obligaciones eléctri- cas), siendo este sector uno de los más positivos a largo plazo para una inversión a interés fijo, elevado éste por la baja cotiza- ción de ciertas emisiones.

A. ESPADA BEJAR

## Compañía Española de Petróleos, S. A.

MADRID

### JUNTA GENERAL ORDINARIA AVISO A LOS SEÑORES ACCIONISTAS

No habiéndose entregado has- ta la fecha de ayer las tarjetas de asistencia representativas de las correspondientes acciones, necesarias para la celebración con el «quórum» exigido de la Junta el día 19 de los corrientes, en primera convocatoria, se pone en conocimiento de los se- ñores accionistas que la Junta general ordinaria de esta Com- pañia se celebrará en segunda convocatoria, cualquiera que sea el número de tarjetas de asis- tencia, el día 20 del corriente mes de abril, a las 17 horas, en el Salón de Actos del Banco Cen- tral, Barquillo, núm. 2 y 4, tal como quedó previsto en el anu- ncio de convocatoria, fecha 17 del pasado marzo.

Madrid, 15 de abril de 1970.— El Presidente del Consejo de Administración.

## HISPANO BELGA DE COMERCIO E INDUSTRIA, S. A.

Se convoca Junta general or- dinaria para el día 11 de mayo de 1970, a las once horas, en Héroes del Diez de Agosto, nú- mero 11, para tratar de la apro- bación de cuentas del Ejercicio 1969.

Madrid, 13 de abril 1970.— El Consejo de Administración (fir- ma ilegible).

## Sociedad Española del Acumulador Tudor, S. A.

### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración, haciendo uso de la autorización que le fue concedida por la Junta General Extraordinaria de Accionistas del 6 de marzo de 1968, ha acordado aumentar el capital social en ciento doce millones de pesetas, mediante la emisión y puesta en circula- ción de 224.000 acciones ordi- narias al portador de 500 pes-etas nominales cada una, nu- meradas correlativamente del 672.001 al 896.000, ambos inclusi- ve.

El tipo de emisión será a la par, es decir, a 500 pesetas por acción, que deberán ser integra- mente desembolsadas en el mo- mento de la suscripción.

Las nuevas acciones se ofrecen a los actuales accionistas en la proporción de una acción nueva por cada tres antiguas, mediante entrega del cupón número 109 que quedará habilitado para este único efecto.

El plazo de suscripción se abrirá el lunes, 20 de abril, y quedará cerrado el sábado 23 de mayo de 1970.

La suscripción se efectuará en el domicilio social y en las cen- trales de los Bancos Español de Crédito y Santander, de Ma- drid.

Las nuevas acciones llevarán cupón número 111 y siguientes, gozarán de los mismos derechos políticos y económicos que las anteriores y participarán de los beneficios sociales a partir de 1.º de julio de 1970.

Los impuestos y gastos ori- ginados por esta suscripción se- rán de cuenta de la Sociedad.

Las acciones no suscritas o desembolsadas al cierre del pla- zo antes mencionado quedarán a disposición del Consejo de Administración que podrá dar- les el destino que crea oportuno.

Madrid, 14 de abril de 1970.— El Consejo de Administración.

## Comercial Anónima de Textiles Reunidos, S. A.

Se convoca Junta general or- dinaria de accionistas para el día 8 de mayo, a las diecinueve horas, en el domicilio social, Los Madrazo, 7, con sujeción al si- guiente orden del día:

1.º Lectura y aprobación, en su caso, de la Memoria del ejer- cicio, balance, cuenta de pérdi- das y ganancias e informe emi- tido por los señores censores de cuentas.

2.º Nominamiento de censores de cuentas.

3.º Ruegos y preguntas.

Si la Junta no pudiera consti- tuirse en primera convocatoria, se celebrará en segunda a la misma hora del siguiente día.

Para asistir a la Junta deberá acreditarse la posesión de las acciones según determina el ar- tículo 18 de los Estatutos.

Madrid, 14 de abril de 1970. El Presidente del Consejo de Administración (firma ilegible).

## DIA A DIA

## TURISMO Y DESARROLLO

Por José Antonio REVILLA

Los países derrotados en la última contienda parecían condenados irremisiblemente a un largo, penoso y triste período de ruina y de miseria. Si Morgenthau hubiese contado con mayor fuerza política, probablemente las propias estructuras económicas y sociales de Europa no serían las que se ofrecen hoy. Pero entre José Stalin y el Plan Marshall, el panorama varió por completo en el curso de pocos años.

Nos hemos referido al Plan Marshall. Puede afirmarse con cierta perspectiva —esa perspectiva que sólo permite el dis-currir del tiempo— que el Plan Marshall se instrumentó en favor de los vencidos. Ni Alemania ni Italia se alinearon hoy entre los pueblos con mayor índice de prosperidad y de cre- cimiento, sin el auxilio trascendental del Plan Marshall. España no figuraba entre los vencidos, aunque sí cometió el pe- cado de vencer al comunismo, con un maravilloso sentido de la anticipación histórica. Por esa razón y por otras muchas que no es necesario subrayar se la excluyó de los beneficios del Plan Marshall. Es más, fue sometida a un implacable aisla- miento, no sólo en el orden político, sino en el económico. Nos quedamos aterradosamente solos ante el peligro, parodiando el título de una de las películas más sobrecogedoras que se han realizado en la historia de la cinematografía.

¡Ah! Pero ni los artifices del Plan Marshall ni los propios españoles podíamos sospechar que pocos años después, el sol, el paisaje, el clima y el exquisito sentido de la hospitalidad española, nos iban a brindar un Plan Marshall mucho más hu- mano y afectivo que el que lleva el nombre de uno de los más

famosos militares norteamericanos. El Ministro Sánchez-Bella lo ha definido así en su reciente comparecencia en las Cortes Españolas: «La incidencia del turismo de nuestro país es so- lamente evaluable en lo que se conoce como «aportación de financiación exterior» que casi ha resuelto la situación defi- ciliar de nuestra balanza de pagos, ha incorporado a él nume- rosas regiones españolas y ha creado una tupida red de alojamientos de todo tipo.

Pero escapa a los números, y no me cansaré de insistir en ello, el valor que el turismo exterior ha incorporado a nues- tros hombres y a nuestro país, proyectando al mundo entero una idea de España a través de cada uno de nuestros visitan- tes, que ha borrado definitivamente la trasnochada imagen de la España anclada perezosamente en su pasado.» ¡Hermosas pa- labras! Porque tras esas cifras que señalan durante 1969 la afluencia de 21,6 millones de visitantes con ingresos que tota- lizan los 1.310 millones de dólares en el citado año, que acom- pañan inseparablemente la evolución de nuestro proceso de desarrollo, late esa realidad política de una nueva imagen de nuestro pueblo, una imagen que se está grabando en la con- ciencia de millones y millones de europeos y americanos que tenían otra muy distinta de la España de hoy.

Turismo y desarrollo, se identifican así, plena y absoluta- mente. Nadie puede ya poner en duda el valor permanente de nuestro turismo. Lo que para algunos significaba una especie de ganga puramente temporal y pasajera, se ha convertido en un factor determinante del salto gigantesco que ha dado Es- paña no sólo económica, sino psicológicamente. Nuestro acer- camiento a la Comunidad Económica Europea no puede limi- tarse a lo que se derive de unos acuerdos más o menos favora- bles suscritos en Bruselas. Estaba ya produciéndose desde ha- ce años por esa vía luminosa y alegre del turismo que permite disipar «in situ» muchos recelos y suspicacias y abre nuevas perspectivas a nuestro futuro. Por encima de los alifates co- yunturales, la realidad simple y escueta es que en Europa no se pone ya el sol de España.

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
<b>Efectos públicos:</b>				<b>Urbanizaciones:</b>			
Interior. 4 %	117,25	-	0,25	Hispana, pref.	154,-	=	
Exterior. 4 %	115,-	*		Inm. Metropolitana	353,-	*	
Amort. 4 % 1950-52	118,25	+	0,25	Urbis	410,-	=	
Amort. 4 % 1951	117,50	*		Vacesa	293,-	*	
Amort. 4 % 1953	118,25	+	0,25	<b>Inversión mobiliaria:</b>			
Amort. 4 % 1957	117,50	*		General de inversiones	615,-	*	
Amort. 3,50 % 1951	109,25	=		Finsa	279,-	-	10,-
Amort. 3 % 1949	104,25	=		Iberica Valores	129,-	*	
Céd. Inver. B 1961	103,75	=		Galvassa	570,-	-	20,-
Céd. Inver. C 1962	101,-	*		Isasa	190,-	*	
Céd. Inver. D 1963	98,75	=		Fibansa	1.020,-	*	
Inst. Nac. Colonizac.	100,-	=		Popularinsa	450,-	*	
Reconst. Nacional	116,-	=		Vamosa	158,-	*	
Renfe	115,-	=		Cartisa	550,-	*	
Deuda Universitaria	103,-	-	2,50	<b>Mineras:</b>			
<b>Cédulas:</b>				Río Tinto, A	280,-	*	
Banc. Hipot. 4 %	86,50	=		Duro Felguera	96,-	*	
A	90,-	+	1,-	Los Guindos	174,-	-	13,-
B	93,50	*		M. Ponferrada	250,-	*	
C	97,-	+	1,50	<b>Monopolios:</b>			
Exentas 4 %	104,-	+	0,50	Campa	290,-	*	
Crédito Local Inter.	86,-	=		Tabacalera	240,-	-	10,-
lotes 1942-44	95,-	+	0,50	<b>Navegación y Pesca:</b>			
de 1.000	97,-	+	0,50	E. C. Naval	91,-	-	3,-
pref. 500	103,-	=		Pebsa	67,-	*	
pref. 1.000	103,-	=		Trasmediterránea	279,-	*	
<b>Bonos bancarios:</b>				Naval Levante	205,-	*	
Wandesco 1963	93,-	*		<b>Papel:</b>			
1964	93,25	*		Papelera Española	260,-	-	5,-
abril 1965	93,50	*		Papeleras Reunidas	120,-	-	5,-
agosto 1965	93,50	*		<b>Químicas:</b>			
octubre 1965	93,25	*		Cros	286,-	-	7,-
agosto 1966	92,-	*		Dow-Uniquessa	403,-	+	8,-
Euroban 1964	100,-	=		Energia I. Aragonesa	220,-	-	12,-
1965	100,-	=		Carburros Metálicos	627,-	*	
1966	100,-	=		Cepa	830,-	*	
Induban 1964	101,50	*		Explosivos	395,-	+	8,-
julio 1965	100,75	*		Fosforera Española	655,-	-	12,-
diciembre 1965	101,75	*		Petroliber	360,-	*	
junio 1966	101,50	*		Ibys	746,-	*	
Fomento 1964 I	93,-	*		Químicas Canarias	305,-	*	
1965 II	93,-	*		Insular Nitrógeno	195,-	-	5,-
1966 III	93,-	*		Gal	585,-	*	
Bilbao 1964	100,-	*		Española de Petróleos	525,-	-	6,-
Bankinter 1965	100,-	*		Unión Resinera	317,-	=	
1966	102,25	+	0,25	<b>Seguros:</b>			
1967	100,-	*		Hermes, B.	350,-	*	
1968	100,50	+	0,25	Unión y Fenix	1.000,-	-	5,-
Urguijo 1963	102,-	*		<b>INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES</b>			
1964	102,25	*		<b>DE LA BOLSA DE MADRID</b>			
1965	102,25	*		<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>			
conv. 1967	135,-	*		<b>Día 10</b>			
conv. 1968	180,-	-	2,-	<b>Día 14</b>			
Bankunión 1964	100,-	*		Bancos	96,32		95,77
1965	100,-	*		Eléctricas	106,34		104,95
1966	100,-	*		Alimentación	101,04		100,56
<b>ACCIONES</b>				Construcción	109,91		109,82
Aragón	1.145,-	*		Inversión	107,19		107,17
Banesto	1.010,-	-	10,-	Mineras	99,69		99,66
B. Industrial León	375,-	*		Monopolios	104,42		100,70
Bankunión	435,-	*		Siderometalúrgicas	100,52		99,74
Bilbao	1.000,-	*		Químicas y Textiles	98,48		97,76
C. Navarro	1.000,-	*		Varias	97,81		97,57
<b>Bancos:</b>				<b>General</b>			
<b>Immobiliarias:</b>				<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>			
Alcázar	400,-	*		<b>Día 10</b>			
Bami	193,-	s/dv.		<b>Día 14</b>			
Ceisa, pequeñas	150,-	*		Fondos públicos	6.701.500		20.336.000
Fincosa	144,-	*		Obligaciones	29.873.000		68.587.000
<b>Construcción:</b>				Acciones	31.700.452		30.895.100
Hidrociivil	85,-	-	1,-	<b>Total</b>			
Dragados y Constr.	959,-	*		<b>68.274.952</b>			
Encinar de los Reyes	290,-	+	5,-	<b>BOLSA DE BARCELONA</b>			
Cantabria	256,-	+	6,-	<b>Cambio</b>			
Vallehermoso	395,-	+	5,-	<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Construcción:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Dife- rencia</b>			
<b>Industria:</b>				<b>Cambio</b>			



# Emisión de obligaciones

hipotecarias convertibles al 7'085%

7%

interés neto

**iberpistas**

IBERICA DE AUTOPISTAS S.A.

CONCESIONARIA DEL ESTADO

**INTERES:**

Del 7,085%

**DESGRAVACION:**

Del 95% del impuesto sobre las rentas del Capital, concedida al amparo del Decreto Ley 12/1967 de 27 de Septiembre.

**RENTA LIQUIDA:**

7% anual.

**SUSCRIPCION DE 900 MILLONES DE PESETAS**

en obligaciones hipotecarias y convertibles en acciones.

**TIPO DE EMISION:**

A la par, libre de gastos para el suscriptor.

**CUPONES:**

Semestrales, siendo el primer cupón a pagar a los seis meses de la fecha de emisión.

**CONVERTIBLES EN ACCIONES:**

Los tenedores de las obligaciones que resulten amortizadas en cada sorteo, a partir del sexto año tendrán derecho a convertir en acciones el 50% de los títulos que resulten amortizados, durante los treinta días siguientes a la publicación del anuncio en el B.O.E., considerándose las obligaciones por su valor efectivo de amortización y las acciones al tipo de cambio medio de cotización del semestre anterior en la Bolsa de Madrid,

con una reducción del 15% de la plusvalía entre el citado cambio medio y el tipo de la par.

Se solicitará en su día la admisión de estos títulos a la cotización oficial en las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao, así como el otorgamiento de la condición de cotización calificada para gozar de los beneficios que concede el Derecho de Ley de 31 de Octubre de 1.966 y la inclusión en las listas de valores aptos para las reservas de las Compañías de Seguros, Ahorro y Capitalización. Ha sido autorizado por la Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda, la declaración de valores aptos para la materialización de las reservas de las Mutualidades laborales, Instituto Nacional de Previsión, Cajas de Ahorros.

**AMORTIZACION:**

Dentro de un plazo máximo de 25 años, a partir del tercer año de la fecha de emisión.

**AMORTIZACION EXTRAORDINARIA:**

En el año 1985, los tenedores de títulos tendrán derecho a obtener el reembolso de sus obligaciones.

**FECHA DE EMISION: 20 DE ABRIL DE 1.970**

Asegure su participación solicitando obligaciones antes del lanzamiento.

**ENTIDADES COLABORADORAS:**

BANCO CENTRAL, DE VALENCIA, DE FOMENTO, CREDITO NAVARRO, CONFEDERACION ESPAÑOLA DE LAS CAJAS DE AHORROS Y TODAS LAS CAJAS DE AHORROS DE ESPAÑA.

Las entidades colaboradoras podrán declarar cerrada la suscripción en el momento en que los títulos solicitados cubran el importe de la emisión.

**Túneles de Guadarrama - Autopista Villalba - Villacastin - Adanero**

(Autorizada por el I. de C. a M. y L.P. con el nº 15/1970)



## HOCKEY SOBRE PATINES

### EL EQUIPO ESPAÑOL MARCHARA EL VIERNES A ARGENTINA

#### PARTICIPARA EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO QUE TENDRA LUGAR EN SAN JUAN

BARCELONA, 14 (Afil).—La selección española de hockey sobre patines, que participará en los Campeonatos mundiales a celebrarse en San Juan (Argentina) a partir del día 22, saldrá de Barcelona el próximo viernes día 17 en vuelo hacia Madrid a las 3,45 de la tarde. En la capital de España se unirán en avión de Aerovías Argentinas otras selecciones europeas que conjuntamente con la española tienen prevista su llegada a la capital sudamericana a las doce y media de la noche para, tras una escala técnica, seguir vuelo hacia San Juan.

Los jugadores españoles, en número de 10, irán acompañados por el seleccionador nacional, don Pedro Torras; el presidente de la Federación Catalana, don Carlos Becerra, como delegado de equipo, y el secretario de la Española, don Paulino Martín. Posteriormente el día 22 llegará a San Juan el vicepresidente de la Federación Española, señor Boronat, y el día 27, el presidente, señor Azemar.

La selección española está compuesta por los siguientes jugadores:

Santiago García, portero, veintiséis años, 1,74 metros y 82 kilos, 47 veces internacional.

Carlos Trullols, portero, veintinueve años, 1,77 metros y 77 kilos, 22 veces internacional.

Juan Vila, defensa, veintiseis años, 1,80 metros y 75 kilos, 45 veces internacional.

Joaquín Vilallonga, medio, veinticinco años, 1,69 metros y 70 kilos, 79 veces internacional.

Juan Edo, defensa, veinticuatro años, 1,86 metros y 87 kilos, 31 veces internacional.

Manuel Edo, medio, veintinueve años, 1,87 metros, 83 kilos y 12 veces internacional.

Enrique Carbonell, delantero, veintiocho años, 1,71 metros y

74 kilos, 87 veces internacional. Juan Sabater, delantero, treinta y un años, 1,71 metros, 74 kilos y 87 veces internacional.

Ramón Nogué, delantero, veintitrés años, 1,72 metros, 78 kilos y 45 veces internacional.

Manuel Chércoles, delantero, veinticinco años, 1,84 metros, 85 kilos y 32 veces internacional.

Antes de partir el seleccionador nacional, don Pedro Torras, que ha expresado su propósito de dejar el cargo después de estos mundiales, ha manifestado que no hay favoritos para el torneo. «La técnica general —añade— será el juego brioso, duro, emocionante. Por lo que respec-

ta a España, antes de partir he de confesar que es nuestra mejor selección, la mejor preparada de los últimos años y la que más esperanzas puede concebir. Los chicos han demostrado sobradamente las cualidades que traté de inculcarles: serenidad, fuerza y rapidez. Con ello España aspira a un título. No sé lo que nos deparará San Juan.»

El seleccionador considera también, aparte que Portugal sea el gran adversario, como siempre, de España, que Argentina, «jugando en casa puede resultar incómoda» y que no debe olvidarse a Brasil campeón sudamericano, ni a Estados Unidos.

## BOXEO

### URTAÍN Y CASADEI RESCINDEN EL CONTRATO

#### La Federación Española autorizó la ruptura

La ruptura entre el campeón de Europa de los pesos pesados, José Manuel Ibar «Urtain», y su manager, el italiano Renzo Casadei, es definitiva.

Así se desprende del comunicado emitido anoche por la Junta Directiva de la Federación Española de Boxeo, después de cuatro horas y media de reunión, en la que convocó a Urtain y Casadei.

El comunicado dice textualmente: «La Junta Directiva de la Federación Española de Bo-

xeo, en la reunión celebrada en el día de hoy, y previa convocatoria de don Renzo Casadei y don José Manuel Ibar Aspiaz, «Urtain», comunica que los mismos han rescindido, de mutuo acuerdo, el contrato de apoderamiento y preparación que los unía. Asimismo, obtenidos los datos y declaraciones solicitadas, acuerda proseguir la información para determinar en su momento las resoluciones a que haya lugar. Madrid, 14 de abril de 1970. Firmado, Rubén Martínez.»

Roberto Duque, presidente de la Federación Española de Boxeo, informó a los periodistas que seguirán las investigaciones para determinar si se abre o no una investigación sobre Renzo Casadei, de acuerdo con una carta presentada por Urtain a esa Federación, la que desconoce Renzo Casadei, según ha manifestado el mismo.

Casadei afirmó que su único deseo era proceder de la forma que mejor le conviniese a Urtain, y que por ello había rescindido el contrato. También declaró que otro deseo era el estrechar la mano de Urtain, y éste, en presencia de los fedrativos y de los periodistas, le dio la mano, así como unos minutos después, en un bar cercano a la Federación, donde ambos estuvieron tomando un aperitivo.

Urtain llegó a la Federación a las seis y diez minutos de la tarde. Casadei lo hizo a las siete y seis minutos. Ambos salieron a las once menos veinte, mientras que en el local de la Federación seguían los miembros de la Junta Directiva, que terminó su reunión a las once en punto de la noche.

El rostro sonriente de Casadei contrastaba con el preocupado de Urtain.

#### URTAÍN Y VELÁZQUEZ, RECIDIDOS POR EL PRÍNCIPE DE ESPAÑA

El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, recibió en su residencia de la Zarzuela a los boxeadores José Manuel Ibar «Urtain», campeón de Europa de los grandes pesos, y a Miguel Velázquez, campeón europeo del peso ligero.

Acompañaban a los púgiles el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch; el presidente de la Federación Española de

## AUTOMOVILISMO

### EL DOMINGO, EL GRAN PREMIO DE ESPAÑA

Dieciséis de los más destacados «ases» del volante de la actualidad, entre ellos cinco campeones mundiales—Brabham, Hill, Surtees, Hulme y Stewart—, competirán el domingo en el Jarama por el Gran Premio de España, segunda prueba puntuable para el Campeonato del Mundo 1970 de conductores de automóviles de fórmula 1.

El circuito del Jarama es, con el urbano de Mónaco, el menos rápido de los trece en los que se disputarán las pruebas que comprende el programa del Campeonato del Mundo de 1970. Con sus 3.404 metros de longitud y sus numerosas curvas, algunas de ellas muy cerradas, el circuito madrileño, según opinión de los grandes pilotos,

es más apropiado para demostraciones de habilidad que de velocidad.

Pero el circuito del Jarama tiene la ventaja sobre otros en que el espectador puede dominar buena parte del mismo y seguir más fácilmente el desarrollo de la carrera.

Esta será la tercera vez que se disputa el Gran Premio de España, de fórmula 1, en el Jarama. La primera, en 1967, con el triunfo de Jim Clark; la segunda, en 1968, con el triunfo del inglés Graham Hill, que quedaría campeón mundial en dicha temporada, con un «Lotus-Ford». Hill fue vencedor en el circuito madrileño con un promedio de 135,842 kilómetros por hora.

#### Los mejores pilotos

grados en los entrenamientos oficiales. Son hijos: Jackie Stewart (Escocia), campeón mundial actual; Jacky Ickx (Bélgica), subcampeón; Jochen Rindt (Austria); Chris Amon (Nueva Zelanda); Dennis Hulme (Nueva Zelanda); Graham Hill (Inglaterra); Jack Brabham (Australia); John Surtees (Inglaterra); Jean Pierre Beltoise (Francia) y Pedro Rodríguez (México).

Nombres de la categoría de Jo Siffert (Suiza), Mario Andretti (Italia), Jacki Oliver (Inglaterra), Bruce McLaren (Nueva Zelanda) y Piers Courage (Inglaterra), entre otros, junto a los cuales competirá también por primera vez en fórmula 1 el español Alex Soler Roig, lucharán por los seis restantes puestos que darán derecho a intervenir en el gran premio.

Esta segunda prueba, valedera para el Campeonato Mundial, servirá para ir tomando posiciones en la clasificación, ante las 11 siguientes, en las que los ases del volante pondrán toda su pericia y arrojo para conquistar el título de campeón de fórmula 1 de 1970.

El escocés Jackie Stewart, actual campeón, intentará, a bordo de su nuevo «March» mejorar el tercer puesto, logrado en la primera carrera puntuable, el Gran Premio de África del Sur, en el circuito de Kyalami, en el que triunfó el veterano corredor australiano Jack Brabham, seguido del neozelandés Dennis Hulme.

Las más importantes marcas mundiales de fórmula 1 estarán presentes en el Jarama, con sus más calificados pilotos: «March», con Stewart, Amon y Siffert; «BRM», con Pedro Rodríguez; «Ferrari», con Ickx «Lotus», con Rindt y Hill; «Brabham», por su constructor; «Matra-Simca», con Beltoise; «De Tomaso», con Courage, y «McLaren-Alfa Romeo», con de Adamich. (Afil.)

#### GRAHAM HILL LLEGO AYER A MADRID

Graham Hill, el campeón del mundo de automovilismo, en 1968, llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas a las cuatro y media de la tarde de ayer, a bordo de su avioneta privada, pilotada por él mismo, procedente de Londres.

El corredor británico intervendrá en el Gran Premio de España, que se celebrará el domingo en el circuito del Jarama, segunda prueba puntuable para el Campeonato del Mundo fórmula 1.

#### LOTUS PRESENTARÁ UN NUEVO BÓLIDO

La firma «Lotus», una de las más destacadas en el campo de carreras automovilísticas de fórmula 1, presentará un nuevo bolido en el circuito del Jarama.

El nuevo «Lotus-72», que correrá por vez primera en competición, posee una carrocería totalmente nueva, fruto de minuciosos estudios en túnel aerodinámico. El peso se ha reducido al límite: 530 kilogramos y va equipado con un motor «Ford-V8», de potencia superior a 400 HP, que le permite alcanzar una velocidad de 320 kilómetros por hora.

Este bolido, que competirá por el Gran Premio de Constructores de Coches, lleva el motor y la caja de cambios al descubierto, en la parte posterior del vehículo, cubiertos con una aleta aerodinámica, destinada a generar una presión descendente suplementaria, para mantener las ruedas motrices en contacto con la pista. (Afil.)

#### BRABHAM FIGURA EN CABAZA DEL MUNDIAL

Jack Brabham, triple campeón mundial del automovilismo de fórmula 1, intentará defender el próximo domingo en el Jarama el primer puesto del actual Campeonato del Mundo de 1970, que conquistó en el circuito de Kyalami, al ganar el Gran Premio de África del Sur.

Brabham, australiano de nacimiento, tiene en la actualidad cuarenta y cuatro años de edad y es el más veterano de los pilotos que compiten en las pruebas mundiales.

Casi veintitrés años con el volante han hecho de Jack un corredor experimentado, a la vez que valiente y seguro. Desde 1961 diseña y construye sus bólidos, que conduce en las carreras de las tres fórmulas. En 1966 y 1967 sus coches ganaron el Campeonato de Constructores de fórmula 1.

## NATACION

### LA SELECCION ESPAÑOLA DE WATERPOLO, AL TORNEO DE HOLANDA

#### SE CELEBRARA EN UTRECHT LOS DIAS 2 Y 3 DE MAYO

La selección española de waterpolo participará en un torneo internacional que se celebrará en Holanda los días 2 y 3 de mayo, en el que también participarán los equipos nacionales de Holanda, Alemania y Suecia.

La competición tendrá como escenario la piscina «Den Hommel», de Utrecht, en la que se disputaron los Campeonatos de Europa de natación en 1966.

Asimismo, la Federación Española de Natación informa que un grupo de tres nadadores y tres nadadoras españolas ha sido invitado a participar en unos Festivales de Primavera que se celebrarán en Atenas los días 9 y 10 de mayo, en competencia con nadadores griegos y suizos.

Por otra parte, la citada Federación comunica que han sido invitados a dirigir encuentros internacionales de waterpolo, a celebrarse a primeros de mayo, los árbitros españoles señores Mateo Manguiñot y Ramón Gamí Sans, respectivamente, en los torneos que tendrán lugar en Nápoles y en Alemania oriental.

#### Record femenino europeo de 100 metros libres

BERLIN. (Afil).—La nadadora Abriele Wetzke, de la República Democrática Alemana, ha establecido un record de Europa de natación al cubrir los 100 metros libres en un tiempo de 59,4, en el transcurso del encuentro Alemania-Unión Soviética, que se disputa en Novosibirsk.

#### Campeonato universitario madrileño

El Servicio de Educación Física y Deportes de la Delegación del SEU del Distrito Universitario de Madrid, bajo el control del Colegio de Jueces y Cronometradores de la Federación Castellana de Natación, celebrará los días 16 y 17, en la piscina municipal de La Latina, su Campeonato de natación individual, en sus categorías masculina y femenina. Se iniciarán ambas jornadas a las cinco de la tarde.

Las pruebas que comprenden la categoría masculina son: 100 y 400 metros libres; 100 y 200 metros espalda; 100 y 200 metros braza; 100 y 200 metros mariposa, y 400 metros estilos (individual). En la categoría femenina serán las siguientes: 100 y 400 metros libres; 100 y 200 metros espalda; 100 metros mariposa, y 200 metros estilos. (Afil.)

## CICLISMO

### HOY COMIENZA LA VUELTA AL PAIS VASCO

EIBAR (Guipúzcoa). (Afil).—Hoy, a las doce y media, dará comienzo la X Vuelta Ciclista al País Vasco, que totaliza 877 kilómetros y finalizará el domingo en esta misma villa eibarresa.

Hasta 50 corredores se habían inscrito anoche, agrupados en cinco equipos: tres españoles y dos franceses. Entre los españoles figuran el Kas, Werner y La Casera, destacando la presencia de Aurelio González, Andrés Gandarias, Francisco Gabica, López Carril, Carlos Echeverría, Gómez Moral, etcétera, por el Kas. Por el Werner, Santamaria, Tames, Gómez Lucas y Ventura Díaz, entre otros, y por La Casera, Joaquín Galera, Lasa II y

Mariano Díaz como base del conjunto de Bahamontes.

Por el extranjero se han inscrito los equipos Bic y Fagor-Mercier. En el primero figuran el holandés Janssen y los franceses Berland, Novak, Echeverría y el español Jesús Aranzabal, y en el Fagor-Mercier tomarán la salida el alemán Wolfshohl, los franceses Labourdette, Campaner y los españoles Perurena y Errandonea.

Esta décima edición de la Vuelta al País Vasco consta de seis etapas a disputar en cinco días. Hoy se correrá la primera entre Eibar y Munguía (Vizcaya), de 180 kilómetros. El jueves, la segunda, entre Bilbao y

Vitoria, de 189 kilómetros. El viernes, la tercera y la cuarta: Vitoria-Logroño, de 109 kilómetros en línea, y Estella-Pamplona, de 47, contra reloj, individual. El sábado, la quinta, entre Pamplona y San Sebastián, de 170 kilómetros, y el domingo la sexta y última, San Sebastián-Eibar, de 182 kilómetros. Hay, además, once puertos de montaña.

Los corredores se encuentran ya distribuidos entre las localidades de Eibar, Leizola y Matutxano, los cuales han realizado ayer un ligero entrenamiento por estas difíciles carreteras vascongadas, llenas de repechos, que harán que la vuelta al País Vasco resulte, como siempre, difícil.



# DIEZ MIL MADRILEÑOS IRAN EL DOMINGO A SABADELL

## TRES AVIONES, TRES TRENES Y VEINTE AUTOCARES LLEVARAN A LOS AFICIONADOS AL PARTIDO

El Atlético de Madrid tiene ya asegurados tres aviones especiales y tres trenes con seguidores que acompañarán al equipo hasta Sabadell. A los aviones y trenes hay que agregar, por el momento, alrededor de veinte autocares de las «peñas» que viajarán con el equipo hasta la ciudad catalana. Se espera que el número de seguidores alcance la cifra de 10.000. (Pyresa.)

### Sin novedad en el Atlético de Madrid

El Atlético de Madrid celebró ayer por la mañana el primer entrenamiento de la semana, con miras al partido del domingo en Sabadell, en donde se juega a una sola carta el título de campeón. No hay lesionados, por lo que la alineación para el domingo, de no suceder nada imprevisto, será la misma que jugó frente a la Real Sociedad. Hoy el equipo irá a la Casa de Campo para celebrar allí su acostumbrada sesión de entrenamiento. (Pyresa.)

### El título de Liga se decidirá en Sabadell

BARCELONA. (Aifil).—«Al Sabadell no lo compra nadie», ha dicho el presidente de dicho club arlequinado en unas declaraciones que publica el diario «Tele-Express», refiriéndose al decisivo encuentro que el domingo se disputará en terreno vallesano, y en el que el Atlético de Madrid precisa vencer para conquistar el título de campeón de Liga.

El señor Rossoni señala que desde Madrid ya han solicitado más de cinco mil entradas, pero

también habrá muchos bilbaínos. «Los madrileños—añade—se han movido masivamente. Nos han informado que están preparando aviones y trenes especiales, infinidad de autocares, además de los que se desplazan en coches particulares. Es una satisfacción para el Sabadell poder brindar un espectáculo futbolístico como el que se producirá el domingo, por las circunstancias que concurren: se decide el título.»

En relación con la posición del Sabadell, que no se juega nada en este partido, el señor Rossoni señala: «Afrontaremos el compromiso con el más alto espíritu deportivo. Hace muchos años que estoy metido en el fútbol y no aceptaría compromisos, ni proposiciones, que las considero deshonrosas. Sería muy difícil arreglar un encuentro de fútbol. Mis jugadores cobran su sueldo y las primas para ganar los puntos, que es su obligación. Yo tengo tantos amigos en Bilbao como en Madrid, pero soy del Sabadell. Nuestra situación es difícil, delicada. Pero el espíritu deportivo imperará por encima de todo. Por eso deseo que en la Creu Alta estén presentes aficionados madrileños y bilbaínos, para que ellos puedan juzgar cómo actuará el Sabadell.»

### Zoco, Fleitas y Amancio, lesionados

El Madrid inició en la Ciudad Deportiva su primer entrenamiento para el último partido de Liga, que jugará el domingo en el Estadio Bernabéu contra el Real Zaragoza.

No participaron en él ninguno de los trece jugadores que uti-

lizó Miguel Muñoz el domingo en Granada. Se cree que para el domingo se registrará la baja de Zoco, que padece una ruptura fibrilar en el abductor mediano derecho. Están ligeramente lesionados Fleitas y Amancio. Durante el entrenamiento se

lesionó el portero Miguel Angel en un tobillo, con lo cual ha quedado sometido a observación médica. Hoy volverán los jugadores madrileños a la Ciudad Deportiva, donde proseguirán los entrenamientos. (Aifil.)

### RAYO VALLECANO

El Rayo Vallecano celebró su sesión preparatoria habitual, en la que intervino el delantero Dueñas, bastante mejorado de su lesión. Felices, sin embargo, aquejado de molestias—se retiró en Orense faltando cinco minutos—, no tomó parte en la sesión. (Pyresa.)

### EL SEVILLA, EN LA PEQUEÑA COPA DEL MUNDO

CARACAS. (Aifil).—El equipo español de fútbol Sevilla interviene en un Torneo internacional de fútbol en Caracas.

En este sentido, el promotor precisó que el Sevilla llegará a Venezuela el próximo día 29 y se enfrentará a un equipo local antes de comenzar la serie internacional, que se realizará entre los días 30 de abril y 7 de mayo.

Finalmente, tras expresar su satisfacción por poder traer a Venezuela al once sevillano, el promotor señaló que el tercer equipo que participará en la gran contienda internacional está siendo gestionado entre los cuadros de mejor clasificación en Italia y Portugal.

«Es casi seguro—subrayó el promotor— que el Sporting de Portugal aceptará participar en el Torneo.»

### EL VALENCIANO VILAR, AL CALVO SOTELO

PUERTOLLANO. (Mencheta). Mediante una rápida y eficaz gestión, el Calvo Sotelo, que trata por todos los medios de salir de la peligrosa zona en que se encuentra, ha conseguido el traspaso del jugador del Valencia, Vilar. El nuevo jugador del

Calvo Sotelo tiene veinticinco años, y su puesto habitual es el de medio de cierre o defensa central. Se espera que pueda debutar el domingo en Onteniente.

### LA SELECCION SUIZA

BERNA. (Aifil).—El seleccionador nacional suizo, Rene Husy, ha convocado a quince jugadores con vistas al encuentro internacional amistoso que enfrentará a los equipos de Suiza y España el día 22 en Lausana.

Porteros: Karl Grob (Zurich), Marche Kunz (Bale).

Defensas: Pierre Chapuisat (Lausanne), Roland Citherlet (Grasshoppers Zurich), Georges Perroud (Servette), Peter Rammaier (Bale), Anton Weibel (Lausanne), Jean Paul Loichat (Lausanne).

Delanteros: Ernst Rutschman (Winterthur), Kobi Kunh (Zurich), Karl Odermatt (Bale), Fritz Kuenzli (Zurich), Rolf Blaettler (Lugano), Georges Willeumier (Lausanne), Rene Pierre Quentin (Zurich).

## HOY, ENTRENAMIENTO DE LA SELECCION

### EL GIJONES CHURRUCA, UNICA BAJA POR LESION

Una sola baja se ha registrado entre los jugadores convocados por el seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala. Se trata de Churruca, del Gijón, que, aunque se ha presentado a la concentración, no podrá participar en el entrenamiento de hoy miércoles, por sufrir un esguince y ser aconsejable darle descanso. La lesión del jugador gijonés será confirmada, no obstante, por el médico de la Federación, doctor Delgado.

Costas, del Celta, del que se decía estaba lesionado, se encuentra en perfectas condiciones, como se ha demostrado en los reconocimientos a que ha sido sometido por los médicos de la Federación. Costas, pues, será otro más en el entrenamiento.

Los jugadores que serán concentrados son los siguientes:

Atlético de Bilbao: Iribar, Uriarte, Arieta y Rojo. Atlético de Madrid: Melo, Ufarte y Gálante. Barcelona: Reina, Gallego y Eladio. Real

Madrid: Pirri, Grosso y Amancio. Elche: Ballester y Asensi. Celta: Costas. Sevilla: Hita y Lora. Valencia: Sol. Coruña: Chapela II. Pontevedra: Roldán. Gijón: Churruca. Zaragoza: Violeta.

Con estos jugadores, a excepción de Churruca, a causa de su lesión, Kubala realizará hoy miércoles, a las once de la mañana, en la Ciudad Deportiva del Real Madrid, una ligera sesión preparatoria que consistirá en ejercicios físicos y un corto partidillo entre los preseleccionados.

Los jugadores que designe definitivamente Kubala, se concentrarán el lunes próximo, día 20, en Madrid. Al día siguiente, martes 21, tras efectuar un ligero entrenamiento, los expedicionarios saldrán al mediodía por vía aérea con dirección a Ginebra, desde donde proseguirán en autocar hasta Lausana, donde se disputará el miércoles, día 22, el partido internacional contra Suiza.

### LAS APUESTAS DEL FUTBOL

## SEISCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS PARA LOS MAXIMOS ACERTANTES

### LA RECAUDACION HA SIDO SUPERIOR A LOS 227 MILLONES

Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas benéficas correspondientes a la XXXII jornada de Liga, del día 12 de abril de 1970. Columnas, 45.472.751. Recaudación, 227.363.755 pesetas. 55 por 100 de premios, 125.050.065 pesetas.

### REPARTO DE PREMIOS

41.683.355 pesetas a repartir entre 64 de 14 aciertos, a 651.302 pesetas, 41.683.355 pesetas a repartir entre 1.843 de 13 aciertos, a 22.617 pesetas, 41.683.355 pesetas a repartir entre 25.598 de 12 aciertos, a 1.628 pesetas.

### ATLETISMO

## PRUEBAS DE SELECCION PARA EL ESPAÑA-NORUEGA

En Madrid y Pamplona, los días 19 y 26 de este mes

Con vistas al encuentro España-Noruega, que tendrá lugar en las pistas (tartán) de la Universidad de Barcelona, los días 1 y 2 de mayo, la Federación Española ha programado las siguientes pruebas de selección:

Domingo día 19, once de la mañana, en el Estadio Valleher-

moso: 100, 200 y 800 metros vallas; 3.000 obstáculos, altura y pértiga.

Domingo día 26, once de la mañana, en el Estadio Vallehermoso: 400 metros lisos.

Domingo día 28, dentro del Gran Premio Universidad de Navarra: 1.500 y 5.000 metros.

Con ocasión del citado España-Noruega masculino se celebrará alguna prueba femenina, fuera de puntuación, con la intervención de atletas españolas y noruegas. Pendientes aún de noticias por parte de la Federación Noruega, las pruebas que se disputarán son las siguientes:

100 metros lisos, 100 metros vallas, 800 y 1.500 metros, altura, longitud, disco y jabalina.

Junto con las atletas más destacadas de Barcelona participarán:

Maria Jesús Sánchez (Salamanca), Ana María Molina (Gerona), Sagrario Aguado (Madrid), Coro Fuentes (Guipúzcoa), Belén Azpitia (Guipúzcoa), Consuelo Alonso (León), Carmen Negro (Navarra), María Jesús Fernández (Pontevedra), Albina Gallo (Burgos) y Pilar Fanlo (Zaragoza).

## ORGANIZACION SINDICAL

La Organización Sindical convoca concurso público para la contratación del servicio de limpieza y conservación de las máquinas de escribir, sumar y calcular, radicadas en su sede Central.

El pliego de condiciones que ha de regir este concurso podrá recogerse en la Oficina Mayor de la D. N. S., paseo del Prado, núms. 18 y 20, planta primera, todos los días hábiles de 10 a 13 horas.

El plazo de admisión de ofertas terminará el día 11 de mayo de 1970, a las 13 horas.

Madrid, 13 de abril de 1970.—El Oficial Mayor.

### HOCKEY

## EN 1971, LA I COPA DEL MUNDO

SE DISPUTARA EN PAKISTAN, CON PARTICIPACION DE DIEZ PAISES

BRUSELAS. (Aifil).—Se ha reunido en Bruselas el Consejo de la Federación Internacional de hockey en campo, que tomó los siguientes acuerdos:

Con respecto a la Copa del Mundo, la Federación aprobó las sugerencias de la Comisión encargada del estudio de este torneo, decidiendo que la primera edición de la Copa se juegue en Lahore (Pakistán), en febrero de 1971, con participación de diez países, que serán:

Por Europa, los cuatro primeros clasificados de la próxima Copa de Europa, quedando como suplente el quinto clasificado.

Por Asia, los tres primeros de la próxima Copa asiática, quedando como suplente el cuarto.

Por Oceanía, el vencedor de un torneo a doble partido entre Australia y Nueva Zelanda.

Por África, Kenia, clasificado de antemano, y otro como suplente: Uganda.

Por América, un país clasificado de antemano, Argentina, y un suplente, Trinidad-Tobago.

Estos diez países serán distribuidos en dos grupos.

Se acordó también que la segunda edición de la Copa del Mundo se dispute en Amsterdam, en agosto de 1973, coincidiendo con el setenta y cinco aniversario de la fundación de la Real Asociación Holandesa de Hockey.

Con respecto a la Copa de Europa, se informó que dieciséis países se han inscrito para participar en esta primera edición del torneo, que se celebrará en Bruselas del 19 al 27 de septiembre, dividiéndose los participantes en cuatro grupos.

La II Copa de Europa se celebrará en Barcelona en 1974.

Por lo que respecta al hockey femenino se acordó modificar la fórmula de la Copa «Josselin de Jongh», que se disputará en lo sucesivo bajo la fórmula de torneo. La primera edición de este nuevo torneo se jugará en España en la primavera de 1972.

Se acordó incluir en los torneos internacionales la sustitución de jugadores. En la Copa de Europa de septiembre se podrá sustituir el portero en cualquier momento del partido y otro jugador de campo en los primeros cincuenta minutos del partido.

No se trató el tema de la sustitución de jugadores en los torneos nacionales.

En cuanto a las prórrogas de partidos que tengan que resolverse necesariamente con un vencedor, se aceptó la siguiente fórmula:

1. Al final del tiempo reglamentario, con empate, un descanso de cinco minutos y una prórroga dividida en dos tiempos de 7,30 minutos cada uno.

2. Si persiste el empate, nuevo descanso de cinco minutos y nueva prórroga de dos tiempos de 7,30 minutos cada uno, dándose por terminado en el momento en que se marque un gol.

3. Si persistiera el empate, nuevo descanso de cinco minutos, y nueva prórroga de dos tiempos de 7,30 minutos cada uno, con detención del partido al primer gol marcado.

4. Si persistiera el empate, cada equipo lanzará una o varias series de penaltys para decidir el vencedor, sin haber quedado especificado por la Comisión número de penaltys a lanzar.

### JUDO

## HOY COMIENZA EL CAMPEONATO NACIONAL

EN GIJON, CON NUEVE SELECCIONES REGIONALES

GIJON. (Aifil).—En el Pabellón Municipal de Deportes de esta ciudad comenzará hoy el XVIII Campeonato de España de judo, en su categoría senior.

El programa del mismo comprende un cursillo de árbitros nacionales, el día 15; examen de los mismos y de cinturones negros, el 16; eliminatorias por equipos e individuales, el 17, y finales del Campeonato, el 18.

Tomarán parte nueve selecciones regionales: Asturias, organizadora del Campeonato; Castilla, Centro, actual campeona de España; Cataluña, subcampeona, y las seis ganadoras de las seis fases de sector: Guipúzcoa, Valencia, Castilla-Norte, Las Palmas, Vizcaya y Tenerife.



## GACETILLAS

**CIRCUITO DEL JARAMA. CAMPEONATO DEL MUNDO. FORMULA 1**

Próximo domingo 19, 4 tarde. Gran Premio de España. Trofeo Seat. Reserva localidades. Taquilla: Joaquín García Morato, 96. (Telf. 2573321.)

## MUSICA

**MISHA DICHTER (Piano)**

Teatro Real, hoy miércoles, 7,15 tarde, «Preludio de Organo y fuga en re mayor» (Bach-Busoni). «Sonata Op. 10 núm. 3» (Beethoven). «Ballade en re mayor, Op. 10, núm. 3» (Capriccios en si menor, Op. 76, núm. 2, Op. 116, núm. 3, Op. 116, núm. 1, «Intermezzos en do sostenido menor, Op. 117, núm. 3, Op. 117, núm. 1» (Brahms). «Cuadros de una exposición» (Mussorgsky). Localidades: 10 a 75 pesetas. Taquilla: 10 a 13,30 horas y 16,30 a 19 horas.

### ORQUESTA NACIONAL

**GIULINI**

**TEATRO REAL**

«Séptima», Dvorak; «Khovantchina» (preludio) y «Cuadros de exposición», Mussorgsky. Viernes y sábado, 19,15 horas. Venta libre desde hoy. Domingo, 11,30 horas, localidades desde jueves. Horas taquilla, de 10 a 13,30 horas y de 16,30 a 19 horas. Jueves se abre taquilla nueve horas.

### CONCIERTOS PARA LA JUVENTUD

Organizados por la Sección Femenina del Movimiento en colaboración con el Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.

Sábado día 18. Tercer concierto: Sinfonía «Júpiter», de Mozart; «Concierto de trompeta», de Haydn. Orquesta de Madrid dirigida por Alberto Blancart. Solista: José Chicano. Comentarios: Carlos González de Lara. Teatro Español, a las 10,30 y a las 12.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(221252.) 7 y 10,45: Compañía de Revistas Zorío presentando a Gogó Rojo en Esto tiene truco.

**ARLEQUIN.**—(247513.) San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía. 7 tarde y 11 noche. «Exitó extraordinario! Angel Pizaco, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano en Tres testigos. «De las mejores comedias que ha estrenado Pemán.»—Antonio Valencia, «Marcan».

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 y 11: Asumción Sancho y Carlos Mendy, con la colaboración de Arturo López, La noche de la verdad (Flash back, flash forward) (de Alfonso Paso, sobre una idea de Sam Roth). Dirección: García Toledano.

**BEATRIZ.**—Viernes, 11 noche. Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga presenta Vidas privadas (de Noel Coward). Adaptación: Conchita Montes, con Paco Morán y Teresa Rabal. Dirección: José María Morera. «Divertidísimo!»

**BELLAS ARTES.**—(232437.) Hoy miércoles, 7 tarde: Manuel Galiana en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). La presentación de Amparo Pamplona y Gabriel Llop (en «D. Carlos»). Dirección: José Tamayo. (Miércoles noche, descanso compañía.)

**CALDERON.**—(2391333.) «Noveno mes! 7, 11: Franz Joham, Rafael Navarro: El visón volador (Mónica Kolpe, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Ponzal). Colaboración: Mary Carmen Yepes. Dirección: Jaime Azpilicueta. «El super-ovodil de las diez mil carcajadas! (Próximamente, 500 representaciones.)»

**CLUB.**—(Bajos Palacio Mística. 2220417.) 7, 11: Compañía Julia Gutiérrez Caba, con Emilio Gutiérrez Caba y Manuel Collado, en Olivia (de Terence Rattigan).

**COMEDIA.**—Compañía Adolfo Marsillach en El Tartufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet). Últimas semanas. (Hoy miércoles, no hay funciones por descanso de la compañía.)

**COMICO.**—(Nuevo Teatro. Paseo Delicias, 41. Telf. 2274537.) 7, 10,45: Gran Compañía de Revistas, con el divertidísimo espectáculo Y esta noche... ¿qué? Con Vera Sanders, Pequito de Oca, Pepita Roldán, Luis Barbero y «ballet» Go-Go Dancer y «ballet» Masulli.

**ESLAVA.**—(2665440.) Jueves, noche, Compañía Paco Martínez Soria, estrenó nueva versión de La educación de los padres. Con Rafael López Somoza, Carmen Alonso de los Ríos y un reparto de 14 figuras. «En La educación de los padres, la interpretación de Paco Martínez Soria supera su propio record de carcajadas! (Mayores catorce años.)»

**ESPAÑOL.**—(Plaza Santa Ana, 1. Telf. 221247.) Hoy, 7 tarde: El condenado por desconfiado (de Tirso de Molina, versión de Manuel y Antonio Machado). Con Guillermo Marín, José Luis Pellicena, Francisco Fiquier, Luis

chy Soto, Javier Loyola, José Luis Heredia, Ana Belén, Charo López, Juan Sala y compañía titular. Dirección: Miguel Narros. (Autorizado para catorce años.) «Cinco últimos días!»

**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5. 2391645.) 7 y 10,45: El precio (de Arthur Miller). Dirección: Narciso Ibáñez Menta.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7,15 tarde y 11 noche: Compañía Vicente Parra, en Amores cruzados (de Salacrou, adaptación libre de Juan Ignacio Luca de Tena). Con Lola Herrera, Fiorella Faltoyano, Ramón Pons y Manuel Tejada en el papel de «Gerardo». Colaboración extraordinaria de Pastor Serrador.

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Narciso Ibáñez Serrador presenta a Mari Carmen Prendes en El agujerito (de Luis Peñafiel). Con Beatriz Savon, Marta Puig, Conchita Goyanes, Bárbara Lys y Narciso Ibáñez Serrador en el papel de «Nicholas».

**LATINA.**—(Telf. 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan y Adrián Ortega, en el éxito cómico ¡Qué vista tiene Calixta! Con Anne Marie Rosier, Tito Medrano, Manena Algorta, Sonia Silos y «ballet» Maxim's 70. (Localidades con cinco días.)

**LOPE DE VEGA.**—Hoy miércoles, 11 noche: Primer recital de Joan Manuel Serrat.

**MARAVILLAS.**—7, 11: Noveno mes de Acelgas con champagne (de Roberto Romero). (Hacia las 500 representaciones.)

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) ¡Segundo año en cartel! 7 y 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Premio Nacional de Teatro.) Maite Brik en el personaje de «Trini». Dirección: José María Loperena.

**MARTIN.**—7 y 10,45: Nueva compañía. Exitoso recital ¡Estoy que me ríen! Por Diana Darvey, Manolito Díaz, Mercedes Llofrú. Colaboración: Venancio Muro.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: José Bódalo, María Asquerino en El sueño de la razón (de Buero Vallejo), con Miguel Ángel. Dirección: José Osuna.

**VALLE INCLAN.**—(2411389. Torre de Madrid.) 7, 11. Tercer mes. Compañía María José Goyanes con Pedro Osinaga: Manzanas para Eva (de Chejov, Arout y Ruiz Iriarte). Con Luis Peña, Margarita García Ortega. Dirección: José María Morera.

**ZARZUELA.**—(2214341.) VII Festival de la Opera. Días 16 y 18 de abril, a las 9,30 de la noche, primera de abono: «Roberto Devereux», de Donizetti. Montserrat Caballé (soprano), Vicente Sardinero (barítono), Isabel Rivas (mezzo-soprano), Bernabé Martí (tenor), Ramón Regidor (tenor), Luis Frutos (bajo), Jacinto de Antonio (barítono), Ramón Sola (barítono). Director de orquesta: Adolfo Camozzo. Orquesta Sinfónica y Coros de la RTV Española. (Rigurosa puntualidad.) (Se ruega «smoking» o traje oscuro.) Localidades: Taquilla teatro. Información: Festivales de España.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(2314607.) Próximo viernes Gran Festival Flamenco. «La verdad del canto al rojo vivo! con ¡El Príncipe Gitano! ¡Niña de Antequera! ¡Enrique Montoya! ¡Adelita Sotol! ¡Niña de la Puebla! ¡Juanito Maravillas! ¡Curro de Utrera! ¡Los Trianeros! ¡Pepito Sotol! ¡Gran «ballet» de Pepita Cachero! y muchas voces famosas. Funciones: 6,45 y 10,45.

## CINES

**ALBERTZ.**—Oliver, ALCALA-PALACE.—Alfredo el Granito. ALVI.—Infierno en el Pacífico. AMAYA.—Tisiana. APOLO.—Las leandras y Las cadenas de la libertad.

**ARGUELLES CINEMA.**—El más «chico». 4,30, 7, 10,45: Salario para matar (Franco Nero, Tony Musante).

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: ¿Quién soy yo? (Arturo Fernández, Teresa Gimpera). (Color.) Mayores catorce años.

**AZUL.**—Un diablo bajo la almohada y Capricho.

**BABIA.**—El marino de los puños de oro y El cerebro.

**BARCELONA.**—4,30, 7, 10,45: Cateto a babor (Alfredo Landa). Tolerada.

**BEQUERRA.**—Jim Golden Póker y La marca de Cain. BEQUER.—Las leandras y Las cadenas de la libertad. BELLAS ARTES.—Rebelión en las aulas y El juego de la oca. BENLUIRE.—4,30, 7, 10,45: Salario para matar (Franco Nero, Tony Musante). BILLAO.—Cómo salvar un matrimonio. BRISTOL.—Magnífico bribón y El día de la ira. BULEVAR.—Dos hombres y un destino. CALLAO.—7, 10,45: Erotissimo (Annie Girardot, Jean Yanne). (Color.) CANCELLER.—El graduado. CANDILEJAS.—Johnny Oro y Una historia perversa. CAPITOL.—4,30, 7, 10,45: Salario para matar (Franco Nero, Tony Musante). CARLOS III.—La mujer infiel.

**CARLTON.**—El señorito y las seductoras. CARRETTAS.—10 mañana: El sonido de la muerte, ¡Vaya! me equivoqué de número. (Mayores dieciocho años.) CARTAGO.—5: Los perros de mi mujer y Tierra de alimañas. Tolerado. CERVANTES.—Lady L. y Las nenas del mini-mini. C. LINEAL.—El detective y Tierra de gigantes. COIMBRA.—La jungla de los gángsters y El profeta. COLISEUM.—7, 10,45: Helena y Fernanda (Neurosis) (Gerard Barry, Teresa Gimpera, Valerie Lagrange). (Eastmancolor.) CONCEPCION.—Camas separadas y Una historia perversa. CONDE DUQUE.—Fortunata y Jacinta. CONSULADO.—La mujer infiel. COPACABANA.—Entre dos fuegos y La vida vale más. CHUECA.—El capitán Blood y Agente 04 del Imperio sumergido. EL ESPAÑOLETO.—Los insaciables. EMPERADOR.—Crónica de nueve meses y La intriga. EUROPA.—La isla de la muerte y Una historia perversa. ESPRONCEDA.—F. de Flint y Tierra de gigantes. FANTASIO.—John y Mary. FATIMA.—Tormenta en el Pacífico y La canción del olvido. FELIPE II.—Arreglo de cuentas en San Jovito y Bully. FLORIDA.—Un gángster llegado de Brooklyn y Los perros de mi mujer. FUENCARRAL.—7, 10,45: El relicario (70 m/m. Eastmancolor). (Mayores catorce años.) FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa 5: Dos alas y Al día siguiente. (Color.) (Tolerada.) GRANADA.—006 contra las Pepitas y La marca de Cain. GRAN VIA.—Un «trabajo» en Italia. IDEAL.—Los matones y 007 al servicio secreto de S. M. IMPERIAL.—10 mañana: Complot y Ahí va ese bolido (Walt Disney). Technicolor. Tolerada. IMPERIO.—Tierras lejanas y Ladrón a la fuerza. INFANTE.—Infierno en el Pacífico. JUAN DE AUSTRIA.—El graduado. JORGE JUAN.—La canción del olvido. KURSAL.—Un día después de agosto y El día de la ira. LICEO.—Noches en la ciudad. LIDO.—Los matones y 007 al servicio secreto de S. M. LISBOA.—Ypotron y El día de la ira. LUCHANA.—Locos de abril. LUX.—La diosa del fuego y Pecados conjugales. MADRID.—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Los largos días de la venganza (torbellino de peleas envuelto en el humo de un incesante tiroteó) ¡Viva América! (fue el último grito que escapó de su garganta). (Ambar cinematocolor.) (Dieciocho años.) MAGALLANES.—4: Licencia para matar y Una historia perversa. MARVI.—Frente al amor y la muerte y Una historia perversa. METROPOLITANO.—Unión Pacífico y La canción del olvido. MOLA.—Punny Girls. MONACO.—(Telf. 4157499.) 4,30: 007 al servicio secreto de S. M. MONTECARLO.—Infierno en Sunset Street y Pecados conjugales. MONTERA.—Tierra de gigantes. MONUMENTAL.—5: Salario para matar (Franco Nero, Tony Musante). MOYOL.—Las leandras y Las cadenas de la libertad. MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: La jungla de los gánsters y Plan diabólico. MURILLO.—El último puente y Clint, el solitario de Nevada. NARVAEZ.—Lady L. y Las nenas del mini-mini. NIZA.—Las leandras y Las cadenas de la libertad. ODEON.—Demasiadas mujeres para Leyton y El día de la ira. OPERTO.—Ypotron y El día de la ira. ORAA.—Gentleman Jo y Juicio de falsas. PALACIO DEL CINE.—El Cobra y Una historia perversa. PALACIO DE LA MUSICA.—4,30, 7, 10,45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). Una producción de Stanley Kramer. PALAFOX.—Isadora. PAVON.—Unión Pacífico y La canción del olvido. PAZ.—TODD-AO.—7, 10,30: Adiós, Mr. Chips. (Technicolor. 70 milímetros.) (Peter O'Toole, Petula Clark). Tolerada. Venta anticipada. FLEXY.—Tres aventureros y Sangre en la pradera. POSTAS.—Las leandras y Las cadenas de la libertad. PRINCESA.—La mujer infiel. PRINCIPE PIO.—4: Rompecabezas chino (Judoka) y Tuset Street. PROGRESO.—Cómo salvar un matrimonio. REAL CINEMA.—Las leandras. REGIO.—Noches en la ciudad. RIALTO.—7, 10,45: John y Mary (Dustin Hoffman, Mia Farrow). (Color.) Mayores dieciocho años. RICHMOND.—Erotissimo. RIO.—Las leandras y Las cadenas de la libertad. ROMA.—(2593863.) 4,30: Valiente marino y Sierra prohibida. RIVERA.—La vida sigue igual y El último safari. ROXY.—La mujer infiel. SAINZ DE BARANDA.—Jim Golden Póker y La marca de Cain. SAN CARLOS.—Continúa 4 tarde: Un hombre viene a matar y Demasiados secretos para un hombre solo (ambas color, cinematocolor). (Dieciocho años.) SAN DIEGO.—Zarabanda bing-bing y

Se acabó el programa-concurso «Los hombres saben... Los pueblos marchan», que en realidad había acabado la semana anterior. Se trataba tan sólo de un añadido, de un resumen no muy necesario, o nada necesario, pero que llenaba su hora, un lunes más, a manera de transición con lo que ha de venir, lo que hasta el momento se ignora. También se ignora si lo sabe la propia TVE, pues en caso de saberlo debería haberse aprovechado la transición para anunciarlo. Tener informados a los telespectadores de las inmediatas sustituciones que vayan a efectuarse es atención merecida. Hasta el momento ni siquiera «TeleRadio», ni «Noticias de TVE» han insinuado lo más mínimo y habrá que esperar el próximo lunes para saberlo. Los hombres saben, pero los telespectadores no saben nada de lo que van a ver en sus receptores.

La despedida del programa-concurso, especialmente montada para la entrega de premios, duró con amenidad y hasta con algo de suspenso para una minoría que, por la Prensa, estaba al tanto de ciertas reclamaciones formuladas por el representante de Almería, don Antonio Quesada. Pero, por lo visto, hubo reconciliación o, al menos, conformidad por parte del reclamante y todo duró con placidez, como debía de ser. Para echarle gracia a la cosa se estableció un jurado especial para discernir nuevos premios a favor de concursantes anteriores. Estuvo integrado por Helga Liné, Antonio Casal, Antonio Mingo y Miguel Ríos, quienes sostuvieron breves y graciosos diálogos con el presentador Soler Serrano. Hubo dos intervenciones folklóricas

Ceremonia secreta. SAN REMO.—Harper, investigador privado y El alma se serena. SOL.—10 mañana: El sacrificio de los esclavos y La muerte no tiene sexo. TIVOLI.—El oro de Mackenda. UNIVERSAL CINEMA.—Continúa, 5: 007 al servicio secreto de S. M. (Color, cinematocolor.) URQUIJO.—El señorito y las seductoras. VALLEHERMOSO.—El magnífico bribón y Tierra de gigantes. VELAZQUEZ.—Cómo salvar un matrimonio. VERGARA.—El día de la ira. VERSALLES.—Viaje de novios a la italiana y El día de la ira. VICTORIA.—Ypotron y El día de la ira.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**  
ALEXANDRA.—Ma nuit chez Maud (Mi noche con Maud). CINE STUDIO CALIFORNIA.—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) Continúa 4,30. Numeradas, 10,30: Presenta en su V. O. «integrar», subtitulada, Who's afraid of Virginia Woolf? (¿Quién teme a Virginia Woolf?) (un film de Mike Nichols). Con Elizabeth Taylor y Richard Burton. (Cinco Oscar.) GALILEO.—El ángel exterminador. GAYARRE.—Continúa 4 a 10. Numeradas, 10,45: Semblanza (de Mauro Bolognini). Con Anthony Franciosa y Claudia Cardinale. V. O. subtitulada. (Mayores dieciocho años.) GOYA.—4,30, 7, 10,45: Julia se porta mal (Adorable Boyer). V. O. francesa. (Charles Boyer, Lilli Palmer.) Mayores dieciocho años. INFANTAS.—Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Lo imprevisto (de Alberto Lattuada). Con: Anouk Aimée y Thomas Michel. V. O. subtitulada. Mayores dieciocho años. PALACE.—Continúa de 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Calcuta (de Louis Malle). V. O. francesa subtitulada. (Mayores catorce años.) PENALVER.—Continúa 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Un, dos, tres... al escondite inglés (un film de Iván Zulueta). Con: Patty Shepard, José María Iñigo y varios conjuntos musicales. (Tolerada.) PEZ.—(Sala de repertorio.) Continúa, 4 a 10. Numeradas, 10,45: Lola (de Jacques Demy). Con: Anouk Aimée y Marc Michel. V. O. subtitulada. Mayores dieciocho años. POMPEYA.—Continúa 11 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). V. O. subtitulada. (Ruth Gassman). (Color.) REX.—(2471237.) Continúa 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde y 10,40 noche: The sandpiper (Castillos en la arena) (Elizabeth Taylor, Richard Burton). ROSALES.—Continúa 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Les distracciones (Las distracciones) (de Jacques Dupont). Con: Jean Paul Belmondo y Silvia Koscianna. V. O. subtitulada. (Mayores dieciocho años.)

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

# VISION

## LUNES DE TRANSICION

Por Julio FUERTES

Se acabó el programa-concurso «Los hombres saben... Los pueblos marchan», que en realidad había acabado la semana anterior. Se trataba tan sólo de un añadido, de un resumen no muy necesario, o nada necesario, pero que llenaba su hora, un lunes más, a manera de transición con lo que ha de venir, lo que hasta el momento se ignora. También se ignora si lo sabe la propia TVE, pues en caso de saberlo debería haberse aprovechado la transición para anunciarlo. Tener informados a los telespectadores de las inmediatas sustituciones que vayan a efectuarse es atención merecida. Hasta el momento ni siquiera «TeleRadio», ni «Noticias de TVE» han insinuado lo más mínimo y habrá que esperar el próximo lunes para saberlo. Los hombres saben, pero los telespectadores no saben nada de lo que van a ver en sus receptores.

La despedida del programa-concurso, especialmente montada para la entrega de premios, duró con amenidad y hasta con algo de suspenso para una minoría que, por la Prensa, estaba al tanto de ciertas reclamaciones formuladas por el representante de Almería, don Antonio Quesada. Pero, por lo visto, hubo reconciliación o, al menos, conformidad por parte del reclamante y todo duró con placidez, como debía de ser. Para echarle gracia a la cosa se estableció un jurado especial para discernir nuevos premios a favor de concursantes anteriores. Estuvo integrado por Helga Liné, Antonio Casal, Antonio Mingo y Miguel Ríos, quienes sostuvieron breves y graciosos diálogos con el presentador Soler Serrano. Hubo dos intervenciones folklóricas

Ceremonia secreta. SAN REMO.—Harper, investigador privado y El alma se serena. SOL.—10 mañana: El sacrificio de los esclavos y La muerte no tiene sexo. TIVOLI.—El oro de Mackenda. UNIVERSAL CINEMA.—Continúa, 5: 007 al servicio secreto de S. M. (Color, cinematocolor.) URQUIJO.—El señorito y las seductoras. VALLEHERMOSO.—El magnífico bribón y Tierra de gigantes. VELAZQUEZ.—Cómo salvar un matrimonio. VERGARA.—El día de la ira. VERSALLES.—Viaje de novios a la italiana y El día de la ira. VICTORIA.—Ypotron y El día de la ira.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**  
ALEXANDRA.—Ma nuit chez Maud (Mi noche con Maud). CINE STUDIO CALIFORNIA.—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) Continúa 4,30. Numeradas, 10,30: Presenta en su V. O. «integrar», subtitulada, Who's afraid of Virginia Woolf? (¿Quién teme a Virginia Woolf?) (un film de Mike Nichols). Con: Elizabeth Taylor y Richard Burton. (Cinco Oscar.) GALILEO.—El ángel exterminador. GAYARRE.—Continúa 4 a 10. Numeradas, 10,45: Semblanza (de Mauro Bolognini). Con: Anthony Franciosa y Claudia Cardinale. V. O. subtitulada. (Mayores dieciocho años.) GOYA.—4,30, 7, 10,45: Julia se porta mal (Adorable Boyer). V. O. francesa. (Charles Boyer, Lilli Palmer.) Mayores dieciocho años. INFANTAS.—Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Lo imprevisto (de Alberto Lattuada). Con: Anouk Aimée y Thomas Michel. V. O. subtitulada. Mayores dieciocho años. PALACE.—Continúa de 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Calcuta (de Louis Malle). V. O. francesa subtitulada. (Mayores catorce años.) PENALVER.—Continúa 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Un, dos, tres... al escondite inglés (un film de Iván Zulueta). Con: Patty Shepard, José María Iñigo y varios conjuntos musicales. (Tolerada.) PEZ.—(Sala de repertorio.) Continúa, 4 a 10. Numeradas, 10,45: Lola (de Jacques Demy). Con: Anouk Aimée y Marc Michel. V. O. subtitulada. Mayores dieciocho años. POMPEYA.—Continúa 11 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). V. O. subtitulada. (Ruth Gassman). (Color.) REX.—(2471237.) Continúa 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde y 10,40 noche: The sandpiper (Castillos en la arena) (Elizabeth Taylor, Richard Burton). ROSALES.—Continúa 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Les distracciones (Las distracciones) (de Jacques Dupont). Con: Jean Paul Belmondo y Silvia Koscianna. V. O. subtitulada. (Mayores dieciocho años.)

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

**CONSTRUCTORA TORRIJOS, S. A.**  
Por acuerdo de la Junta General Universal de Accionistas de 30 de diciembre de 1968 se declaró trasladar el domicilio social de la entidad, que lo tenía en Madrid, calle de Cartagena, núm. 34, a GIRONA, calle de Exma. Diputación, núm. 2.

a cargo del cuadro artístico de la Casa de la Mancha y del grupo de la Sección Femenina de Almería, y abundaron los regalos para todos los concursantes. Entre estos, particularmente, no puedo por menos de destacar el generoso regalo del Ayuntamiento de Yecla, ciudad en la que nació, consistente en una abundante cantidad de cajas de vino de la tierra—que es realmente exquisito y muy alegre, como comprobarán quienes lo prueben—y en un arcabuz, especialmente destinado al ganador, señor Giner Rivera, con su pequeña y simpática historia. El arcabuz es un arma bélica del siglo XVII con la cual, el capitán Zabala, yeclano de pro, al mando de su compañía de arcabuceros fue a Vinaroz para defender su costa de las incursiones moriscas. (Pido perdón por esta entrañable evocación personal con la que cierro mi opinión sobre el espacio.)

EN «ESTA NOCHE CON...» actuaron «Los Valdemosas», ese conjunto mallorquín que hizo una aménísima exhibición de sus cualidades artísticas en unión de la sugestiva Marga Iuf. Cantaron y bailaron con ilusionada entrega que hizo lucir el realizador Julio Herrero, quien sustituyó, al menos accidentalmente, al creador del espacio, Arturo Kaps, seguramente ausente, requerido por otras actividades a las que TVE le tiene destinado. Julio Herrero dejó bien probada su capacidad de realizador de este difícil género de las variedades, como ya había demostrado en la retransmisión desde Alemania de la actuación de la embajada artística en las últimas Navidades.

**Programas de TVE**  
MIÉRCOLES 15 DE ABRIL

**MATINAL**  
9,45 CARTA DE AJUSTE.  
«Saudades. Canciones gallegas» E. Prieto.  
10,02 TELEVISION ESCOLAR.  
La música en la escuela. Lección decimotercera. Ciclo: «Los grandes de la música» (VII): «Liszt y su música». Documentos de geografía humana. Lección decimotercera: «La vida en tierras frías (un pueblo esquimal)». Inglés. Repetición de lección vigesimoprimera.

**TARDE**  
7,32 TELECLUB.  
«Concurso músico-vocal de campo pop». Guadalema de los Quinteros (Sevilla).  
8,00 APOLO 13.  
Imágenes de la Luna y lugar de alunizaje. Comentarios: Jesús Heredia.  
8,30 ESTE PLANETA.  
«Hacia la Luna».

**NOCHE**  
8,55 ESTA NOCHE...  
9,00 NOVELA.  
«La gitanilla», de Miguel de Cervantes.  
9,30 TELEDIARIO.  
10,00 PROGRAMA DE ACTUALIDAD.  
10,25 IRONSIDE.  
Equilibrio de fuerzas.  
12,00 VEINTICUATRO HORAS.  
0,15 LOS MIÉRCOLES DE PABLO VI.  
0,25 Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**  
7,45 CARTA DE AJUSTE.  
«Música de siempre». Tschalkowsky. «Scherzos». Chopin.  
8,32 DIBUJOS ANIMADOS.  
«Bugs Bunny».  
9,00 DOCUMENTO.  
«Praga barroca».  
9,15 EXPRESO A PETTICOAT.  
«¿Alguien quiere yogur?»  
9,45 ATENEO.  
10,15 NOTICIA 2.  
10,32 CINE CLUB.  
Ciclo Lubitsch.  
«Una hora contigo». Intérpretes: Maurice Chevalier, Jeanette MacDonald.  
12,00 Cierre.

**JUEVES 16 DE ABRIL**

**MATINAL**  
7,45 CARTA DE AJUSTE.  
La joven música española.  
8,00 APOLO 13.  
10,00 TELEVISION ESCOLAR.  
Hogar. Lección decimotercera: «Los juguetes». Mi amigo el mago. Número 13: «Ciencia de las órbitas». Educación cívico-social y política. Ciclo sobre la vida social. Lección octava: «Las instituciones».

**TARDE**  
7,30 ANTENA INFANTIL.  
8,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.  
Escrito y presentado por el profesor Luis Miravittles.

**NOCHE**  
8,55 ESTA NOCHE...  
9,00 NOVELA.  
«La gitanilla», de Miguel de Cervantes. Capítulo IV.  
9,30 TELEDIARIO.  
10,00 ESPAÑA SIGLO XX.  
«Marruecos. Las elecciones de Maura y la carrera París-Madrid».  
10,30 ESTUDIO 1.  
«El mejor mozo de España». de Alfonso Paso. Realización: Alfredo Castellón.  
12,00 VEINTICUATRO HORAS y cierre.

**SEGUNDA CADENA**  
7,45 CARTA DE AJUSTE.  
8,32 DIBUJOS ANIMADOS.  
«Correcaminos».  
8,45 MI MARCIANO FAVORITO.  
«Hollywood y el cine mudo».  
9,15 VIAJE SIN PASAPORTE.  
«Tras los pasos de Hernán Cortés».  
9,45 JAZZ 625.  
10,15 NOTICIA 2.  
10,32 TIEMPO PARA CREER.  
10,45 EL GRAN CHAPARRAL.  
«Sombras malignas».  
11,45 Cierre.



# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY



**SALUD.**—Riesgo de enfriamiento.  
**TRABAJO.**—Grandes progresos en el terreno profesional. Dinero inesperado.  
**AMOR.**—Un amigo le dará un consejo inapreciable; sigalo si desea ser feliz.



**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Complicaciones imprevistas que entorpecerán sus planes.  
**AMOR.**—Riesgo de peleas.



**SALUD.**—Dolor de espalda.  
**TRABAJO.**—Las perspectivas no pueden ser mejores; no tiene así, pues, el menor motivo de preocupación.  
**AMOR.**—Trate de evitar las discusiones.



**SALUD.**—Cansancio y agotamiento. Duerma más horas y siga una vida más ordenada y más sana.  
**TRABAJO.**—Evite un encuentro con un superior; las consecuencias pueden ser funestas en el terreno económico.  
**AMOR.**—Recapacite bien antes de tomar ningún paso que pueda lamentar después.



**SALUD.**—No sea aprensivo; esas molestias que nota no son más que cansancio; descansa más horas y verá cómo desaparecen en seguida.  
**TRABAJO.**—Actúe con más discreción.  
**AMOR.**—Pruebe otro sistema; el que ha venido siguiendo no le ha dado ningún juego.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Su gran habilidad para resolver situaciones difíciles y su poder de convicción le serán muy útiles en el día de hoy.  
**AMOR.**—Ningún cambio importante.



**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No confíe en la suerte. Realmente es afortunado, pero el éxito en el terreno profesional está determinado por el trabajo y la perseverancia. Si sigue actuando de forma irresponsable puede llevarse un gran disgusto.  
**AMOR.**—Día feliz en el terreno sentimental.



**SALUD.**—Procure no permanecer de pie demasiado tiempo.  
**TRABAJO.**—No sea pesimista; la situación no es tan desesperada como cree.  
**AMOR.**—Bueno.



**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No sea irresponsable; piense que de usted dependen muchas personas.  
**AMOR.**—Sea más constante.



**SALUD.**—Levántese más temprano y haga una vida más higiénica.  
**TRABAJO.**—El trabajo le resultará hoy insostenible. Tómese las cosas con calma.  
**AMOR.**—Buenas noticias de cierta persona.



**SALUD.**—Evite los lugares cerrados con poca ventilación.  
**TRABAJO.**—Escoja con gran cuidado el camino que más le conviene seguir en estos momentos.  
**AMOR.**—Nuevas experiencias.



**SALUD.**—Tendencia al dolor de riñones.  
**TRABAJO.**—Escasa actividad en el terreno profesional. Descanso apacible en su hogar.  
**AMOR.**—Riesgo de tomar una decisión equivocada.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán difíciles de controlar, pero tendrán gran talento. Serán afortunados en el amor y escogerán bien a la hora de casarse.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



## COPLAS

DOSCIENTOS RELOJES

(Se asegura que serán colocados en las calles de Madrid doscientos relojes con publicidad.)

Reloj de Sol, compadre, compañero, historiador de España, noble amigo, vigía de Madrid, pulso y testigo de un pueblo alegre, a veces duro y fiero,

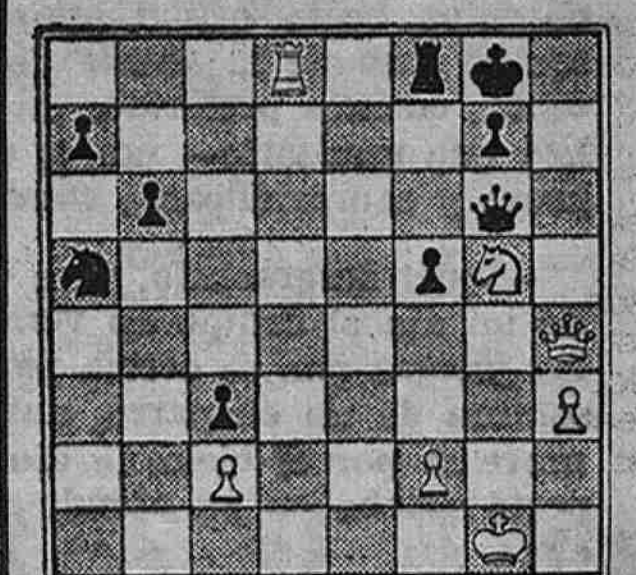
deja, reloj de Sol, que este coplero te diga emocionado: "Te bendigo. La historia fue, reloj, en ti y contigo. Solo anunciaste el año venidero."

Ahora, según leo en una crónica, a Comunicaciones, Telefónica y Banco..., a los relojes que, consciente

de tu valor, toleras en "el foro", se unen doscientos más. Pero ese coro que anunciará, no un año, un detergente, se mostrará impotente ante tu triple hora, noble y clara, aunque sea diferente en cada cara.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



NUMERO 5.603

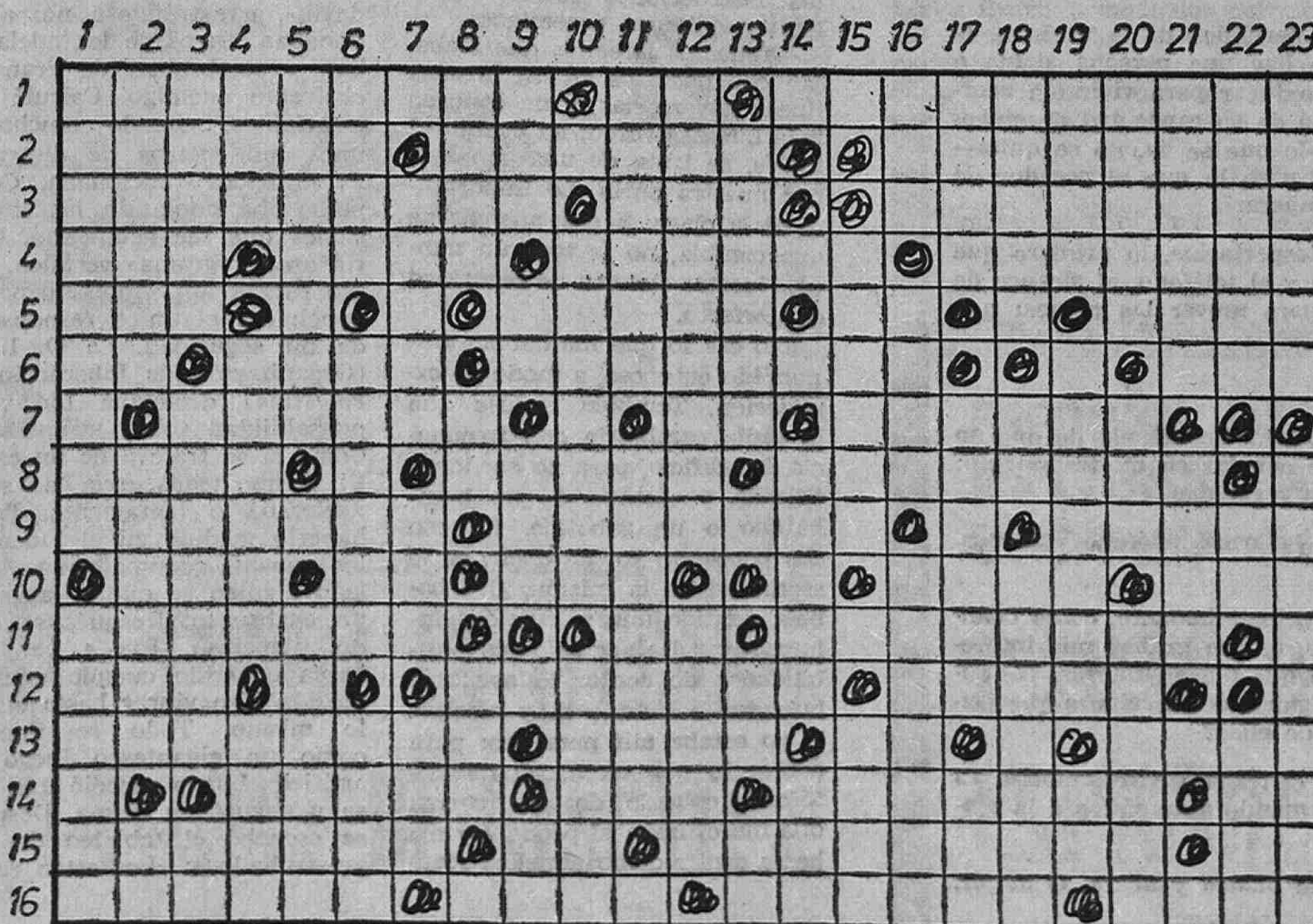
He aquí una posición de una partida real; las blancas mueven y ganan.

SOLUCION:

2. T. X. T. 2

1. D. ST.+, R. X. D.

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



**HORIZONTALES.**—1: Al revés, acude. Libre de imperfecciones.—2: Que ama. Vasijas con asa. Calmantes.—3: Probáseles. Parte del sombrero. Pertenece a cierta asamblea, femenino.—4: Demostrativo. Célebre cortesana griega. Sujetarlo. Nombre de mujer.—5: Nivel. Símbolo químico. Consonante. Copia. Siglas comerciales. Punto cardinal. Al revés, composiciones poéticas.—6: Al revés y repetido, voz de arrullo. Ciudad de Italia. Distribuyes. Punto cardinal. Ayuntamiento de la provincia de Pontevedra.—7: Cincuenta. Cruzar. Punto cardinal. Al revés, siglas comerciales. Planta herbácea anual.—8: Al revés, roba en la compra. Cinco. Envolvete. Aseméjase. Vocal.—9: Vestiduras eclesiásticas. Oportunidad. Punto cardinal. Mamíferos roedores.—10: Contienda. Nota musical. Al revés, toma. Cincuenta. Cacahuete. Fiera.—11: Solicítelos. Al revés, reflexivo. Contrarios. Ciento.—12: Sujeto. Punto cardinal. Instrumento para remover el aire. Enjutos. Uno.—13: Pronombre. Volcán de la isla de Sicilia. Infusión. Punto cardinal. Parte trasera del animal.—14: Uno. Montaña volcánica de Tenerife. Demostraré alegría. Hojas de la corola de las flores. Acudid.—15: Juntarás. Verbo. Intervénase. Interjección.—16: Atrevidos. Al revés, cierto tejido. Des cordura. Estés.

**VERTICALES.**—1: Vasijas de metal para guisar. Miedo.—2: Mez-

clar. Diminutivo de solo. Campeón.—3: Niñeras. Silbidos. Siglas comerciales.—4: Río de Italia. Partida de juego. Al revés, referencia.—5: Semblantes. Punto cardinal. Vendedor de lotería.—6: Medida de letra. Repetido, padre.—14: Consonante. Cincuenta. Punto cardinal. Planta medicinal. Plural de letra.—15: Símbolo químico. Atreverán. Punto cardinal. Nombre familiar de mujer.—16: Nivel. Tostar. Terrenos elevados y llanos.—17: Nombre de mujer. Acaríciame. Al revés, hijo de Witiza.—18: Receptores. Al revés, nombre de una consonante. Nombre de varón.—19: Al revés, caricato español. Contrario. Forma del pronombre.—20: Hombre fuerte y valiente. plural. Constelación. Atrevieses.—21: Al revés, voz italiana para designar a la Virgen María. Nombre griego de Cupido. Punto cardinal. Vocal.—22: De cierto baño. Ficha de dominó. Convoca.—23: Atrevidos. Unidas en sociedad.



# «PARTICIPO EN OPERACIONES CON LOS GUERRILLEROS ARABES»

## «LA» ELVIRA Y EL «CLIENTE»



No es la primera vez, es la segunda que «la» Elvira se asoma a esta columna: «la» Elvira, criada para todo, domadora de gatos, beata, celiaca, miope e inventora, inventora de cuentos en casa de la abuela del abajo firmante hacia 1926. Uno de los cuentos preferidos de «la» Elvira —«sucesos reales», no hay que resaltarlos— era el del pecador que se burlaba de la breve y campanilleante comitiva del viático:

—Aquel desgraciado, para que lo sepas, tuvo su castigo: salió un día al campo en verano, le dio sueño seguramente de las juergas que se corría por la noche, se echó a dormir a la sombra de un chaparro, durmió mucho, tanto que el sol, al moverse por el cielo, le dio en la sesera... Y cuando se despertó estaba en su ataúd, con metro y medio de tierra encima.

Detrás de tan apabullante desenlace, precipitado con un sentido telegráfico que por entonces resultaba audacísimo, venían las aclaraciones, una especie de segundo relato quizá más asombroso que el primero:

—Le dieron por muerto porque lo parecía, no te vayas a creer; azulado, frío y más tieso que la vara de un carro. El médico certificó la defunción como lo hacía todo, con unas copas de más. Le enterraron en sagrado porque el cura, aunque le conocía como sinvergüenza, hereje y seguramente apóstata (eso si no era arriano o incluso protestante), no era rencoroso ni vengativo. Y ahora escucha bien: el enterramiento en vivo se comprobó años después, al trasladar de sitio el cementerio, o por una riada tremenda (eso no lo recuerdo bien, pero no importa), que al abrir las tumbas o encontrarlas abiertas vieron que el «esqueleto» del infeliz tenía las uñas clavadas en la tapa de la caja y estaba todo desordenado.

Como el lector comprenderá, el abajo firmante tuvo durante algunos años la preocupación de que pudieran enterrarle vivo, pese a que nunca se le ocurriera burlarse del viático, sino, por el contrario, honrarle, y a que no se le pasara por la mente apuntarse a herejías, apostasías ni disidencias. La guerra civil le aventó los temores. Incluso llegó a preguntarse: ¿Puede alguien considerar en serio la posibilidad de volver a la tierra sin cumplir los requisitos exigidos?

Pero he aquí que ayer, en un periódico de la mañana, el abajo firmante se enteró de que hay una persona, dama o caballero, en Acapulco (espléndido lugar para vivir sin acordarse de la muerte), que desconfía de su capacidad de enterrar la cuchara como es debido —lo que se da, no se quita— y ante la problemática de que le pase lo que al pecador de «la» Elvira, ha encargado a una funeraria...

—Oiga, manito: si me da por despertarme, lo primero que pueda avisar: el timbre de alarma y el teléfono, al alcance de la mano. Y, naturalmente, sitio para mover las manos: que pueda descruzarlas con facilidad...

—Y que no se las aten.

—Eso por supuesto. Certificado, ¿eh? Certificado de que no me las van a atar. Yo ya lo haré constar en mi testamento; pero así y todo, la seguridad es la seguridad.

—Sin duda, sin duda. Timbre de alarma, teléfono y manos. ¿El magnetófono?

—Muy cerca también. Desde el primer instante, como cuando los astronautas abren los ojos, quiero grabar mis impresiones. Para la posteridad. Espero que tengan interés. He ensayado ya, aquí, entre nosotros, algunas declaraciones que juzgo sensacionales. Le leo un par de ellas:

—Nada me honraría más. Pero el trabajo es el trabajo. El televisor a los pies, claro, con un mando automático a la mano para cambiar de canal.

—Exacto, exacto. Color. Nada de blanco y negro. O mejor, las dos cosas.

—Bien; dos receptores, dos. Veremos cómo les instalamos las antenas: en los cementerios son muy estrictos para esas cosas; que si luego hay fuegos fatuos y así...

—Se paga y se arregla. Por dinero no va a quedar. Falta el aire acondicionado. A veinte grados. Bueno, a veintitrés, que soy sensible al frío. Y no muy húmedo.

—¿Qué más?

—Manito, las luces, para leer o lo que sea, unas revistas de «comics», que es lo que más acompaña... Y yo creo que ya está todo.

A diferencia de los cuentos de «la» Elvira, éste es verdad. Lo ha contado la funeraria de Acapulco. No se sabe si el «cliente» —que siempre tiene razón— es hombre o mujer. Sus llamadas desde ultratumba o así, si se producen algún día, van a dar que hablar. ¿Cuánto hubiera disfrutado «la» Elvira contestándolas, en el supuesto de que se atreviera a hablar por teléfono!

Luis DE DIEGO

## «TENEMOS ISRAELÍES QUE TRABAJAN CON NOSOTROS»

### La emisora palestina -instalada en El Cairo- transmite las instrucciones en árabe, hebreo e inglés

Todos iban a mi lado. La luna estaba muy alta, pero su luz no penetraba, o lo hacía muy pobremente, la espesura del bosque. A nuestra vera, aunque un tanto lejano, podía oírse el nocturno fragor del Jordán. El ruido de los ríos, de noche, siempre me había sugestionado. Desde niño, cuando lo había identificado por primera vez, en una de las innumerables islas del Tigre, en Buenos Aires, me pareció algo maravilloso, casi mágico, como si oscuros seres emergiesen del lecho y cantaran sus penas, vagamente reprimidas.

Pero no fueron éstos los pensamientos que me acompañaban en esa oportunidad. Mucho menos lo serían de mis compañeros: Abu Omar, Abu Yussef, Abu Kaled, Abu Hassan... veteranos todos, acostumbrados a los largos silencios de las marchas, se deslizaban, más que caminaban, sobre la hierba, abriéndome el camino. Detrás, envueltos en igual silencio, venían los demás. Eran las doce de la noche. A las tres de la madrugada debíamos estar ocupando la posición marcada con una doble equis en el plano, de acuerdo con las instrucciones recibidas en clave por la radio Sout Falestin —que todas las tardes, a las siete, da sus consignas a los guerrilleros en árabe, hebreo e inglés—. Había estado en las dependencias de la emisora, en El Cairo, y me había asombrado el hecho de que las instrucciones fuesen radiadas en idiomas «enemigos».

—Tenemos israelíes que trabajan con nosotros en las mismas líneas adversarias, y no conocen más que el hebreo; en cuanto al inglés, se trata de una gentileza por nuestra parte. Lo importante es la clave. Y esa, además de que cambia, no la tendrán nunca. Nuestro sistema de seguridad es perfecto.

Eso era lo que me habían respondido entonces, a modo de explicación. También supuse que la radio cambiaría con frecuencia de edificio, para no ser identificada y víctima de un bombardeo o un sabotaje. En eso iba pensando yo. Es decir, en la seguridad de la misión. ¿No habría existido una «filtración» informativa? De ser así, mis posibilidades de contar la aventura hubiesen resultado muy escasas. Y yo estaba allí para eso: para contar lo que viera. Mi magnetófono, colgado de una correa que me cruzaba el pecho —y me hacía sentir como aquellos revo-

lucionarios mejicanos con sus cananas— certificaba esa determinación.

#### Misión cumplida

Una antigua casa, semi destruida por el bombardeo de la artillería, apostada al otro lado del río, era el objetivo de aquel comando de «fedayin» con el cual me encontraba. Apenas habían transcurrido unos segundos de la hora fijada para el arribo, cuando ya tomábamos posiciones, cautelosamente, entre las ruinas. Los morteros y las ametralladoras quedaron instaladas en pocos minutos. A las tres y media se escuchó un lejano silbido. Inmediatamente, Abu Omar, el jefe del comando, ordenó el comienzo de la operación. En la noche se podía seguir, por la estela luminosa que dejaban tras sí, la trayectoria de las ráfagas de la ametralladora. El mortero también comenzó a disparar. Sus obuses, al estallar, llenaban de luz la madrugada. De la réplica judía no se hizo esperar. Los cimientos de la casa comenzaron a temblar y a nuestro alrededor todo se convirtió en un infierno. El estruendo sacudía el paisaje y la pólvora oscurecía la luna. Me puse a silbar, quedamente, una zarzuela de Ypanqui: «Meta bala». Advertí que varios «fedayin», arrastrándose, nos abandonaban. Otros se les adelantaban y sembraban de granadas el frente enemigo. Calculé que estaríamos, cuando mucho, a unos mil metros de distancia. El grabador funcionaba. Como podía iba contando las impresiones que me acometían. Quería un «programa» verídico. Por eso estaba allí. Antes firmé un papel: era el único responsable de mi seguridad. La O. L. P. (Organización de Liberación de Palestina) declinaba toda responsabilidad sobre mi persona. Como si se tratara de un espía. El tiempo transcurría, no sé si acelerado o lentamente. Podía haberlo medido en el jadeo de los que me acompañaban. A mi lado alguien se quejó, lanzando un exabrupto. Después se quedó silencioso. Iba a ver qué había ocurrido cuando una explosión hizo vibrar hasta el cielo mismo. Todo se iluminó como un gigantesco fuego de artificio. Luego sucedió una tensa y angustiosa calma. Después se escuchó el tableteo de una ametralladora: «Los están rema-



Se aproxima un avión judío. En el follaje lo aguarda la ametralladora antiaérea montada por los palestinos. En el grupo, Ismael Haiek, detrás de una «Klassinkov» con su cámara

tando», dijo una voz a mi lado. Poco después, emergiendo de entre las sombras, tres siluetas se recortaron ante nosotros. Se identificaron con un leve susurro. Al partir, yo había contado cinco. Dos, por lo tanto, habían muerto. Cuando nos pusimos en marcha, descubrí que había otra baja más: la del guerrillero que oí quejarse a mi lado. Pero el polvorín enemigo, que había inquietado a la O. L. P., había sido destruido. La misión estaba cumplida. Debidamente cumplida.

#### Cursos «acelerados» de guerrilleros

La O. L. P., que es la organización mayor de todas las existentes, cuenta con unos 50.000 soldados. Es la cifra reconocida oficialmente. Aun cuando pueda parecer un poco exagerada, de una cosa no cabe duda: son muchos más de los que quisiera Israel, que hoy se siente inquietado por este verdadero ejército, a cuyos miembros no resulta fácil identificar ni, mucho menos, impedir que penetren incluso hasta la misma Tel Aviv.

Hasta su creación oficial como Estado, Israel utilizó sus propias guerrillas: Irgun, Stern, Palmaj. Estos fueron algunos de los cuerpos que alcanzaron mayor fama. Con ellos logró formar el mito de su imbatibilidad en los años anteriores a 1948. Su ejército y aviación actuales parecen mantener ese mito frente a las fuerzas regulares de los países árabes. Sin embargo, Dayan siente por primera vez el peligro que ronda la propia casa. Sometido a una guerra de desgaste cuyo fin no es previsible en muchos años, el general judío sabe que contra esa fuerza desesperada muy poco pueden hacer sus hombres.

¿Cómo ha podido obrarse este milagro? ¿Cómo es posible que los operativos de los «fedayin» se lleven a cabo, noche tras noche, y se realicen incluso en el corazón del mismo Israel?

Veinte días bastan para transformar a un desheredado palestino, a un hombre que carece del pan de todos los días, en un temible «fedayin» que, de pronto, se encuentra con un objetivo al que dirigirse y unos me-

dios con los que no contaba. Instruido por oficiales árabes, rusos o chinos, el «fedayin» aprende el manejo de sus granadas, «panes» de T. N. T., ametralladoras «Klassinkov» de fabricación rusa, morteros, bazookas y ametralladoras antiaéreas, así como golpes de judo y karate. Lo demás lo pone él. En primer término, la desesperación que lo alienta, el deseo de volver a la tierra que cree le pertenece. Luego, la astucia, el conocimiento del terreno, la sagacidad característica de los árabes, la intuición... Todo esto lo convierte en un soldado magnífico una vez que se enfunda en el uniforme.

—Ellos vienen con sus sueños y desesperanzas; nosotros les proporcionamos la ideología y el motivo básico por el cual vivir. O, tal vez, morir.

Esto ha dicho, un poco cínicamente, ese enigmático hombre llamado Abu Lotuf, a cuya responsabilidad política han sido confiados los hombres de Al-Fatah. Un guerrillero es algo más que un soldado capacitado para destruir material y vidas al enemigo.

#### ¿Qué es un guerrillero?

Conviví con ellos los últimos diez meses de mi vida. No puedo citar, por razones de compromiso moral, los lugares en que estuve. Baste, pues, decir de buena fe que he sido uno de los pocos periodistas de todo el mundo —y el primero de mi país, la Argentina— que ha conocido algunos de los lugares secretos de esta gente.

El «fedayin» es un soldado diez meses de mi vida. No puede regular. Está sujeto a una rigurosa disciplina aunque la guerrilla de desgaste cuyo fin no es previsible en muchos años, el general judío sabe que contra esa fuerza desesperada muy poco pueden hacer sus hombres. ¿Cómo ha podido obrarse este milagro? ¿Cómo es posible que los operativos de los «fedayin» se lleven a cabo, noche tras noche, y se realicen incluso en el corazón del mismo Israel?

Ismael HAIK (Continúa)

Antes de entrar en combate, los «fedayin» son sometidos a un riguroso entrenamiento

